

Canciller en homenaje a Derechos Humanos

## “Los países democráticos deben buscar la paz y la justicia”

### Dos pistas sobre el asesinato del agregado naval peruano

- Falsificadores de dólares pasaron a la justicia

La policía ha reunido, durante las últimas horas, mayores elementos de investigación y sus operaciones están dirigidas ahora sobre dos pistas, en los casos del asesinato del agregado naval peruano y del atentado a la Cámara de Diputados, según reveló ayer el comandante de la Unidad de Criminalística, Col. Alberto Saavedra.

Informó que se han acumulado los antecedentes necesarios para seguir con la investigación y operación respectivas. Exhibió oficialmente el "identikit" de los posibles autores y uno de los proyectiles disparados. Se trata de una bala de revólver calibre 38.

Dijo: "Es nuestro propósito agotar todos los recursos posibles para preservar la buena imagen de la institución".

**DEFERTOS**  
Anunció que arribaron dos expertos peruanos en investigación, cuyos nombres no están revelados, para participar en el trabajo sobre los dos "derrotados trazados" y que se aguarda en reserva.

Dijo que varias personas que fueron interrogadas, han sido puestas en libertad, de inmediato. Actualmente, no hay detenidos.

El canciller Guillermo Bedregal dijo ayer, en el acto de homenaje al 40º aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos, que los países democráticos tienen un papel especial en la búsqueda de la paz y la justicia. Agregó que la democracia y la libertad solamente pueden vivir cuando se las practica en el fondo de las conciencias. La ceremonia se realizó en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Estuvo presente la ex presidenta Lidia Gueiler Tejada, parlamentarios, diplomáticos e invitados especiales.

Bedregal dijo que la declaración firmada en París fue la culminación de un proceso de más de 2.000 años, en que pensamiento y la acción del hombre forjaron un mundo más justo y digno para los seres humanos.

Se refirió al proceso histórico de conquista de los derechos humanos, hasta concluir en la Revolución Francesa y en la Constitución de Estados Unidos.

Debe añadirse el soplo difusivo de la enseñanza de Cristo y de su Iglesia, ejemplificadas en las catedrales de San Agustín y Santo Tomás.

Bolivia no fue ajena a este proceso universal, como una sociedad surgida del choque, del encuentro de dos mundos de culturas diferentes.

Hay un costo humano duro, representado por el trabajo compulsivo de la mita minera, cuya sangre, sudor y sufrimiento, convertidos en la resplandeciente plata de Potosí y de las minas de Churapas, sirvieron para respaldar decisivamente las glorias de España.

"La sociedad churquina no fue indiferente a este hecho, sino que a través de sus doctores, como Victoriano Villalba, alzó la voz de protesta y denuncia contra el atropello de los derechos humanos. Hay en la Bolivia colonial toda una lucha por la justicia, cuyos detalles esperan a un historiador".

"Es lamentable decir, sobre todo en mi condición de maestra, pero los profesores maltratan al niño debido a ciertas costumbres y comparaciones que hacen con los pequeños de las escuelas particulares", indicó.

"Si bien un niño de un colegio privado puede ir a estudiar limpio y con el material escolar impecable, no ocurre lo mismo con los menores de los establecimientos fiscales; entonces el profesor se enoja y muchas veces, hasta llega a golpearlos", agregó.

Asimismo, señaló, el profesor respeta más a un pequeño de colegio particular debido a que no quiere perder su puesto, mientras que en un colegio fiscal, no tiene ese temor.

En ese sentido, la Cruz Roja Boliviana iniciará una campaña de defensa del niño a través de los medios de comunicación social. Queremos crear conciencia en la población sobre el respeto, amor y consideración que merecen nuestros niños, pues no se puede formar a más niños rebeldes.

Además que las repercusiones de un trato violento contra los menores, inciden en problemas tales como el SIDA, la delincuencia y las drogas.

Explicó que en nuestra sociedad, el problema del maltrato al menor abarca de los tramas causados, la coacción y el hogar. Por ello, habría que preguntarse en qué lugares el niño boliviano es respetado.

Respecto al hogar, la violencia contra los pequeños se inicia desde que están en el seno materno. Madres que beben o fuman o no desean al bebé, comienzan ya a maltratarlo.

La División de Asuntos Sociales proyecta construir un hogar para los menores maltratados, en el que vivan temporalmente y se los rehabilite de los traumas causados.

Espera que la Alcaldía Municipal ceda un terreno para ello y que la Cruz Roja Internacional coopere con el financiamiento.



SIMPOSIUM SOBRE DONACION DE ALIMENTOS. Con la asistencia de varios ministros de estado e invitados especiales, comenzó ayer el Simposio sobre "Políticas para las donaciones de alimentos" que, a iniciativa del MACA, se realiza en el Hotel La Paz. El ministro Guillermo Justiniano dijo que la donación de alimentos es factor que desalienta la producción nacional.

Experta en área social de la Cruz Roja

## En las escuelas fiscales se maltrata a los niños

Por emitir informes contradictorios

### Comisión de Justicia solicitó cambio de comandante de la Policía de Sucre

Realizó declaración de "rebelle a la ley" a García Meza en el caso del robo de diarios del Pese a las amenazas que pueda haber, la comisión concluirá su trabajo y viajará a casa para hacer cumplir la ley, dijo Gutiérrez.

La Comisión Mixta de Investigación envió un informe al ministro del Interior Carlos Durán, solicitando el cambio del comandante de la Policía de Sucre, Jorge Ponce de León.

El informe presentado por la Comisión Mixta de Investigación, en el que se denuncia el robo de diarios del Che y Pando, se refiere al robo de 10 ejemplares del periódico "Septiembre Negro" que fue interceptado cerca de Yotala, se internó en el recinto del Regimiento II de Infantería. Otro informe señala que García Meza cumple con el arreglo normal y otro dice que guarda reposo en su casa por encontrarse enfermo. Versiones contradictorias dicen que García Meza fue presentado por televisión (Canal 4 de Sucre) y declaró que estuvo en el aeropuerto de la capital, para recibir a su hijo que llegaba de Santa Cruz.

La comisión afirmó que Gutiérrez "pedirá al titular del Interior un informe concreto sobre el caso".

**DECLARACIONES INDAGATORIAS**  
En la fase informativa del proceso que se sigue a García Meza, por la sustracción y comercialización de los diarios de Ernesto Che Guevara y Harry "Pombo" Villegas, comenzó la elaboración del informe final para que el Congreso determine si se enjuicia o no a Luis García Meza.

**DETERMINACION**  
Ante la denuncia de una amenaza telefónica de un grupo autodenominado "septiembre negro", Gutiérrez afirmó: "La comisión continuará su trabajo hasta concluirlo, a pesar de las presiones y amenazas que pudieran haber. La labor que realizamos está fortalecida por la actitud de la Universidad Boliviana y los organismos sindicales y cívicos de Sucre".

Entre Pablo Ramos y Raúl Alcázar

### Segunda vuelta en elecciones de la UMSA para rector y vicerrector

Ninguna de las fórmulas logró el 51 por ciento.- La candidatura ganadora de Pablo Ramos y Nila Heredia logró el 49.240 por ciento contra 22.045% de Raúl Alcázar y Julio Mantilla.

El Lic. Pablo Ramos apoyada por el MIR-Nueve y el Dr. Raúl Alcázar participaron en la Independientes y otros, segunda vuelta el próximo 14 de diciembre, en las elecciones para rector y vicerrector de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), después de que el ganador de la votación de ayer no pudo lograr el 51 por ciento que se requería.

La candidatura ganadora de Pablo Ramos y Nila Heredia alcanzó el 49.240 por ciento contra el 22.045% de la candidatura de Raúl Alcázar y Julio Mantilla.

Del total de la votación docente, Ramos y Heredia lograron el 24.017 por ciento, mientras que Alcázar y Mantilla alcanzaron el 18.601%.

En la votación estudiantil, Ramos alcanzó el 25.223 por ciento y Alcázar el 5.444 por ciento de una votación total de aproximadamente 17.000 estudiantes.

La fórmula Nueva Universidad (NU) que postuló a Pablo Ramos y Nila Heredia está apoyada por los partidos políticos: Eje de Convergencia, Patria Socialista, Partido Socialista Uno, Movimiento Boliviano Libre e Independientes agrupados en organismos estudiantiles.

La fórmula "Primero la U" que postula a Raúl Alcázar y Julio Mantilla

La posesión de las nuevas autoridades está prevista para el próximo 20 de diciembre, en un acto especial que se realizará en el Parantino Universitario.

Los alumnos y profesores que no votaron de acuerdo a los estatutos, tendrán sanciones que van desde el descuento de sus haberes mensuales, hasta la imposibilidad de rendir pruebas parciales.

### Entre Pablo Ramos y Raúl Alcázar

### Segunda vuelta en elecciones de la UMSA para rector y vicerrector

Ninguna de las fórmulas logró el 51 por ciento.- La candidatura ganadora de Pablo Ramos y Nila Heredia logró el 49.240 por ciento contra 22.045% de Raúl Alcázar y Julio Mantilla.

El Lic. Pablo Ramos apoyada por el MIR-Nueve y el Dr. Raúl Alcázar participaron en la Independientes y otros, segunda vuelta el próximo 14 de diciembre, en las elecciones para rector y vicerrector de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), después de que el ganador de la votación de ayer no pudo lograr el 51 por ciento que se requería.

La candidatura ganadora de Pablo Ramos y Nila Heredia alcanzó el 49.240 por ciento contra el 22.045% de la candidatura de Raúl Alcázar y Julio Mantilla.

Del total de la votación docente, Ramos y Heredia lograron el 24.017 por ciento, mientras que Alcázar y Mantilla alcanzaron el 18.601%.

En la votación estudiantil, Ramos alcanzó el 25.223 por ciento y Alcázar el 5.444 por ciento de una votación total de aproximadamente 17.000 estudiantes.

La fórmula Nueva Universidad (NU) que postuló a Pablo Ramos y Nila Heredia está apoyada por los partidos políticos: Eje de Convergencia, Patria Socialista, Partido Socialista Uno, Movimiento Boliviano Libre e Independientes agrupados en organismos estudiantiles.

La fórmula "Primero la U" que postula a Raúl Alcázar y Julio Mantilla

La posesión de las nuevas autoridades está prevista para el próximo 20 de diciembre, en un acto especial que se realizará en el Parantino Universitario.

Los alumnos y profesores que no votaron de acuerdo a los estatutos, tendrán sanciones que van desde el descuento de sus haberes mensuales, hasta la imposibilidad de rendir pruebas parciales.

### PAGINAS INTERIORES

### Comenzó puente aéreo de ayuda a víctima del terremoto de Armenia

En un esfuerzo internacional sin precedentes, comenzó a llegar a Armenia aviones de distintos países con ayuda para las víctimas del terremoto ocurrido hace dos días, que ha dejado decenas de miles de muertos y a centenares de miles de personas sin hogar. También se informó que unos 200 sobrevivientes fueron rescatados de entre las ruinas. (Pág. 5)

### 2.2 millones de ciudadanos votarán en las elecciones

El presidente de la Corte Nacional Electoral, auxiliado en Cochabamba que se ha establecido que unos 2.200.000 de ciudadanos votarán en las elecciones generales previstas para el domingo 7 de mayo de 1989. Dijo que la cantidad es estimada y ha sido obtenida de cálculos efectuados sobre el número de electores que participaron en los comicios de 1985 y en las elecciones municipales de diciembre de 1987, además del crecimiento vegetativo. (Pág. 2 de PRESENCIA del país)

### CORPEPAZ dice que COBEE debe ser administrada por paceños

La empresa de electricidad COBEE ha cumplido su ciclo de trabajo y ha llegado la hora en que los paceños administran sus propios recursos, afirmó el presidente de CORPEPAZ, Oscar Cornejo a nombre de las instituciones paceñas como el Comité Pro La Paz, UMSA, Federación de Profesionales Paceños, COD y otras instituciones. El problema es no sólo de la Alcaldía sino de todo el departamento, puesto que las aguas son generadas en provincias paceñas. (Pág. 6)

### Bolivia prepara reuniones con cada país acreedor

Las autoridades gubernamentales del Área económica preparan la agenda de reuniones con cada país acreedor para renegociar la deuda externa bilateral. Una reunión preliminar se realizó en Francia, aprovechando la presencia de una delegación del país en el Club de París. Bolivia tiene plazo hasta abril del próximo año para concluir las negociaciones con cada país acreedor. (Pág. 7)



ELECCIONES UNIVERSITARIAS.- Estudiantes y docentes de la Universidad Mayor de San Andrés participaron ayer, durante más de 12 horas, en las elecciones para rector y vicerrector de esa casa superior de Estudios. La votación, según los resultados, abarcó la participación del más de 70 por ciento del alumnado. De acuerdo a los datos del escrutinio, se realizará una segunda vuelta el 14 del mes en curso.



# PRESENCIA

Director: Armando Mariaca V.  
Subdirector: Raúl Rivadeneira P.  
Jefe de Redacción: Jesús Urzagasti A.

## Datos optimistas sobre la reactivación industrial

Según informaciones del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, el sector industrial tuvo, en el primer semestre de este año, un crecimiento del 12,1 por ciento, en comparación con igual período de 1987. La producción agroindustrial y manufacturera subieron en 25 y 8,1 por ciento, respectivamente.

A juzgar por estos datos, debemos sentirnos optimistas por la reactivación industrial, después de largos y penosos esfuerzos realizados en este sentido. Sin embargo, si ponemos atención a los rubros productivos que han registrado esos aumentos, encontraremos que se trata del grupo de empujadores de aguas gaseosas, productores de minerales no metálicos, derivados de la ganadería, molenda de grano y vestimenta, todos ellos pertenecientes a un sector ya establecido, con relativa significación en la economía nacional, pero no el más importante.

La minería estatal, mediana y chica, han tenido crecimientos mínimos. Pero, situación de estancamiento de la industria manufacturera ocasiona el cierre masivo de fábricas, y las que aún pueden sostenerse carecen de liquidez por la enorme cantidad de productos que permanecen en depósitos y almacenes, sin salida al mercado de consumo. Este problema se ha agravado tanto que algunos empresarios han optado al recurso desesperado de ofrecer mercadería a sus obreros y empleados en pago del aguinaldo navideño.

Nuestro universo industrial es pequeño y deprimido. El proceso de reactivación de la agroindustria choca con varios obstáculos, entre los principales: las elevadas tasas de interés y difícil acceso a los créditos bancarios y de otras instituciones financieras, cuando la situación debiera ser a la inversa, si el objetivo que se persigue es incrementar las exportaciones tradicionales y no tradicionales. Si la rentabilidad del crédito se establece en un índice racional y atractivo para el prestatario, flexibilizando las cláusulas contractuales de seguridad, podrá ponerse en marcha el pesado aparato productivo.

# Acuerdos de complementación económica con el Brasil

Por Tomás Guillermo Eño

Está próximo a vencer el plazo de 180 días estipulado por los presidentes de Bolivia y Brasil, para la ejecución de la Declaración Conjunta firmada en La Paz por los dos gobiernos el 2 de agosto de 1988.

Los Acuerdos de Complementación tienen su origen en 1974 (Convenio Banzer - Geisel), fueron ratificados en 1984 (Convenio Siles - Figueiredo) y comprenden el sector de Bolivia al Brasil de gas natural, energía eléctrica a producirse en Cachaleta Esperanza, fertilizantes y polietileno, también producidos en territorio nacional.

El Ing. Carlos Miranda, ex ministro de Energía y sin lugar a dudas uno de los más autorizados expertos en la materia, ha calculado que se requerirán de 200 a 220 millones de pies cúbicos de gas para obtener 140.000 T.M. año que permitan elaborar 100.000 T.M. de polietileno, 60.000 a 70.000 T.M. de propano butano; 180 a 200 millones de pies cúbicos de gas seco, suficientes para alimentar la planta de fertilizantes y la exportación de 105.000 millones de pies cúbicos día al Brasil.

Si bien, al parecer, estos últimos acuerdos son menos beneficiosos que los celebrados en 1974 por los presidentes Banzer y Geisel y el que celebraron los presidentes Siles - Figueiredo, el tiempo es un factor que cuenta adversamente contra los intereses de Bolivia, pues es de todos sabido que el contrato de provisión de gas a la Argentina (cuyo volumen figura como el mayor rubro de las exportaciones de Bolivia) vence en 1992. Entretanto la Argentina ha descubierto inmensos yacimientos de gas en su territorio, tanto que el gas argentino es uno de los productos que proveyerá al Brasil para alimentar los requerimientos de los Estados brasileños del Sur, dentro del Convenio de Integración, recientemente suscrito por las dos grandes naciones latinoamericanas. Los Acuerdos de Complementación, que motivan esta nota, están orientados a la apertura de mercados capaces de absorber bienes y servicios, producidos en Bolivia, que no encuentran mercado dentro del país.

En ese marco están presentadas las conclusiones de un análisis económico especializado elaborado por una prestigiosa firma consultora nacional:

"Pese a que la economía brasileña es una de las más cerradas del mundo, dice el informe, y que son muy grandes las deficiencias de infraestructura que tendrán que vencerse, no cabe duda que el enorme mercado del país vecino, el más dinámico de América Latina, ofrece a Bolivia una ventura de expansión de su comercio exterior, en el momento en que se reducen las posibilidades de participar en los circuitos de comercio internacional... Bolivia tendrá que prestar atención especial a la definición de las formas más apropiadas de organización para la producción de fertilizantes y productos petrolíferos, en condiciones de competitividad internacional en términos de calidad y precio... En el mismo

orden de ideas es muy importante procurar que el Brasil comparta el costo de inversión que al fin de cuentas es indispensable para el desarrollo económico de los Estados brasileños vecinos con Bolivia".

Al respecto debe recordarse que Brasil invirtió 18.000 millones de dólares en el Paraguay, para la construcción del complejo hidroeléctrico de Itaipú. Consiguientemente es justo esperar un tratamiento semejante que no importe una política discriminatoria.

"Aunque no forma parte explícita de los objetivos de los Acuerdos suscritos en La Paz, la mayor vinculación económica con el Brasil y la necesaria construcción de las obras de infraestructura, que tendrán que ejecutarse para llevar adelante esos acuerdos, muy en especial la carretera Santa Cruz - Corumbá, abrirán a Bolivia una vía estratégica de vinculación con los mercados internacionales..." anota el informe aludido.

Otros aspectos que han de tenerse en cuenta en la evaluación global, de los Acuerdos de Complementación Económica, es la necesidad cada vez más perentoria que confronta Bolivia de incrementar sus exportaciones y diversificar productos y mercados. No menos importante, para un país geográficamente enclaustrado como el nuestro, de abrir una ruta al mar por el río Paraguay. Es altamente encomiable y merece aliento el esfuerzo de los funcionarios para habilitar un puerto sobre el río Paraguay en Quijarro.

En resumen, la ejecución de los Acuerdos de Complementación referidos contribuirán a potenciar la economía debilitada por la vertical caída de los precios de sus productos de exportación tradicional.

# Lecturas bíblicas Esperar con alegría a Jesús

EVANGELIO SEGUN SAN LUCAS, 3, 10-18

En aquel tiempo, le preguntaba la gente a Juan Bautista: "¿Qué tenemos que hacer para que podamos ser salvados?"

Respondió: "El que tenga dos trajes, dele uno al que no tiene ninguno; y el que tenga comida, compártala con el que no tiene".

Fueron también a bautizarse algunos de los que cobraban impuestos para Roma y le preguntaron: "Maestro, ¿y nosotros qué debemos hacer?".

El contestó: "No cobren más de lo que está mandado".

También algunos soldados le preguntaban lo que tendrían que hacer; y él les dijo: "No intimidar a nadie, ni con la fuerza ni con amenazas de delación; y contentarse con el sueldo que gana".

Habla gran expectación entre la gente, y todos se preguntaban si Juan no sería el Mesías. Pero Juan decía a todos: "Es cierto que yo lo bautizo con agua; pero ustedes el que es más poderoso que yo, y a quien yo ni siquiera me atrevo a desatarle la correa de sus sandalias. Pues bien, él los va a bautizar con Espíritu Santo y agua. Y ya tiene su horqueta en la mano para separar el trigo de la paja; guardará el trigo en su granero; la paja en cambio la quemará con un fuego que nunca se apagará".

Con éstas y muchas otras razones, exhortaba Juan al pueblo y le anunciaba la buena noticia.

PRIMERA LECTURA. Profeta Sofonías 3, 14-18.

"¡Carta ciudad de Sión! ¡Da voces de alegría, pueblo de Israel!"

"¡Alegrate, Jerusalén, alegrate de todo corazón!"

El Señor ha retirado la sentencia contra ti, y ha rechazado a tus enemigos.

El Señor, el Rey de Israel, está en medio de ti... ya no tendrás que temer mal alguno. En aquel tiempo se dirá a

Jerusalén: "¡No tengas miedo, Sión, ni dejes que tus manos queden sin fuerzas! El Señor, tu Dios, está en medio de ti; él es poderoso y te salvará. El Señor estará contigo en tu alegría, como en día de fiesta."

SEGUNDA LECTURA. Carta del Apóstol San Pablo a los Filipenses, 4, 4-7.

Hermanos: Arden siempre alegres en el Señor; les vuelvo a decir: arden alegres. Que todo el mundo les conozca como personas de criterio amplio y comprensivo. El Señor está cerca. No se inquieten por nada. Más bien, en cualquier ocasión, presenten a Dios sus peticiones en forma de una plegaria muy intensa, acompañada de acciones de gracias.

Y que Dios les de su paz; esa paz que sobrepasa todo razonamiento y que puede guardarles el corazón y los sentimientos en comunión con Cristo Jesús.

"ESTEN SIEMPRE ALEGRES"

¿Por qué debemos estar alegres? Porque el Señor está cerca.

El Señor está cerca no porque vamos a recordar su nacimiento como hombre sino porque está presente en medio de nosotros. Está junto a nosotros. Nos acompaña en nuestro caminar, en nuestro sufrimiento. Está aquí, dándonos ánimo, dándonos la salvación y la vida.

Los cristianos somos los hombres de la esperanza. Esperanza en Dios que salva y que libera. Nuestra alegría debe andar raíces en que somos hijos de Dios y él, que nos protege, ha dispuesto las cosas para que seamos dignos de esa condición y usemos sus talentos. La libertad que nos da cuando no es bien ejercitada es la que entorpece nuestra vida de relación como humanos. Por eso, en este tiempo de Advenimiento, pidámonos a nuestro Creador fuerza para ser mejores y de ello brotará la alegría.

# Aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos

La dolorosa experiencia recogida en dos guerras mundiales; el giro de la política mundial con el establecimiento de regímenes totalitarios; las despiadadas luchas originadas en diferencias raciales y religiosas; la discriminación por causas económicas, culturales y otras desgracias planteaban, hace 40 años, la necesidad perentoria de aprobar un documento de carácter racional que protegiera los derechos naturales y esenciales del ser humano, dondequiera que éste se halle sobre el planeta.

Como entonces forma la Declaración Universal de los Derechos Humanos, documento breve, claro y preciso que interfiere fielmente la voluntad de sus autores y las necesidades del género humano beneficiario.

La conquista o reconquista de derechos allí donde se ha logrado no ha sido fácil. En países de gran desarrollo económico han persistido, hasta fines de la década de los sesenta, barreras raciales que parecían infranqueables. En muchos países, los derechos humanos han sido y son sistemáticamente vulnerados por gobiernos totalitarios, que cuentan centenares de miles a los desaparecidos, asesinados, torturados y sometidos a repugnantes vejámenes. Y no son menos las víctimas del terrorismo y las mafias de diversa procedencia.

La Declaración Universal de los Derechos Humanos, que ha cumplido 40 años de su aprobación, es un testimonio del liderazgo de los pueblos por restablecer la armonía entre hombres, por defender el imperio de la justicia. La defensa de los derechos ha cobrado muchas vidas, en todas partes, ninguna violencia será capaz de impedir que se extienda este servicio que prestan las Asambleas ni de que surjan nuevos defensores de la vida, la igualdad y la dignidad de los seres humanos.

# El patriotismo

Por Luis Rivas Alcocer

El patriotismo no puede reducirse a la patria simplemente, por el patriotismo es algo más que un sentimiento de amor por la patria; pues, incorporando el sentimiento del amor patrio, se conseguirá el desarrollo de las virtudes juveniles un patriotismo auténtico. A tiempo de analizar los sentimientos de amor por la Patria, conviene recordar a Morante. Que los dos sentimientos entran esencialmente en la actividad humana que llamamos amor, la cual no es una actividad compuesta de amor y patriotismo, sino una actividad que incluye la singularidad de cada uno que no encaja del todo ni en el sentimiento psicológico de los sentimientos del grupo ético de las virtudes de las grandezas, y también de los dolores y aún de las flaquezas de la patria, que deberemos contemplar con respetuosa pena.

Pero también el amor patrio es conyugal. La patria no sólo es madre, sino esposa. De nuestra unión con ella se deriva la vida de la patria-esposa, la bondad específica del estilo nacional. La forma que adoptará este tipo de amor a la patria será de amor de fidelidad. Debemos a la patria como a una esposa, con la cual estamos comprometidos en la unidad colectiva de la vida nacional. La infidelidad, la traición a la patria, es como una especie de adulterio que rompe la unidad viva, dentro de la cual nuestro ser. Trágico y lamentable destino el de los "desarraigados", el de los sin patria, cuyas existencias "extravagantes" se deshilachan en formas inconsistentes e inconexas y se evaporan en pura nada! El amor de fidelidad a la patria-esposa nos vincula a la tierra y a los problemas vivos del presente; nos fija y clava en un lugar y en un tiempo y sostiene nuestro ser sobre la base sólida de una totalidad secular. Impenables, en cambio, una completa dedicación a las labores que las circunstancias demandan. Impenables el trabajo sin descanso, la disciplina del rendimiento eficaz. El amor patrio, en su aspecto de amor conyugal es, en suma, un amor activo de servicio.

# La PIL en Patacamaya

Por Armando Cardozo G.

La Planta Industrializadora de Leche de La Paz ha extendido su actividad de acopio hasta la población de Patacamaya. Para la empresa estatal es una acción conveniente a sus intereses y para los productores de esa región ha constituido una de las mayores contribuciones a su desarrollo.

Esta región, con la directa influencia de la Estación Experimental de Patacamaya, en sus 30 años de existencia, ha promocionado intensamente la cría de animales y el cultivo de forrajes. Después de ese largo período de promoción hoy, con justa satisfacción, se puede ver que la siembra no fue vana. Posiblemente, la actual extensión de praderas de alfalfa y gramíneas alcance a varias centenas de hectáreas. Este resultado es producto de la demostración que en

sus propios predios, la Estación Experimental, mostró los resultados del cultivo de forrajes. A esas demostraciones se sumaron las actividades de capacitación, reuniones, cursos, visitas, etc. que incentivaron el interés de los productores.

En los últimos años, la Comunidad Económica Europea y CORDEPAZ sumaron su cooperación, ofreciendo insumos, créditos, asistencia técnica e infraestructura de caminos. CARTAS tampoco estuvo ausente, como otras instituciones particulares que prestaron apoyo a los productores en diferentes rubros.

Entre todas estas instituciones, desde que la Estación Experimental de Patacamaya se estableció en 1958, realzaron una tarea permanente e intensa. Al final se logró que el

productor quede convencido que la producción animal podía conservar mejor el recurso suelo y superar las carencias de dificultades de exceso o carencia de nutrientes en la alimentación de las heladas y otros obstáculos que hacen de la agricultura una empresa riesgosa y de bajo rendimiento, en el mediano y largo plazo. La producción animal se centró en la producción de ovejas. Pero, sin menoscabar la pródica de mejoramiento de lana, insulsa e inútil. Aunque se consiguió el mejoramiento en cientos de rebanos, el productor se sintió frustrado sin salida para sus productos.

La presencia de las cisternas de la PIL en la región de Patacamaya, se convirtió en el último factor de decisión para los productores. Ahora, se justifica la implantación de pasturas y la cría de animales, ahora está permitida la libertad de vacas en consistente adaptación de vacas en la región tiene ahora el justificativo económico y la decisión de los productores, ya se ha adoptado.

El IBTA, cuando aún era una directa dependencia del Ministerio de Agricultura, estableció en la Estación Experimental de Belén, en las proximidades de Patacamaya, un lote de vacas lecheras. Sin decir más que el único promotor, fue uno de los que mostró ejemplos más exitosos a los productores de Achacachi; Lugo Huarcaya, Pacarani, Viacha, hoy, Machaca y Patacamaya, que adoptaron la enseñanza y se sumaron un entusiasmo y al beneficio de la cría de vacas lecheras. Mas, esto no sucedió sólo en La Paz. En Oruro, la influencia de la represa de Tacagua cambió el destino de Challapata y otras poblaciones aledañas. También se convirtieron en productoras de leche. Hoy se puede mencionar un gran cordón lechero que se inicia en Achacachi y más al norte, y se extiende hasta Challapata. Posiblemente 500 Km. de largo, en el pie cordillerano oriental del altiplano.

Este esfuerzo del IBTA y de muchas otras instituciones acaba de ser consolidado por la PIL de La Paz. Su excelente criterio de ampliar su red de acopio hasta la región de Patacamaya, además de fortalecer sus negocios empresariales es la acción definitiva para coronar los esfuerzos de la investigación y la asistencia técnica en la región de Patacamaya. Los productores han de ver en la PIL, el nuevo horizonte que se abre para incrementar y asegurar sus ingresos; un camino seguro a su bienestar. La PIL ha cumplido una etapa importante, gíjala que su determinación no varíe ni decaiga. De la PIL depende la suerte de una población rural que comienza a despertar y a amanecer.

# "Conductas problema en el niño normal"

Por Carlos Ossie Amattler

En la actualidad existen cursos y libros para todo tipo de actividades humanas, excepto, curiosamente, para una de las más importantes: ser padres. En efecto, no se nos enseña a padres y de manera general tendemos a comportarnos con los hijos como nuestros padres hicieron con nosotros (lo cual no es ninguna garantía del éxito).

El párrafo anterior corresponde a la introducción de presentación del libro "Conductas problema en el niño normal", editado por Guido Aguilar y Blanca G. de Lebl y que contiene algunos capítulos de autores bolivianos como Carmen Velasco de Torres-Goitia, que escribe sobre "Cómo evitar la aparición de problemas de aprendizaje en el niño", tema al que haremos referencia en esta nota.

Ciertamente los más de los papás y mamás ejerceríamos esa nuestra condición empíricamente y aplicamos, en buena medida, procedimientos basados en la práctica y rutinas heredadas de generaciones anteriores y también en el instinto de protección a las crías. Sin embargo, cabe mencionar que los cursos pre-matrimoniales que se han establecido en parroquias de la Iglesia como requisito para dar lugar a la celebración de matrimonios, o los previos al bautismo, a los que deben asistir padres y padrinos, llenan, en algunos casos, la carencia mencionada en la presentación del libro aludido. Por otra parte, en las últimas décadas han sido cada vez más los textos editados para orientar y resaltar la tarea de educación de los hijos, cuyo contenido, sin duda, complementa la capacidad innata de los humanos como padres.

Sobre el libro "Conductas problema en el niño normal" escogí, para mencionarlo particularmente, por lo que me resume, el capítulo 14 por tres razones: porque su autora es una compatriota, porque considero que toda tarea educativa, además de

aspectos generales que competen a toda la raza humana, debe también tener en cuenta aspectos propios de la cultura nacional y porque creo que interesa a todos los padres contar con el libro de referencia en materia de aparición de problemas de aprendizaje en el niño".

La autora dice que algunos niños "pese a tener la potencialidad suficiente para un buen rendimiento académico, tropiezan con dificultades en el aprendizaje, retrasándose en relación con el resto de sus compañeros. De esa manera, el aprendizaje se vuelve algo difícil y los niños se frustran". "Cómo evitar las áreas mencionadas", (lenguaje; habla, lectura, escritura, ortografía y cálculo).

En párrafos siguientes explica "por qué es importante el análisis de las habilidades para el aprendizaje? ¿cómo y cuándo se adquieren estas funciones? ¿por qué se debe prevenir la adquisición de estas funciones de habilidades básicas? ¿cómo evitarlas?". Agrega un programa que se basa en ejercicios para cada una de las funciones o habilidades que se quiere afianzar. Anota los siguientes puntos que se debe usar en cuenta y que los transcribimos con la intención de ayudar a la tarea de educación de los niños, que en todos los tiempos ha sido, es y será una de las más importantes de la existencia humana.

Todos los ejercicios deben realizarse, en forma de juego, a fin de que el niño se sienta a gusto y le resulten agradables.

No es conveniente obligar al niño a realizar las actividades, el padre debe buscar la forma de interesarlo.

También debe buscar la forma de motivar las ejecuciones correctas del niño; una vez que éste las logre, debe elogiarlo y, en ocasiones, brindarle recompensas materiales que agraden al niño (como su dulce favorito, un refresco, etc).

Es importante realizar los ejercicios no de manera automática sino también como una forma de contacto afectivo.

Hay que buscar el momento propicio; nunca debe cruzarse con alguna actividad de interés para el niño, ya que si esto sucede, el niño no gustará del programa.

Para la ejecución del programa se requerirá elaborar algún material (cuadros de dibujos, figuras, recortes, contadores, etc). Debe tratarse de que el material sea llamativo y motivante.

# Cartas a PRESENCIA Limpieza de ríos

Señor Director:

Ya comenzó la temporada de lluvias con las primeras que han mojado las polvorientas zonas de la ciudad de La Paz y que alejan el temor de que por mucho tiempo, el racionamiento de agua en esta capital sede de gobierno.

Esas primeras lluvias deben ser tomadas también como advertencia de que vendrán otras más fuertes, prolongadas y seguidas de raras. Al respecto, cabe mencionar que brigadas municipales ejecutan la limpieza de ríos para evitar mazzamorras y desbordes de sus aguas, que afectarían a las áreas pobladas vecinas. Sin embargo, varias de esas tareas han sido suspendidas, como en el caso del río Achumani, en cuyas márgenes fue arrojada tierra que estaba siendo retirada. La que queda constituye un peligro si no prosiguen las labores de prevención y limpieza.

Agradecido, como vecino de esta ciudad del Illimanti, por la publicación de esta nota, le saludo atentamente.

Roberto Santos M.

# A MANO ALZADA

Por Rulo Vali



### Nuevo temblor se registró en el Brasil

**RIO DE JANEIRO, 9 (EFE).** Un nuevo temblor de tierra, con intensidad entre dos y tres grados en la escala Richter, se registró a las 01:32 horas GMT de hoy en el municipio de Angra dos Reis, unos cien kilómetros al oeste de Río de Janeiro, cerca de la central nuclear Angra-1.

El movimiento sísmico, octavo que se registró desde el viernes pasado, duró dos segundos y medio.

Según el geofísico peruano Armingolo Alfonso Bueno, técnico del observatorio sísmológico nacional, durante los próximos días, semanas e incluso meses pueden producirse nuevos temblores, aunque de menor intensidad y frecuencia decrecientes.

La central nuclear Angra-1, situada en la orilla, a 50 kilómetros de Monsuaba, había vuelto a funcionar a las 13:00 hora local (15:00 GMT) del martes, después de dos días de inactividad durante los cuales le fue sustituida una válvula de control en el sistema hidráulico de la turbina.

Según las autoridades del municipio de Angra dos Reis, el complejo nuclear que alberga la centrales Angra-1 y Angra-2 esta última, en construcción, en la ciudad de Angra dos Reis, que tiene una población de 25.000 personas, resultaron afectados por los temblores. El geólogo Claudio Martins, que intervino entre 1970 y 1982 en la confección del mapa geológico de Río de Janeiro, dijo que la región de Angra dos Reis, presenta fallas o fracturas de grandes bloques de roca, que sufren acomodos y desplazamientos durante prolongados períodos de tiempo.

## Crearán el llamado "Club de Río" Países latinoamericanos buscan soluciones a la deuda externa

**POR JORGE NEDEROS BRASÍLIA, 9 (AP).** Los ministros de Economía y Finanzas de siete países latinoamericanos crearán la próxima semana el llamado "Club de Río", que si bien no será un cartel de deudores serviría para buscar soluciones conjuntas al problema del endeudamiento externo, que entre todos suma 400.000 millones de dólares.

Será la primera vez en seis años de crisis que los deudores tomanan la iniciativa de discutir alternativas para enfrentar el problema, dejando de lado los planes presentados hasta el momento exclusivamente por los acreedores, desde el departamento del Tesoro Norteamericano al ministro de Finanzas del Japón.

La reunión de los ministros de Argentina, Brasil, Colombia, México, Perú, Uruguay y Venezuela a realizarse en la ciudad de Río de Janeiro será consecuencia de la decisión adoptada a nivel presidencial en el último encuentro del llamado Grupo de los Ocho, realizado en Punta del Este, Uruguay, a fines de octubre.

Fuentes brasileñas adelantaron que el "Club" no será un mecanismo de presión o "Cartel" de países deudores para enfrentar a la comunidad financiera internacional, sino un instrumento que permitirá conciliar las deudas entre los gobiernos vecinos.

Los ministros son aguarados el domingo, día en que darán una conferencia de prensa y mantendrán el primer contacto durante una cena.

Según las fuentes, entre las ideas que se manejan figura la convocatoria a una reunión a breve plazo con los países desarrollados para discutir ideas que permitan aliviar el peso de la deuda y no solo acomodar el flujo de pagos como ha venido ocurriendo.

La propuesta más viable indicará que los bancos desistan de cobrar la deuda actual a cambio de bonos con el mismo valor nominal pero con tasas de interés mucho más bajas que las del mercado.

La reunión de los ministros latinoamericanos podría ser con sus colegas del grupo de los siete países más desarrollados.

El ministro de Hacienda Mallofin de Nobrega dijo en una entrevista de prensa que estaban dadas las condiciones para que los acreedores acepten medidas que conduzcan a aliviar el peso de la deuda en los países latinoamericanos.

En primer lugar señaló que ya existe un consenso internacional en torno a la idea de que existe un "exceso de deuda" que debe ser reducido.

Segundo, agregó, los bancos internacionales, con pocas excepciones, ya están preparados para asumir pérdidas inmediatas siempre y cuando obtengan a cambio alguna garantía de que cobrarán la paridad a ser refinanciada, y esa garantía tendría que englobar tanto el capital como los intereses a parte de ellos.

Brasil ha sido reacio hasta el momento a integrar un cartel de deudores y según declaró a la AP da Nobrega, la estrategia del gobierno para 1989 será evitar el enfrentamiento.

"Buscaremos fórmulas para la reducción adicional de los pagos de intereses a través de la negociación, nunca por el enfrentamiento", dijo.

Según cifras del Banco Central, Brasil pagará este año 9.900 millones de dólares en intereses pero solamente logrará reducir su deuda externa de 121.000 a 115.000 millones de dólares por la conversión de deuda en inversiones.

Otro de los temas ser examinado en la reunión del Club de Río será la deuda instalatonaamericana.

Brasil, Argentina, México y Venezuela son acreedores de otros países de la región de 12.000 millones de dólares. En el caso brasileño son 3.000 millones de dólares a cobrar.

Según lo manifestado en Punta del Este, los acreedores están dispuestos a renegociar la deuda para llevarlo a cabo.



**MADRES DE PLAZA MAYO.** Un grupo de madres de Plaza de Mayo, descansan pero antes de finalizar la octava marcha de resistencia que comenzó ayer por la tarde (Buenos Aires, Argentina, Radiofoto AP).

## Andrés Pérez disconforme con situación en Nicaragua

**SÃO PAULO, BRASIL, 9 (AP).** El presidente electo de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, dijo que no estaba arrepentido de haber ayudado a derrocar al régimen de Anastasio Somoza, pero no estoy muy satisfecho con lo que está ocurriendo en Nicaragua.

En una entrevista publicada hoy por el diario O Estado de Sao Paulo y efectuada en Caracas, Pérez dijo que el pueblo nicaragüense tiene derecho a vivir en una democracia pluralista, aunque "tampoco me agrada la política de bloquear a Nicaragua".

Pérez, que durante su mandato 1973-1978 fue uno de los principales dirigentes latinoamericanos que apoyó la revolución sandinista, no aclaró qué es lo que no le satisface del actual gobierno nicaragüense, pero destacó que "la democracia llegará a Nicaragua sólo por medio de un proceso basado en el diálogo".

En tal sentido, dijo que el camino sería "fortalecer el proceso iniciado por el Grupo de Contadora y el Acuerdo de Paz firmado por los presidentes centroamericanos".

Pérez, que en las elecciones del domingo pasado recibió el 54 por ciento de los votos, dijo que su meta principal al gobernar Venezuela por segunda vez será modernizar el país y luchar por la integración de América Latina.

"Soy partidario de la integración porque los países no pueden actuar aisladamente", dijo.

En cuanto a la modernización del país, que a través de dificultades económicas debido a la caída de los precios del petróleo y los pagos de una deuda externa de 35.000 millones de dólares, dijo que convocará a todos los partidos para llegar a un acuerdo amplio.

Pérez había manifestado que quiere reformar el sistema judicial, fortalecer la función fiscalizadora del congreso y la propia democracia interna de los partidos.

## Colombia podría instalar una base en la Antártida

**SANTIAGO DE CHILE, 9 (AP).** Colombia podría instalar una "pequeña base" en la Antártida, dijo el canciller de ese país, Julio Londoño Parredes, poco antes de viajar a ese continente helado.

Londoño formuló la declaración al correspondiente de El Mercurio en la ciudad de Punta Arenas, en el extremo sur de Chile.

"Es posible que iniciemos la instalación de una pequeña base, pero eso es un asunto que no está decidido", dijo el ministro al diario. "En buena parte, dependerá de los análisis y las recomendaciones que podamos recoger en esta oportunidad".

Londoño se encontraba hoy en la Antártida, en la última etapa de su visita oficial de seis días a Chile. En Santiago, se reunió con el presidente Augusto Pinochet, mantuvo conversaciones con su colega Hernán Felipe Errazuriz y visitó la Corte Suprema de Justicia.

Además, firmó con Errazuriz un convenio para incrementar el turismo entre los dos países.

Londoño dijo también que el gobierno del presidente Virgilio Barco presentó al congreso el proyecto que convertiría a Colombia en el vigesimosextavo país adherente al Tratado Antártico.

Colombia está preparando su primera expedición científica a la Antártida, que debe realizarse el próximo año en un buque oceanográfico con personal de biólogos, meteorólogos y otros científicos.

## Exdiputado peronista advierte sobre actual situación militar

**POR RAUL O. GARCES BUENOS AIRES, 9 (AP).** Un exdiputado peronista defendió hoy al jefe de la reciente sublevación militar, coronel Mohammed Ali Seineldin, y dijo que si no se cumplía un pacto que la solución "habrá nuevamente problemas", según una entrevista publicada hoy.

Defendiendo al oficial, el exdiputado Héctor Basualdo dijo que Seineldin vino a la Argentina "no para encabezar un golpe de estado, como muchos políticos quisieron hacerle creer al país, sino para solucionar una crisis" interna militar que amenazaba tener consecuencias imprevisibles", según la Agencia Noticias Argentinas.

Basualdo sostuvo que en la crisis de 4 días que concluyó el domingo, hubo un acuerdo entre los militares leales y sublevados y advirtió: "Si no se respeta el pacto habrá nuevamente problemas".

Una declaración del presidente Raúl Alfonsín negó categóricamente haber negociado con los sublevados.

Basualdo, según la agencia, estuvo en agosto y septiembre pasados en Panamá, donde Seineldin fue agregado militar hasta fines de 1980 y posteriormente asesor de la fuerza de defensa de ese país cuyo jefe es el general Manuel Noriega, acusado por Estados Unidos de estar vinculado al narcotráfico.

Basualdo dijo que fue profesor de una escuela de guerra fundada por Seineldin en Panamá y mantenía "fluidos contactos" con el militar, ahora preso en una unidad militar.

Basualdo al ser consultado sobre su vinculación con Seineldin dijo ser "amigo personal" y que "no tiene nada que ver con el asunto".

Los detalles que trascienden de las conversaciones mantenidas durante el fin de semana y del lunes, rápidamente desmentados por portafolio presidencial, reflejan el dramatismo de la situación.

La ausencia de más detenciones de los participantes en la sublevación y las noticias de que los de ambos bandos se encuentran tranquilos, permitieron a la transquilidad.

Desde el viernes aulló ante la opinión pública un hecho que venía siendo habitual en los cuarteles argentinos, cual es el permanente debate de la libertad en torno a las cuestiones que ya se puso de relieve, en Semana Santa de 1982.

La recuperación del honor militar, objeto de tres sucesivas rebeliones -Semana Santa, Monte Serrat y Villa Martelli-, va siendo más difícil de lograr a la opinión pública, afirman los expertos, y se constituye en gratificación subjetiva de la corporación militar.

Eliminada la concesión de una amnistía, considerar que su rechazo por el Poder Ejecutivo debía llevar a la crisis institucional previa a un golpe de estado, el ejército se ha visto cohesionado y de conjunto por pedimentos reiteradamente formulados.

La conclusión de los juicios derivados de la revisión del pasado régimen militar, la sustitución de fe del ejército, teniente general José Dante Carrizo, aplicación de los presupuestos para las Fuerzas Armadas, y el ajuste de los salarios, son algunos planteamientos "de mínimos" comunes a toda la oficialidad.

El anuncio se produjo horas después que el gobierno declaró a 45.000 empleados públicos ayer distintas manifestaciones por los trabajadores de esta categoría reclamo de sus derechos.

El diario El Financiero dijo que las protestas comenzaron luego que supo que funcionarios de nivel medio y alto habían recibido hasta mediados de bonificaciones adicionales.

Según la versión de un anteproyecto que presentado ante el gremio del trabajo, se adaptan a 24 organizaciones sindicales de sector privado, se acordó que México enfrentará crisis: una de índole económica y otra de carácter político, por lo que deseable un relativo aislamiento mediante el fortalecimiento de los monopolios, o mediante la supresión de los derechos y ventajas de la clase trabajadora.



**PRESIDENTE DE MÉXICO.** El presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, saluda a los reporteros a su ingreso a la legislatura donde asumió como presidente. Lo acompañan su esposa Cecilia, sus hijos Cecilia, Emiliano y Juan Cristóbal de Izquierdo a derecha (México, Radiofoto AP).



**ENCUENTRO.** El presidente de Argentina, Rati Alfonsín (izquierda) habla con José Sarney, de Brasil, durante su visita oficial de tres días (Buenos Aires, Argentina, Radiototo AP).

## Paraguay

### Policia detiene a dirigentes que organizan marcha para hoy

**POR PEDRO SERVIN ASUNCION, 9 (AP).** La Policía detuvo en los últimos tres días aproximadamente 30 dirigentes opositores, con el fin de evitar que mañana se realice en esta capital una manifestación pública denominada "Marcha por la Vida".

Fue prevista para el mediodía por las principales organizaciones de oposición al gobierno del general Alfredo Stroessner, Latino debía recibir mañana en Quito un

galarón de la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos por su trabajo en favor de la democracia en el Paraguay.

La radioemisora católica Caritas informó anoche dos de sus plenipotenenciados, Edilberto Vargas y Rodolfo Perencec, en momentos en que realizaban tareas periodísticas en la ciudad de Cascaes, a unos 64 kilómetros al este de la capital, y a dos dirigentes de la junta arquidiócesana de Laicos, René Recalde y Marden Antonio de Ferreira, Oscar Acosta, locutor de radio Caritas y secretario general del sindicato de periodistas del Paraguay, fue detenido el miércoles pasado en la misma ciudad.

El ministro de Justicia y Trabajo, Eugenio Jaquet, dijo hoy que "el acto previsto para mañana quiere subvertir el orden y los detenidos son cabeceles de la organización y sabido es que el cuerpo no funciona sin la cabeza. Ellos podrían recuperar mañana su libertad".

La "Marcha por la Vida" fue prohibida la semana pasada por el ministro del Interior, Sabino Buitrago, quien aseguró: "Es una manifestación no se hará por que tenemos los medios persuasivos para evitarla".

**NATALIO DE HOY:** Dorothy Lamour, actriz norteamericana (1914-1993); Emily Dickinson, poetisa norteamericana (1830-1886).

## Hoy en la historia

**POR THE ASSOCIATED PRESS** Hoy es sábado 10 de diciembre, día 345 del año. Quedan 21 días para que termine el año.

**ACONTECIMIENTOS** 1898. Se firma el Tratado de París entre Estados Unidos y España, poniendo fin a la guerra y entregando Puerto Rico a los Estados Unidos. 1913. El cuadro de la "Mona Lisa" de Leonardo da Vinci es recuperado dos años después de haber sido robado del museo del Louvre en París. 1936. El rey Eduardo VIII de Inglaterra abdica convirtiéndose en duque de Windsor. 1948. La asamblea general de las Naciones Unidas aprueba la convención de derechos humanos. 1963. La colonia británica de Zanzibar, en África, obtiene su independencia. 1976. La Unión Soviética, imitando a otras naciones, extiende a 200 millas los límites de su mar económico. 1977. Más de una veintena de disidentes son arrestados en la Unión Soviética. 1983. La esposa del disidente polaco Lech Wałęsa acepta en nombre de su marido, en Oslo, el Premio Nobel de la Paz.

## Oposición paraguaya reclamará vigencia de derechos humanos

**ASUNCION, 9 (EFE).** La oposición de Paraguay desafiara el régimen del general Alfredo Stroessner con una marcha callejera, pese a la prohibición oficial, para reclamar la vigencia de los derechos humanos en el país a 40 años de la Declaración de las Naciones Unidas.

La Convergencia Nacional por los Derechos Humanos, que agrupa a unas cuarenta entidades políticas y sociales, confirmó hoy que realizará mañana en el país una "marcha por la Vida", prohibida por el Ministerio del Interior el lunes último.

La marcha callejera es parte del programa que la Convergencia prepara para conmemorar los 40 años de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, aprobado el 10 de diciembre de 1948 en la Organización de las Naciones Unidas (ONU).

El gobierno prohibió la marcha por considerar que su realización violaría normas de la constitución nacional y de las leyes, según un comunicado.

El Ministerio del Interior informó tener conocimiento de que en la announced manifestación "participarán elementos agitados y personas de reconocida militancia en movimientos y actos subversivos".

Los apremiamentos alcanzaron a líderes organizadores de laicos de la Conferencia Episcopal Paraguaya (CEP), lo que en opinión de sus voceros agrava la situación de tensión entre la Iglesia Católica y el gobierno, considerado por el oficialismo.

Sindicalistas, como el secretario del Sindicato de Periodistas del Paraguay (SIP), Oscar Acosta, junto con sus compañeros de radio Caritas, perteneciente a la CEP, Edilberto Vargas y Rodolfo Perencec, el secretario de la Organización de Trabajadores de la Educación del Paraguay (OTEP) Juan Gabriel Espinola, también cayeron víctimas de la redada policial de estos días.

Entre las mujeres figuran la presidenta de la junta arquidiócesana de laicos, María Victoria Brusquet de Ferreira, y la secretaria general de Unión de Mujeres Paraguayas (UMPA), Lidia Prieto de Centurión.

Abogados del Comité de Iglesias, entidad dedicada a los derechos humanos, de entidades sindicales y partidos políticos reclamaron la libertad de los detenidos mediante recursos de habeas corpus presentados ante la Corte Suprema de Justicia.

Ursino Barrios, presidente de la Asociación de Médicos del Hospital de clínicas que es estatal, y coordinador de los actos programados para mañana, afirmó que "no han decepcionado la organización" y que "la realidad es que el comando de la organización de la marcha está integrado".

"Los planes trazados seguirán adelante pese a la violencia desatada desde los sectores oficialistas", afirmó por su parte el dirigente del PLRA, Miguel Abdón Sauguer, quien al igual que Barrios habló en una reunión de prensa realizada ayer en un lugar secreto según consignó la prensa de hoy.

Las autoridades no dieron información alguna sobre los procedimientos realizados, los que fueron justificados por algunos dirigentes del Partido Colorado, en el poder desde 1947.

El coloradismo, sostén civil de Stroessner, "está plenamente identificado" con la prohibición de la "marcha por la vida" expresó su presidente, Sabino Augusto Montanaro, también ministro del Interior.

Los apremiamentos "son consecuencias naturales y lógicas de la anunciada manifestación", participará la ciudad de decisión de los organizadores de la marcha en contra de la prohibición", declaró el vicepresidente del senado.

El ejército informó que Abete se halla detenido en una unidad militar de esta capital, aparentemente la misma en que Seineldin se encuentra bajo custodia.

"La ciudad unidad se encuentra totalmente normalizada en cuanto a su personal e instalaciones, y ha reanunciado sus actividades habituales", dijo el informe oficial.

Entretanto, se indicó que el coronel Carlos A. Quevedo asumió el lunes como nuevo comandante de la V Brigada de Infantería con asiento en la provincia de Tucumán, a 1.300 kilómetros al noroeste de aquí.

## Tras protestas callejeras Gobierno mexicano accedió a pagar bonificación adicional

**POR SERGIO CARRASCO MEXICO, 9 (AP).** El gobierno accedió a pagar una bonificación adicional a cerca de dos millones de empleados estatales, luego que se efectuaron protestas callejeras en reclamo de esos aportes, mientras que la principal confederación sindical advirtió que el país atravesaba por una crisis económica-política.

El presidente de la agrupación de trabajadores del estado, Hugo Domínguez, anunció anoche que el gobierno accedió a abonar "la parte posible" a todos los empleados públicos que trabajaban en unidades a 15 días de haber sido pagados, como compensación agregada a otros equivalentes a 40 días, que se pagaron en los últimos meses.

El anuncio se produjo horas después que el gobierno declaró a 45.000 empleados públicos ayer distintas manifestaciones por los trabajadores de esta categoría reclamo de sus derechos.

El diario El Financiero dijo que las protestas comenzaron luego que supo que funcionarios de nivel medio y alto habían recibido hasta mediados de bonificaciones adicionales.

Según la versión de un anteproyecto que presentado ante el gremio del trabajo, se adaptan a 24 organizaciones sindicales de sector privado, se acordó que México enfrentará crisis: una de índole económica y otra de carácter político, por lo que deseable un relativo aislamiento mediante el fortalecimiento de los monopolios, o mediante la supresión de los derechos y ventajas de la clase trabajadora.

El anuncio se produjo horas después que el gobierno declaró a 45.000 empleados públicos ayer distintas manifestaciones por los trabajadores de esta categoría reclamo de sus derechos.

El diario El Financiero dijo que las protestas comenzaron luego que supo que funcionarios de nivel medio y alto habían recibido hasta mediados de bonificaciones adicionales.

Según la versión de un anteproyecto que presentado ante el gremio del trabajo, se adaptan a 24 organizaciones sindicales de sector privado, se acordó que México enfrentará crisis: una de índole económica y otra de carácter político, por lo que deseable un relativo aislamiento mediante el fortalecimiento de los monopolios, o mediante la supresión de los derechos y ventajas de la clase trabajadora.

El anuncio se produjo horas después que el gobierno declaró a 45.000 empleados públicos ayer distintas manifestaciones por los trabajadores de esta categoría reclamo de sus derechos.

400.000 personas quedaron sin hogar

# Comenzó puente aéreo de asistencia a víctimas del terremoto de Armenia



**POR MARK J. PORUBCANSKY MOSCÚ, 9 (AP).** En un esfuerzo internacional sin precedentes, hoy comenzaban a llegar a Armenia aviones de distintos países con ayuda para las víctimas del terremoto ocurrido hace dos días, que ha dejado decenas de miles de muertos y a centenares de miles de personas sin hogar.

También se informó que unos 200 sobrevivientes fueron rescatados entre las ruinas. En lo que es la primera vez que una asistencia de emergencia en época de desastre llega a la Unión Soviética en semejante escala, un vocero del aeropuerto Zvartnots de la capital armenia de Yerevan dijo que habían arribado aviones desde Francia, Bélgica y Bulgaria, y que se esperan muchos más de Alemania Occidental, Suiza, Noruega, Gran Bretaña y otros países.

El sismo se produjo el miércoles, pero las autoridades soviéticas no han divulgado aún la cifra de muertos, aunque el embajador soviético en Gran Bretaña, Leonid Zamyatin, dijo hoy a una delegación de armenios en Londres que el sismo dejó alrededor de 80.000 muertos.

El gobierno y la jefatura del Partido Comunista emitieron una declaración hoy tarde, divulgada por la agencia noticiosa TASS, que dijo: "Miles han muerto, decenas de miles resultaron lesionados, y centenares de miles de personas han quedado sin techo".

La declaración añadió que en la región devastada por el terremoto vivían unas 700.000 personas, mientras que la población total de la república meridional de Armenia alcanza a 3,3 millones de habitantes.

La declaración también brindó la primera descripción oficial detallada de la destrucción causada por el sismo.

En Leninakan, segunda ciudad armenia en importancia y de 250.000 habitantes, quedó seriamente afectado el 80 por ciento de las viviendas, servicios y lugares de producción, y 120 edificios quedaron totalmente destruidos. Asimismo, la totalidad de 1.100 viviendas quedaron inutilizadas, en ruinas, y varias fábricas privadas se ven dañadas o destruidas.

Quedó totalmente reducida a escombros la ciudad de Spitak, que contaba con 16.000 habitantes, así como sus alrededores, donde vivían 50.000 personas.

En toda la región sufrieron daños carreteras, vías ferroviarias, comunicaciones telefónicas y estaciones de suministro eléctrico.

El ministro de Salud, Yevgueni I. Chazov, indicó que se está acabando el tiempo para los que aún puedan haber quedado con vida debajo de los escombros.

El diario Izvestia divulgó ayer declaraciones de Chazov, en el sentido que "en estas condiciones, cada demora de una hora significa otros 20 muertos por cada mil personas cubiertas por los escombros. Tal es la aterradora aritmética".

Chazov destacó que los desastrosos efectos de este terremoto eran peores que los provocados por la explosión registrada en abril de 1986 en la planta nuclear de Chernobyl. En esa ocasión hubo 32 muertos, y la consiguiente dispersión de radioactividad se extendió por todo el mundo.

El noticiero nocturno de la televisión soviética mostró a trabajadores de rescate buscando sobrevivientes entre los derruidos edificios, retirando con cuidado bloques de cemento y ladrillos, y el corresponsal dijo que se podían escuchar voces desde debajo de los escombros.

Investia publicó hoy dramáticas declaraciones de algunos sobrevivientes, entre las que una mujer dijo que estaba trabajando en una oficina cuando "de pronto todo se desmoronó. Luego hubo una oscuridad total y aparentemente perdí el conocimiento y no podía sentir nada... todo parecía un sueño, y no había aire para respirar".

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

## Cosmonautas superaron problema para instalar una plataforma

**MOSCÚ, 9 (AP).** Tras una serie de retrasos, el cosmonauta francés Jean-Loup Chrétien y un colega del programa espacial soviético lograron abrir hoy una estructura plástica como parte de maniobras efectuadas durante una caminata espacial fuera de la estación orbital MIR, dijeron órganos soviéticos de prensa.

Chrétien y el cosmonauta Alexander Volkov comenzaron su caminata espacial a las 12:57 hora de Moscú y podrían concluir en cuatro horas y 20 minutos, dijo la agencia oficial noticiosa Tass.

La agencia agregó empero que los exploradores espaciales tuvieron problemas y que la caminata duró seis horas, debido a que se tardó más del tiempo esperado en vincular la plataforma por medio de un cable con el panel de control en el interior del laboratorio orbital. Seguidamente, según Tass, la estructura no se abrió como se esperaba al comando del cosmonauta Sergei Krikalov, que había permanecido dentro del Mir.

Al tiempo que los científicos del centro de control de la misión en Kaliningrad, cerca de Moscú, estudiaban el problema, los cosmonautas estuvieron fuera de contacto radial.

Al restablecerse el contacto, según la televisión soviética, los astronautas exclamaron "ya se abrió".

De quedar bien instalada, la plataforma puede utilizarse para albergar antenas y espejos telescópicos.

Durante la propia caminata espacial, Chrétien y Volkov instalaron un panel con diversos materiales de acabados también diversos. Después de seis meses, el panel será traído de regreso a la tierra para determinar la acción del espacio exterior, sus radiaciones y sus temperaturas, sobre las diversas superficies.

Los soviéticos han dicho que se proponen construir estructuras voluminosas en el espacio y es probable que el material de esos paneles sea utilizado en la construcción de tales proyectos.

La televisión transmitió en directo varios momentos de la caminata espacial. Chrétien regresará a la tierra el 21 de diciembre.

## El Papa exhorta a respetar los derechos de las minorías

**POR VICTOR SIMPSON CIUDAD DEL VATICANO, 9 (AP).** El Papa Juan Pablo II instó hoy a respetar los derechos de las minorías pero condenó la utilización de la violencia para reclamarlos y la acción de los grupos terroristas que actúan en nombre de esas minorías.

"Escuchen mi voz los que siguen la senda inhumana del terrorismo: el atacar ciegamente, matar a gente inocente y perpetrar sangrientas represalias no ayuda a una justa evaluación de las reclamaciones de las minorías en cuyo nombre actúan", dijo el Papa en su mensaje del Día Mundial de la Paz de la Iglesia Católica.

El mensaje, que es enviado anualmente a los líderes mundiales, se titula "para construir la paz, respetad las minorías".

Los funcionarios vaticanos dijeron que el mensaje tenía carácter general y que el Pontífice no tenía en mente ningún grupo específico étnico, racial, religioso ni nacional, aunque sus palabras parecían dirigidas a numerosas situaciones existentes en el mundo.

Aunque algunos grupos minoritarios son capaces de preservar su identidad y, en algunos casos, imponer su control sobre la mayoría, otros se hallan en situación de sufrimiento y angustia, agregó.

El Papa sostiene que el problema de las minorías ha tomado una creciente importancia y el respeto por las minorías es un signo de honor para una nación.

"Esto puede conducirlos a una resignación pasiva o al descontento y hasta la rebelión. Pero ni la pasividad ni la violencia representan la senda apropiada para crear condiciones de una verdadera paz", dice.

El Papa admite que "surgen problemas delicados" cuando un grupo procura su independencia y una mayor autonomía política.

"Deseo declarar que, en circunstancias tan delicadas, el diálogo y la negociación son la senda obligada hacia la paz", y añade que la negativa a entrar en un diálogo "puede abrir la puerta a la violencia".

"En algunas situaciones de conflicto, los grupos terroristas se arrogan indebidamente el derecho exclusivo de hablar en nombre de una minoría, privándola de la posibilidad de elegir libre y abiertamente una solución sin intimidación".

**TERREMOTO.** Mujeres lloran por la pérdida de sus seres queridos a causa del terremoto que devastó la ciudad de Armenia de Leninakan, cerca al epicentro del sismo (Leninakan, Armenia). Radiofoto AP.-

## Prensa soviética informa con amplitud sin precedentes sobre sismo en Armenia

**POR ANNIE MOSCÚ, 9 (AP).** Como parte de la información que brindan en detalles y prontitud sin precedentes los medios de difusión soviéticos sobre el devastador terremoto en Armenia, el diario Pravda publicó hoy un artículo que relata los detalles de la tragedia y el desastre que nuestro dolor y

tragedia" y la televisión mostró soldados que remueven escombros en busca de escolares sobrevivientes.

En un dramático cambio respecto al habitual estilo neutro que caracteriza a sus informaciones sobre decretos y discursos, el diario del Partido Comunista Soviético dijo hoy que "gente impotente y sollozante se encarama a los escombros de una casa de apartamentos, desde donde se escuchan desgarrantes gritos de pedido de auxilio".

Tras la destrucción causada por el sismo del miércoles, que habría dejado unos 50.000 muertos, las autoridades soviéticas formularon urgentes pedidos a través de los medios informativos para que se aporte todo tipo de elementos que puedan servir de ayuda, desde grúas hasta frizadoras.

Otro aspecto en que los funcionarios insisten es la necesidad de la cooperación nacional para enfrentar la tragedia, en lo que se considera un intento de utilizarla como factor para el cese de la lucha entre grupos étnicos en la región, que este año ha dejado por lo menos 60 muertos en Armenia y en la vecina república de Azerbaiján, y por la que unos 180.000 personas han huido de sus hogares por temor a ataques de turbas enardecidas.

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

El ministro de Salud en Azerbaiján, T. K. Kusunov, dijo anoche por televisión a ese respecto que "los heridos y las víctimas mutuas quedan a un lado (tras el desastre). Entre los azerbaiyanos hay un dicho: "El dolor une a la gente".

## Países europeos vuelcan su ayuda a los armenios

**MADRID, 9 (REDACCION CENTRAL DE EFE).** La mayor parte de los países europeos y Estados Unidos se han volcado hoy en ofrecimientos para ayudar a la Unión Soviética por el terremoto de Armenia, que puede haber causado cien mil muertos.

Estados Unidos no ha recibido todavía una petición de asistencia por parte de la Unión Soviética, ofrecida ayer para hacer frente a la devastación causada por el grave terremoto.

Colin Powell, consejero de Seguridad Nacional de la Casa Blanca, telefonó al embajador soviético en Washington, Yuri Dubinin, para reiterar la oferta de ayuda, ya formulada por el presidente, Ronald Reagan, a Mijail Gorbachov.

También le dijo que EE.UU. haría "todo lo posible" para facilitar las operaciones privadas de recaudación de fondos y asistencia emprendidas por los grupos armenios en Estados Unidos, dijo Marilyn Fitzwater, portavoz de la Casa Blanca.

Aunque la URSS hizo saber que aceptaría esa ayuda privada, Dubinin no pidió el envío de ayuda humanitaria del gobierno de Estados Unidos y el portavoz consideró "poco probable" que lo haga.

Dos delegados de la oficina de Naciones Unidas para la Ayuda en Caso de Catástrofe (UNDRP), salieron hoy de Ginebra con destino a Armenia, para conocer de cerca las necesidades de la población y articular posteriormente un programa concreto de ayuda, tras el terremoto del pasado miércoles.

## Seminario analiza problemas militares latinoamericanos

**POR ARY MOLEON WASHINGTON, 9 (AP).** Los generales de los países del Cono Sur no son diferentes a los de Haití ni la América Latina tiene problemas militares que no tomen su propia dimensión en la Unión Soviética y los Estados Unidos, según un seminario en la escuela

de estudios avanzados de la Universidad de Johns Hopkins.

La cuestión militar latinoamericana fue debatida en una reunión de académicos, especialistas del congreso, la Casa Blanca y los principales centros de estudios locales en ocasión de la visita del vicepresidente del Uruguay, Enrique Turiso.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

El ex-presidente de Haití, Leslie Manigat, abrió el debate al señalar a Turgo que uno de los principales problemas que encontró el presidente argentino Raúl Alfonsín en la asonada de la semana pasada fue la indiferencia de las fuerzas locales de luchar contra los insurgentes.

ferentes a las del Caribe".

El catedrático que pudo gobernar sólo cuatro meses es ahora un profesor invitado del centro Woodrow Wilson para estudios sobre la paz. La respuesta procedió de Cole Blaser, director de la biblioteca del congreso norteamericano.

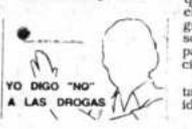
"No hay diferencias fundamentales en la actitud de los militares en ninguna parte del mundo", observó Blaser. "Si bien la América Latina es más violenta porque salen a las calles, uno puede estar seguro de que el presidente Mijail Gorbachov tiene que lidiar constantemente con los marineses soviéticos, y así aquí en los Estados Unidos vemos el problema a través de la consideración de las reducciones al presupuesto del Pentágono".

Stalin terminó. Ahora aguardo el retorno del pluralismo y la restauración de los derechos", agregó.

Sajarov insistió en una conferencia de prensa de 90 minutos en la embajada soviética a dar nuevos pasos para reducir la magnitud de las fuerzas armadas soviéticas. Sostuvo que la decisión anunciada el miércoles por el presidente Mijail Gorbachov de reducir el ejército efectivo era importante pero sólo un principio.

Sajarov, que participó en el desarrollo de la bomba de hidrógeno soviética, tuvo prohibido viajar al exterior debido a la delicada naturaleza de su labor científica. Su franca oposición a la intervención soviética en Afganistán le reportó después un confinamiento de 7 años en la ciudad industrial de Gorky.

En 1986, Gorbachov lo llamó personalmente para que volviera a Moscú. Luego Sajarov se pronunció en general a favor de la Perestroika, una reestructuración política y económica practicada por el líder soviético, pero criticó algunas tendencias, como una creciente concentración de poder por Gorbachov.



### FELICIDADES CON REGALOS DE HANSA

LAVADORA DE ROPA



Electrolux

REFRIGERADORES Y CONGELADORAS



Rheem

COCINAS DE MESA



Electrolux

CALEFONES



Rheem

EN ESTA NAVIDAD 10 % DE DESCUENTO entrega a domicilio

Distribuidores Exclusivos :

## HANSA Ltda.

DEPARTAMENTO MERCADERIAS VANACOCHEA ESQ. MERCADO - LA PAZ

Sucursales: COCHABAMBA ORURO POTOSI SANTA CRUZ SUCRE CAMIRI TARIJA SUIPIZA TRINIDAD

CORDEPAZ e instituciones paceñas

COBEE cumplió su ciclo y deben ser los paceños los que la administren

La empresa de electricidad COBEE ha cumplido su ciclo de trabajo y ha llegado la hora en que los paceños administren sus propios recursos, afirmó ayer categoricamente el presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, Oscar Cornejo, a nombre de las instituciones paceñas Comité Pro La Paz, Universidad Mayor de San Andrés, Federación de Profes...

esa empresa se ha olvidado del área rural, con excepción de alguna que otra localidad, siendo así que los consumidores de electricidad tendrían que ser todos los pobladores de las 19 provincias. "Creemos que en el área rural, donde el costo de dotación de energía eléctrica es elevado y el consumo es poco, La Paz y el Estado deben subvencionar parte del costo para que el campesino haga uso de la electricidad".

Suscripción de convenio BID otorgará \$US 4,6 millones para la protección ambiental



El Banco Interamericano de Desarrollo proporcionará \$4,6 millones de dólares, para la ejecución del subproyecto de Protección de Recursos Naturales Renovables, dentro del proyecto de la carretera Cochabamba-Santa Cruz. El convenio fue suscrito ayer por el representante de este organismo financiero internacional, el Francisco Raúl Alberquec...

Mediante el acuerdo, el MACA se compromete a la conservación y protección del Parque Nacional de Amorbó; la protección y manejo de las cuencas altas, en el área comprendida entre el parque Amorbó y Villa Tunari; establecer un sistema de manejo de los bosques y el Santuario de Vida Silvestre; ejecutar el programa de Apoyo a Tribus Indígenas (Yuracaré y Yuki).

El convenio tendrá una duración de cinco años, a partir de su suscripción, y podrá prorrogarse automáticamente cuando, por acuerdo entre el gobierno y el BID, se extienda el plazo de ejecución del subproyecto. Todo desembolso, inclusive el primero, estará condicionado a que el MACA presente al BID una solicitud escrita de desembolso, apoyada en la documentación que sea requerida, de acuerdo con lo establecido en el convenio.

En su XVII Aniversario: "El Instituto de Inversiones cumplió con sus objetivos"

El Instituto Nacional de Inversiones (INI) ha cumplido sus objetivos para los cuales ha sido creado, pese a las limitaciones impuestas por la crisis económica, dijo a PRESENCIA el director ejecutivo de esa institución, Lic. Gastón Murillo. Explicó que en la presente etapa de gobierno, el INI es el organismo competente para aprobar y realizar el seguimiento de proyectos industriales, agrarios, mineros y otros. Declaró que el gobierno le concedió la facultad de ser el organismo administrador de la Decisión 220 del Acuerdo de Cartagena (ex-24, que se refiere a la inversión privada extranjera dentro de la subregión andina).

"Hemos logrado incentivar las exportaciones, a través de las ventajas y beneficios que ofrece la Decisión 220 dentro del Acuerdo de Cartagena", dijo Murillo. Explicó que el instituto ha cumplido todos sus objetivos, en sentido de evaluar y aprobar todos los proyectos que benefician a la industria nacional, mediante los estimu-

los que dan ciertas liberaciones de impuestos. "Se trabaja actualmente, dijo, en la creación del Centro de Promoción a las Inversiones con la aprobación de una nueva ley, para lo cual se prepara un banco de datos y de proyectos, que será un instrumento de beneficio para el desarrollo económico y para la política de reactivación en la que está empeñado el gobierno.



El oficio de la mendicidad

En años anteriores, cuando el país sufrió una gran sequía, las mujeres campesinas del norte potosino se trasladaron a las ciudades y, en cantidad inmensa, a La Paz. Fue un caso desesperado y conmovedor. La ayuda de la población a los grupos necesitados fue generosa e inmediata. Pasado ese desastre, las autoridades hicieron un esfuerzo para que los damnificados por la falta de lluvias fuesen trasladados a sus centros de trabajo. Mas, pronto regresaron las mujeres mendicantes, muchas acompañadas de su familia para demandar la caridad pública. Y lo extraño fue que ninguna de ellas aceptó trabajos que se les brindaba porque era más fácil convertirse en pediguéñas.

Todas las ciudades bolivianas tienen, ya sea por falta de trabajo o por imposibilidad física, sectores que quieren vivir y no tienen otro recurso que el de extender la mano a los transeúntes y a los automovilistas. Con la migración de las mujeres vestidas de negro, aumentó la masa de mendicantes. Y estantes y habitantes, en su mayor parte gente con dificultades apremiantes, se ven flanqueados por la invasión de personas con la mano extendida en demanda de ayuda. Ninguna calle, ninguna esquina está libre de esa presencia deplorable que se ha distribuido lugares y zonas urbanas.

Es norma católica y cristiana favorecer a los desventurados, a los ciegos, a los mutilados y todos cuantos no pueden valerse de sus manos o de su cabeza para subvenir a sus necesidades vitales, siempre que éstas sean intermediables. Pero no es hacerles bien si han adoptado la mendicidad como parte cómoda de existencia o como un vicio, si pueden trabajar y valerse por sí mismos. Es sencillo establecer qué realmente merecen la comisión pública y quiénes, pudiendo desenvolverse en sus tierras y trabajar, no lo hacen o no quieren hacerlo. En un estudio no imposible de realizar, podrá comprobarse que la mendicidad es un fenómeno social grave y que no pocas familias que envían a sus hijos menores a demandar la cooperación popular. Es aquí donde debiera mostrarse su diligencia la organización de solidaridad social que al parecer tendría que buscar una solución para frenar la mendicidad inducida y artificial y profesionalizada y permitir la real o encarrilada medida de mayor hondura. La mencionada invasión es social y hay que tratarla en los términos justos para mostrar la responsabilidad de esa persona que olvidan el arado, la siembra, la cosecha. En país como el nuestro cada cual puede convertirse en un puntal de convivencia normal y laboriosa y no una carga harto pesada para las poblaciones urbanas. (RSJ).

Operaciones del 9 de diciembre

Cotización oficial del dólar sin variaciones

La cotización oficial del dólar se mantiene sin variaciones, en 2,44 bolivianos la unidad de divisa norteamericana.

En las operaciones del bolsín de la víspera, el Banco Central de Bolivia puso a la venta 5 millones de dólares. Se demoraron 1.735.000 dólares y se adjudicaron 1.730.000 dólares.

La base del BCB fue de 2,44 bolivianos por dólar igual a las propuestas mínima y máxima. Se presentaron 41 solicitudes, se rechazó una.

CERTIFICADOS A PLAZO FIJO

Las operaciones del bolsín del BCB en la colocación de certificados de depósitos a plazo fijo, acumuladas hasta la fecha tiene los siguientes resultados:

Table with columns: M/N (en Bs), M/E (en US\$), M/N MV (en Bs). Rows include MONTOS EN MILLONES (Solicitudes acumuladas, Adjudicado acumulado) and TASAS DE INTERES EN PORCENTAJE ANUAL (Plazos en días).

REF: M/N = moneda nacional, M/E = moneda extranjera, M/N MV = moneda nacional con mantenimiento de valor

OTRAS COTIZACIONES

Table with columns: PAIS, UNIDAD, MONEDA, TIPO DE CAMBIO Bs. Rows include ESTADOS UNIDOS, CANADÁ, ARGENTINA, BRASIL, VENEZUELA (Pref.3), COLOMBIA, ECUADOR.

METALES

NEW YORK, 09 (AP). Cotización de los metales no ferrosos en Nueva York: Zinc - 72-75 centavos la libra, entregado Estadio - 0,5840 dólares la onza Oro - 419,75 dólares la onza Plata - 6,130 dólares la onza

AZUCAR

NEW YORK, 09 (AP). Cotización del azúcar en el mercado de Nueva York:

Table with columns: APER, MAX, MIN, CIERRE, CAMBIO. Rows include ENE, MAR, JUL, OCT, ENE, MAR, MAY.

NEW YORK, 09 (AP). Cotización del café en Nueva York:

Table with columns: APER, MAXIMA, MINIMA, CIERRE, CAMBIO. Rows include DIC, MAR, MAY, JUL, SEP, DIC.

APDHB demandó reflexionar sobre la extrema pobreza

El incremento de los índices de la extrema miseria, la desocupación y el hambre, fueron temas durante la celebración del que motivaron anoche un cuadragesimo aniversario vehemente llamado a la de la proclamación de la conciencia humana, para "Declaración Universal de los Derechos Humanos" y la fundación de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (APDHB).

La solemne ceremonia, que contó con asistencia del Secretario General de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Nino Marzoli; del representante residente del PNUD en Bolivia, Timothy Painter; del ministro de Educación, Enrique Ipiña; del presidente de la APDHB, padre Julio Tumiri; de su fundador, padre Gregorio Iriarte, y de la expresidenta de la República, Lidia Gueiler, colmó el teatro del Palacio de la Cultura, Franz Tamayo.

El presidente de la asamblea, padre Julio Tumiri, que hace cinco días recibió el "Premio UNESCO 1988", en París explicó los motivos de la convocatoria a esa ceremonia y conmemoró los momentos que indujeron a fundar la APDHB. Denunció que en Bolivia "se ha visto y aún vivimos situaciones de presión de fuentes de trabajo, del aumento de la pobreza y la miseria, que son también violaciones a los derechos humanos".

Añadió más adelante: "Existen a menudo claros intereses económicos, nacionales o transnacionales, que se sobaponen a los intereses más elementales de los pueblos. Un caso claro es la deuda externa y la política internacional, que juegan las potencias al respecto".

El representante del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en Bolivia, Timothy Painter, por su parte, expresó sus felicitaciones al padre Tumiri por el premio que recibió de UNESCO y afirmó: "Todos conocemos los sufrimientos y sacrificios personales que pasó".

Mencionó también a la expresidenta, Lidia Gueiler, y la calificó como "ejemplo en la lucha y reforzamiento de la democracia en Bolivia, contra aquellos que quisieron llevar al país a épocas de Melgarejo o a las matanzas de Yañez". El padre Gregorio Iriarte, en calidad de fundador de la Asamblea boliviana, ensayó un mensaje (Pasa a la pág. 8)

En la oportunidad, los ministros agradecerán la cooperación que ofrece el BID para este programa de protección del medio ambiente, que redundará en beneficios para el país. Por su parte, el representante del BID mostró su complacencia por la

acción de un consejo mité, que apruebe los programas de asistencia alimentaria de distribución de donaciones, que en función de existan reglas claras los productores, productores, organismos donantes, y de esa manera no pase a un nivel plemente administrativo el manejo de estos productos deben ser vendidos a su costo real, sino que sea fruto de concepción de política nacional.



REFLEXIONES SOBRE DERECHOS HUMANOS - Al conmemorarse el cuadragesimo aniversario de los derechos humanos, peroneos e instituciones no gubernamentales y del gobierno, insistieron en la necesidad de avanzar en el respeto a los derechos de las personas, ante centenares de personas que se reunieron anoche en el palacio de la cultura, Franz Tamayo.

Ministro del MACA Donación de alimentos es desleal competencia a producción nacional

Las donaciones de alimentos, por la forma en que llegan al país, la manera en que son monetizados y la forma en la que se recibe, significan una clara y desleal competencia con la producción nacional. Ese es el tema central de la preocupación de las autoridades nacionales, dijo ayer el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Lic. Guillermo Justiniانو, durante su intervención en el simposio que se desarrolla sobre aspectos de las Políticas de Donación de Alimentos.

Informó que las donaciones, cuando se las traslada a regiones de producción rural y no a zonas de pobreza crítica, van generando ciertas actitudes en los campesinos, que son muy preocupantes a largo plazo. "Nos referimos a que de una manera implícita y sin que sea el objetivo, se va creando una especie de actitud conformista", dijo.

Justiniانو expresó temor del "asistencialismo", porque se quisiera que, a través de programas de desarrollo rural, al productor se le enseñe a producir mejor, antes que mantenerlo en un estado de asistencia alimentaria, añadió.

Informó que el estado, durante bastante tiempo, no ha prestado atención adecuada a los campesinos bolivianos de las zonas más pobres, porque sus mecanismos gubernamentales, de estructura legal-institucional, no se han podido introducir al sector rural.

Mencionó que desde el punto de vista oficial, no debe existir ninguna posibilidad de que entren en conflicto las donaciones de alimentos con la producción nacional. La política arancelaria e impositiva debe tratar a esos recursos, dijo, de la misma forma que al resto de los bienes económicos.

El Puerto de Ilo está situado en el departamento de Moquegua, al sur del Perú, y se puede llegar desde los departamentos de Tacna y Puno, hasta la frontera con Bolivia, pudiendo transportarse productos tradicionales tales como: minerales, pescado congelado, sus derivados y mercadería en general. El puerto de Ilo tiene una carretera asfaltada de 42 km que se enlaza con la carretera Panamericana, comunicándose con otras ciudades del Perú, como ser Arequipa, Tacna y Moquegua. Actualmente, existe un tramo de carretera sin pavimentar utilizado por los transportistas bolivianos, quienes cargan de Moquegua a Ilo. En cuanto a servicios ferroviarios, se existe un camino que también se utiliza para el transporte de mercancías, pero no se ha hecho A. La información que proporcionada en un coloquio auspiciado por la Embajada del Perú, donde se ampliaron detalles de dicha ruta, que abarca 485 kilómetros y se constituye en la vía más corta de acceso al Océano Pacífico. El Puerto de Ilo está situado en el departamento de Moquegua, al sur del Perú, y se puede llegar desde los departamentos de Tacna y Puno, hasta la frontera con Bolivia, pudiendo transportarse productos tradicionales tales como: minerales, pescado congelado, sus derivados y mercadería en general. El puerto de Ilo tiene una carretera asfaltada de 42 km que se enlaza con la carretera Panamericana, comunicándose con otras ciudades del Perú, como ser Arequipa, Tacna y Moquegua. Actualmente, existe un tramo de carretera sin pavimentar utilizado por los transportistas bolivianos, quienes cargan de Moquegua a Ilo. En cuanto a servicios ferroviarios, se existe un camino que también se utiliza para el transporte de mercancías, pero no se ha hecho A. La información que proporcionada en un coloquio auspiciado por la Embajada del Perú, donde se ampliaron detalles de dicha ruta, que abarca 485 kilómetros y se constituye en la vía más corta de acceso al Océano Pacífico. El Puerto de Ilo está situado en el departamento de Moquegua, al sur del Perú, y se puede llegar desde los departamentos de Tacna y Puno, hasta la frontera con Bolivia, pudiendo transportarse productos tradicionales tales como: minerales, pescado congelado, sus derivados y mercadería en general. El puerto de Ilo tiene una carretera asfaltada de 42 km que se enlaza con la carretera Panamericana, comunicándose con otras ciudades del Perú, como ser Arequipa, Tacna y Moquegua. Actualmente, existe un tramo de carretera sin pavimentar utilizado por los transportistas bolivianos, quienes cargan de Moquegua a Ilo. En cuanto a servicios ferroviarios, se existe un camino que también se utiliza para el transporte de mercancías, pero no se ha hecho A. La información que proporcionada en un coloquio auspiciado por la Embajada del Perú, donde se ampliaron detalles de dicha ruta, que abarca 485 kilómetros y se constituye en la vía más corta de acceso al Océano Pacífico.

Ruta La Paz-Puerto Ilo se recorrerá en 6 horas

# Llamamiento de la UNESCO 40 aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos

Con motivo del 40 aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el director general de la UNESCO, Federico Mayor, hizo el siguiente llamamiento ante el Consejo Ejecutivo de la organización reunido en París:

"La comunidad internacional se enfrenta a la celebración del 40 aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, proclamada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 10 de diciembre de 1948 en París."

"La Declaración Universal de los Derechos Humanos entraña una concepción de la dignidad humana que reconoce a todos los seres humanos iguales en dignidad y en derechos, y que nos obliga a reconocer la realidad de que el mundo que nos rodea es un mundo que debe ser mejor que el que heredamos."

"La Declaración Universal de los Derechos Humanos es un documento que desde hace 40 años los esfuerzos de la comunidad internacional y exalta la aspiración de los individuos, de los pueblos y de las naciones que, unidos, ahuyenten el espectro de la guerra y se pongan a todo corazón a la realización de los valores humanos."

"La Declaración Universal de los Derechos Humanos es un texto que debe ser leído y estudiado en todas las escuelas y otros establecimientos educativos y culturales del mundo entero, oca- sión propicia para que se relea y estudie esta Declaración, para que tal conmemoración sea para todos los jóvenes motivo de reflexión y de discusión crítica de este texto,



ASAMBLEA PERMANENTE DE LOS DERECHOS HUMANOS DE BOLIVIA  
PREMIO "UNESCO" 1988  
XII ANIVERSARIO DE FUNDACION

## Bolivia recibirá crédito de España por \$US 3,4 millones

MADRID, 9 (EFE).- México, Honduras y BOLIVIA recibirán créditos del Fondo de Ayuda para el Desarrollo (FAD), según acordó hoy el gobierno español en su reunión semanal del Consejo de Ministros.

México obtendrá un crédito FAD por 10,9 millones de dólares, destinado al proyecto de suministro de equipamiento médico y hospitalario en ese país, a un tipo de interés anual del 1,5 por ciento y un plazo de 20 años.

Honduras recibirá un préstamo de 4,5 millones de dólares, a un tipo de interés anual del 1 por ciento y un plazo de 19 años de amortización, destinado al proyecto de la terminal del puerto de Ceiba.

Este crédito se utilizará para financiar las exportaciones españolas de bienes y servicios.

BOLIVIA recibirá un préstamo de 3,4 millones de dólares, para el proyecto de compra de un avión C-212, con un plazo de amortización de 10 años y un tipo de interés anual del 3 por ciento.

Hasta el presente, se han concedido tres créditos FAD a la República de BOLIVIA por un total de 32 millones de dólares y seis créditos a México por 60,1 millones de dólares.

## Ministro de Planeamiento

# La misión del FMI comprobó que se cumplieron metas económicas

Al haberse comprobado que el país cumplió con sus metas en materia económica, el Fondo Monetario Internacional desembolsará el segundo tramo del préstamo de facilidades ampliadas, hasta enero del próximo año.

Esta misión vino a evaluar el cumplimiento de metas en la política económica del gobierno, hasta setiembre pasado, aunque de paso evaluó el actual comportamiento de las diferentes variables económicas.

Rómero aclaró que no fueron nuevas negociaciones, entre la misión del Fondo y autoridades del gobierno, sino reuniones de análisis y recombinación de cifras.

Es normal que en este tipo de reuniones se tengan diferentes puntos de vista y ello no significa, necesariamente, la existencia de discrepancias, agregó.

La principal diferencia es que el FMI tiene una visión de corto plazo, mientras el gobierno debe pensar en el largo plazo, el crecimiento económico y la estabilidad política, señaló el ministro de Planeamiento.

Las conversaciones sobre las metas a cumplirse han durado el mes de agosto, según dijo el ministro. Ellos terminan el alcance de su trabajo de ayer y trazan los senderos de su acción de mañana."

## Renegociación de la deuda bilateral

# Bolivia prepara el programa de reuniones con cada país acreedor

Las autoridades gubernamentales del área económica preparan la agenda de reuniones con cada país acreedor, para renegociar la deuda externa bilateral.

Según los informes proporcionados a PRESENCIA en círculos oficiales, una reunión preliminar se realizó con Francia, aprovechando la presencia de la delegación nacional en el Club de París.

A fines del mes pasado, el gobierno tuvo una reunión con el Club de París (instancia que agrupa a los países acreedores), oportunidad en la que se sentaron las bases globales para renegociar la deuda bilateral (la contratación de gobierno a gobierno).

Los informantes indican que Bolivia tiene planeado hasta abril del próximo año, para concluir las negociaciones con cada país acreedor.

En este sentido, se explicó, el gobierno prepara cuidadosamente la agenda de reuniones con cada país acreedor. Se espera definir las fechas de los encuentros hasta fin de año, y empezar las negociaciones bilaterales el primer mes del próximo año.

## En dos meses

# Depósitos bancarios subieron en 49,4 millones de dólares

Los depósitos bancarios aumentaron en 49,4 millones de dólares, entre septiembre y principios de diciembre, de los cuales más del 70% fue a parar a las cuentas en moneda extranjera, lo que significa que la preferencia del público sigue inclinada hacia el ahorro en dólares.

De acuerdo con un informe que ha dado a conocer a la prensa el Superintendente de Bancos, Luis del Río, los depósitos bancarios, hasta el 2 de diciembre de este año, alcanzan un valor de 469,2 millones de dólares, un 9,8% más que en el mes de septiembre.

Del Río también informó que las entidades bancarias depositaron 34,4 millones de dólares como "encaje legal" por depósitos en moneda extranjera. Según las disposiciones legales, los bancos deben depositar en el Banco Central el 10% de las captaciones en dólares.

Dijo que el encaje legal por depósitos en moneda nacional, llegó a los 47,7 millones de bolivianos, un 16% de las captaciones totales logradas en bolivianos.

Finalmente, por depósitos en moneda nacional con mantenimiento de valor, el encaje legal que depositaron los bancos llegó a la suma de 7,4 millones de bolivianos, un 9,8% respecto a las captaciones por ese concepto.

De este total, algo más de 1.700 millones de dólares debemos a nuestros principales acreedores. A EE.UU. debemos 398,8 millones; a Alemania Federal 134,6 millones; al Brasil 301,4 millones; a la Argentina 709,8 millones de dólares.

Aunque Brasil y Argentina tienen depósitos de 1.000 millones de dólares, no participan de la reunión del Club de París, el gobierno espera que los dos países

# Ultimo convenio de compra de trigo canalizó al país \$US 60 millones

Con el último convenio de compra de trigo, firmado en 1986, se han canalizado al país 60 millones de dólares, con los que se han financiado 20 proyectos específicos, que benefician al sector público, a la construcción de infraestructura básica y al sector privado principalmente agrícola, dijo ayer el Lic. Gonzalo Alfaro, Director de la Unidad de Análisis de Políticas Económicas (UDAPE), organismo no gubernamental, durante la conferencia que ofreció en el Club de París, el ministro de Planeamiento y Coordinación, Industria y Comercio, Bienestar Social y Salud Pública, Educación y Asuntos Campesinos y Agropecuarios.

Alfaro, durante su intervención, mencionó que existen cuatro modalidades, que tienen efectos diferentes sobre la economía: las importaciones comerciales, las financiadas con crédito de posible donación, las donaciones de alimentos que se monetizan y las que se otorgan en especie. A las tres últimas se denomina ayuda alimentaria, dijo.

Explicó que la ayuda alimentaria está compuesta por cuatro productos: el trigo, que representa casi la mitad de la oferta anual de ese producto en el mercado nacional; la harina de trigo, que significa un 6% de la oferta interna total; el aceite, que corresponde a un 15% y la leche, que representa un 3%. Mencionó que el trigo se canaliza al país, por medio de importaciones financieras con crédito de posible donación, con un 15% y la leche, que representa un 3%. Mencionó que el trigo se canaliza al país, por medio de importaciones financieras con crédito de posible donación, con un 15% y la leche, que representa un 3%. Mencionó que el trigo se canaliza al país, por medio de importaciones financieras con crédito de posible donación, con un 15% y la leche, que representa un 3%.

Políticas para las Donaciones de Alimentos.

Este acontecimiento, con duración de 2 días, se realiza a iniciativa del Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), Lic. Guillermo Justizano, y tiene las colaboraciones del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS).

El simposio está presidido por los ministros de Planeamiento y Coordinación, Industria y Comercio, Bienestar Social y Salud Pública, Educación y Asuntos Campesinos y Agropecuarios.

Alfaro, durante su intervención, mencionó que existen cuatro modalidades, que tienen efectos diferentes sobre la economía: las importaciones comerciales, las financiadas con crédito de posible donación, las donaciones de alimentos que se monetizan y las que se otorgan en especie. A las tres últimas se denomina ayuda alimentaria, dijo.

Explicó que la ayuda alimentaria está compuesta por cuatro productos: el trigo, que representa casi la mitad de la oferta anual de ese producto en el mercado nacional; la harina de trigo, que significa un 6% de la oferta interna total; el aceite, que corresponde a un 15% y la leche, que representa un 3%. Mencionó que el trigo se canaliza al país, por medio de importaciones financieras con crédito de posible donación, con un 15% y la leche, que representa un 3%. Mencionó que el trigo se canaliza al país, por medio de importaciones financieras con crédito de posible donación, con un 15% y la leche, que representa un 3%.

## Banco Mercantil firmó convenio

# BCB hizo el primer desembolso de recursos para fortalecer la banca



El Banco Central de Bolivia desembolsó los primeros 4 millones de dólares del programa de fortalecimiento de la banca mercantil, destinados al Banco Mercantil, proveedor de los 70 millones de dólares del Banco Central.

La víspera, se suscribió un convenio entre el presidente del BCB, Javier Cerdeña, y el presidente del Banco Mercantil, Javier Cerdeña.

El contrato suscrito entre el BCB y el Banco Mercantil es por un total de 10,5 millones de dólares, que es el total del monto que reprogramará esta institución financiera nacional con sus deudores del sector productivo.

Los 10 millones de dólares se utilizarán para pagar lo depositado por la banca privada, a razón de 1 centavos por dólar, mediante bonos de inversión redimibles a 25 años de plazo.

El Banco Mercantil también fue el primero en recibir estos bonos, por sus depósitos que alcanzaban a \$34.819,42 dólares.

Los bonos pueden ser canjeados de inmediato a 11 centavos por dólar, imputados con un premio de 50% (16 centavos por dólar), o redimidos en 25 años, con su valor original.

## Brasil solicitó aumentar su cuota de exportación de estaño

Brasil solicitó que la Asociación de Países Productores de Estaño (APPE) permita el aumento de su cuota de exportación de estaño de 26,5 a 31,5 millones de toneladas anuales, monto que incluye "la parte que Bolivia no podrá cumplir".

La información está contenida en un boletín oficial de la Cámara Nacional de Minería, que transcribe la información de la revista internacional especializada "Metal Bulletin", que da por descontado que podrá debilitarse a corto plazo, si la mencionada nación latinoamericana coloca en el mercado las 31,5 toneladas anunciadas.

Los comercializadores no saben qué hacer, "porque el Brasil no es miembro de la APPE y puede producir y exportar lo que le plazca. Como es usual, este país y China Popular asistirán a la reunión de la asociación como observadores".

La publicación deja entrever la grave preocupación que causa esa solicitud entre los productores de estaño, cuando dice: "Es imposible que la APPE pueda funcionar si los países que no son miembros no ayudan".

En Malasia, el gobernador del estado de Perak considera la posibilidad de poner o no un royalty de 1,5% sobre las ventas de estaño. Se prevé que la decisión surgirá durante el presente mes.

## Brasil solicitó aumentar su cuota de exportación de estaño

Brasil solicitó que la Asociación de Países Productores de Estaño (APPE) permita el aumento de su cuota de exportación de estaño de 26,5 a 31,5 millones de toneladas anuales, monto que incluye "la parte que Bolivia no podrá cumplir".

La información está contenida en un boletín oficial de la Cámara Nacional de Minería, que transcribe la información de la revista internacional especializada "Metal Bulletin", que da por descontado que podrá debilitarse a corto plazo, si la mencionada nación latinoamericana coloca en el mercado las 31,5 toneladas anunciadas.

Los comercializadores no saben qué hacer, "porque el Brasil no es miembro de la APPE y puede producir y exportar lo que le plazca. Como es usual, este país y China Popular asistirán a la reunión de la asociación como observadores".

La publicación deja entrever la grave preocupación que causa esa solicitud entre los productores de estaño, cuando dice: "Es imposible que la APPE pueda funcionar si los países que no son miembros no ayudan".

En Malasia, el gobernador del estado de Perak considera la posibilidad de poner o no un royalty de 1,5% sobre las ventas de estaño. Se prevé que la decisión surgirá durante el presente mes.

## La Paz convoca a Congreso Departamental

La Central Obrera Boliviana recomendó a las centrales obreras departamentales y regionales "mantener organizados a todos los desocupados y relocalizados" de los departamentos, a fin de viabilizar una lucha conjunta y unitaria en conjunto los principios y objetivos de todos los trabajadores y pueblo en general."

## RELOCALIZADOS

La Central Obrera Boliviana recomendó a las centrales obreras departamentales y regionales "mantener organizados a todos los desocupados y relocalizados" de los departamentos, a fin de viabilizar una lucha conjunta y unitaria en conjunto los principios y objetivos de todos los trabajadores y pueblo en general."

## BONOS DE INVERSIÓN

De los 70 millones del Banco Mundial, el gobierno dispuso de 10 millones para resolver el problema de los depósitos, que hizo la banca privada nacional en el Banco Central para pagar su deuda externa, respaldada en disposiciones del gobierno de la UDP.

Se estima que el total de dichos depósitos alcanzan aproximadamente a 70 millones de dólares, según datos de la Asociación de Bancos de Bolivia.

## Según el Comité de Literatura Infantil

# Los alumnos del ciclo medio tienen una lectura deficiente

Los alumnos del ciclo medio tienen una lectura deficiente y sólo leen los textos impuestos por sus maestros, se establece de una investigación efectuada por el Comité Departamental de Literatura Infantil Juvenil.

La información fue proporcionada a PRESENCIA por la profesora Pepa Martínez Sanabria de López, presidente de esa institución, quien afirmó que después de la realización de mesas redondas, seminarios e investigaciones se demuestra que Bolivia atraviesa una crisis que afecta "al proceso de enseñanza-aprendizaje, la lectura en particular y la educación en general".

Los alumnos del ciclo básico tienen una lectura deficiente y sólo leen los textos que les imponen los maestros y dejan a un lado el material bibliográfico valioso para su formación.

La Prof. Martínez Sanabria dijo que es necesario "reflexionar sobre las causas que inciden en esta situación, entre las que se encuentran la marginación, el ausentismo, la deserción escolar, el analfabetismo, la pobreza, la estructura del sistema, los métodos de enseñanza, el maestro, los materiales usados y el ambiente".



INVESTIGACIONES.- El comandante de la Unidad de Criminalística, Cnl. Alberto Saavedra, expone una de las balas, calibre 38, que causó la muerte del agrado naval peruano, en el asesinato del marqués pasado. Abajo, el grupo de falsificadores de dólares, que luego de cumplidas las diligencias de policía judicial, pasará a disposición de la justicia ordinaria.

## Vanessa

¡Los vándalos no destruyeron casi la mitad de las casetas telefónicas en menos de seis meses...!

¡Realmente es una barbaridad! ¡Espero ahora que la COTEL no nos cargue esos costos en sus facturas...!



## "Los países democráticos..."

(Viene de la pág. 1)  
 rantizar a los habitantes del país los derechos humanos fundamentales, como el derecho a la vida; a la libertad, sea personal, religiosa, o enseñanza, expresión o asociación; el derecho a la igualdad y a la propiedad.

Timothy Painter, representante residente del PNUD y director del centro de información de las Naciones Unidas en Bolivia, afirmó que al finalizar 1988 hay mayor conciencia mundial de la interdependencia entre la paz y el respeto a los derechos humanos.

APDHB demando...

(Viene de la pág. 6)  
 cristiano ante los nuevos desafíos que plantea el avance de la humanidad y recordó los mensajes que dejaron el Papa Juan XXIII, el Concilio Vaticano Segundo y Alvin Toffler, respecto al tema.

Afirmó: "La Declaración Universal no busca solamente el que las personas puedan sobrevivir en la tierra; trata de que esa sobrevivencia sea digna y útil, debiendo darse todos los medios para su plena realización material, cultural y espiritual".

Su exposición fue dividida en títulos específicos, referidos a la situación mundial planteada en el presente, dentro de los cuales recordó "los grandes desafíos actuales a los derechos humanos" y el "reduccionismo privatista de los derechos humanos", cuyo punto fundacional con conceptos del Concilio Vaticano II.

Dijo: "Se trata de los derechos económicos, políticos, sociales, culturales y sindicales de la mayoría de la población, que no sólo son violados en el plano individual sino también colectivamente", y advirtió: "Es imposible abordar a nivel mundial el problema de las relaciones internacionales, sin tomar en cuenta el tema de los derechos humanos como elemento central y calificador, para cualquier construcción de un sistema de relaciones económicas y políticas entre naciones".

Al referirse al derecho al desarrollo económico, luego de explicar en detalle los problemas de la situación actual, el padre Iriarte afirmó: "En el mundo actual, no sólo no es erradicada la pobreza sino que aumenta en dimensiones espantosas y en proporción inversa a la concentración del dinero en pocas países y en pocas manos".

mo país con vocación democrática, de libertad y de justicia, ratifica una vez más su compromiso con los principios expresados en la Declaración y con sus responsabilidades, como estado miembro fundador de las Naciones Unidas.

## El patriotismo...

(Viene de la pág. 3)  
 Hay, por último, también en el amor a la patria un sentimiento paternal que se manifiesta bajo la forma del amor de sacrificio. La patria no es sólo el pasado que ha engendrado nuestro presente ser. Ni tampoco es sólo el presente, con el cual compenetrados en unión conyugal vivimos. La patria es también el futuro. La patria es hija de nuestro esfuerzo. Ahora bien, la vi-

da futura de los hijos constituye la pre-ocupación principal de nuestra vida presente, y por asegurar aquella seríamos capaces de sacrificar ésta. Por eso, en su aspecto de amor paternal, el patriotismo es amor de sacrificio. Dar la vida por la patria es como morir por los hijos de cara al futuro, al espiéndolo porvenir que nuestros esfuerzos presentes preparan a la amada patria, como perpetuación del pasado glorioso.

LA GERENCIA DE EMPRESA MINERA CATAVI, PERSONAL TECNICO, ADMINISTRATIVO Y TRABAJADORES EN GENERAL, TIENEN EL HONDO PESAR DE COMUNICAR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DEL QUE EN VIDA FUE AMIGO Y COMPAÑERO DE TRABAJO:

† **ING. ROBERTO ROMERO LIMA**  
(Q.E.P.D.)

SE ADHIEREN AL SENTIMIENTO DE DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DOLIEN-TE, E INVITAN A LA MISA DE CUERPO PRESENTE EL DIA DE HOY SABADO 10 DEL PRESENTE A Hs. 15:00 Y AL TRASLADO DE SUS RESTOS MORTALES AL CEMENTERIO GENERAL A Hs. 16:00 p.m.

EL CORTEJO FUNEBRE PARTIRA DEL EDIFICIO PANAMA AV. BUSCH Nº 1386 (MIRAFLORES).

LA PAZ, DICIEMBRE DE 1988

## AGRADECIMIENTO E INVITACION RELIGIOSA

La familia del que en vida fue:

† **SATURNINO RODRIGO C.**  
(Q.E.P.D.)

Maestro, Escritor, Periodista, Diplomático y Benemérito de la Patria. Agradece profundamente a las Instituciones, parientes y amigos por los sentimientos de pesar, las ofrendas florales y mensajes de condolencia que hicieron llegar, e invitan a la misa que en sufragio de su alma y recordando los 9 días de su fallecimiento, se oficiará el día domingo 11 del presente mes, a horas 12:00, en el Templo de María Auxiliadora (El Prado).

El duelo se despidе por tarjeta.

La Paz, 10 de diciembre de 1988

## LA ASOCIACION DE PROFESIONALES DE "ENDE" (A. P. E.)

Expresa su sentimiento de pesar y condolencia a nuestro asociado Ing. Juan Carlos Andrade y Fila. por el sensible fallecimiento de la que en vida fue su esposa:

† **Sra. ROSE MARY SANJINES DE ANDRADE**  
(Q. E. P. D.)

Acaecido el día sábado 3 de diciembre de 1988

Las DAMAS VOLUNTARIAS PRO-JUVENTUD BOLIVIANA tienen el sentimiento de comunicar el fallecimiento de la señora:

† **Dña: GLADIS JAHNSEN**  
Vda. de DE LUCA  
(Q.E.P.D.)

Madre de nuestra socia fundadora señora CARMEN DE LUCA DE LINARES, haciendo llegar a su familia nuestro sentido pésame por tan irreparable pérdida.

La Paz, 8 de diciembre de 1988

En la paz del Señor ha dejado de existir la que en vida fue madre

† **Sra. ELENA VALDIVIA VERA**  
(Q.E.P.D.)

Ricardo, Delfredo (Walo) hijos; Neza Villamor y María Luisa López, hijas políticas; Soledad, Graciela, Adrián, Luis, Guilberto, hermanos; Delfred, Ivana, Martín, Zeyla, Gabriela, Mauricio, nietos; primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades en forma especial a los Residentes de Coroico se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a horas 10 a.m. y a la traslación de sus restos mortales de la extinta, al Cementerio General el día de hoy sábado 10 del presente a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá del Salón Velatorio Piedad. Favor que agradecerá la familia doliente.

## INTERNATIONAL MINING COMPANY AVICAYA LIMITADA

Se adhieren al dolor que embarga a la familia del que fue su colaborador

† **Ing. ROBERTO ROMERO LIMA**  
(Q.E.P.D.)

La Paz, diciembre 10, 1988



## Instituto Boliviano de Turismo

La Directora Ejecutiva y el Personal del Instituto Boliviano de Turismo; tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

† **Sra. Berta de Prado**  
(Q.E.P.D.)

Madre de nuestra compañera de trabajo Catalina Prado y expresan su hondo pesar por el dolor que embarga a la familia doliente.

La Paz, diciembre 10, 1988



## UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

LA UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA, LAS CARRERAS DE TURISMO Y RELACIONES PUBLICAS Y LA COMUNIDAD UNIVERSITARIA DE ESTA SUPERIOR CASA DE ESTUDIO, SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

† **Sr. ROBERTO ROMERO LIMA**  
(Q.E.P.D.)

PADRE DE NUESTRA AYUDANTE DE DEPARTAMENTO SR.TA. RAQUEL ROMERO Y HACEN LLEGAR SU SENTIMIENTO DE PROFUNDO PESAR.

La Paz, diciembre 9 de 1988

## INTERNACIONAL MOTORS S.R.L.

SE ADHIERE AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA TERCEROS GUTIERREZ POR LA IRREPARABLE PERDIDA DEL QUE EN VIDA FUE:

† **Dn. FELIPE TERCEROS CARRASCO**  
(Q.E.P.D.)

EJEMPLAR PADRE, AMIGO Y PIONERO DEL COOPERATIVISMO MINERO EN BOLIVIA.

LA PAZ, DICIEMBRE DE 1988

EL DIRECTORIO, GERENCIAS, SUBGERENCIAS Y PERSONAL DE LA CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, lamentan comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue:

† **Ing. ROBERTO ROMERO LIMA**  
(Q. E. P. D.)

Se adhieren al sentimiento de dolor que embarga a su familia e invitan a la misa de cuerpo presente y traslación de sus restos mortales, hoy sábado 10 del presente a Hs. 15:00, el cortejo fúnebre partirá de la Av. Busch Nº 1386, edificio Panamá (Miraflores).

La Paz, diciembre 10 de 1988

SITCOM de Empresa Minera Catavi, tiene el hondo pesar de comunicar el sensible deceso de su afiliado, esposo, padre ejemplar, amigo y colega de trabajo:

† **Ing. ROBERTO ROMERO LIMA**  
(Q.E.P.D.)

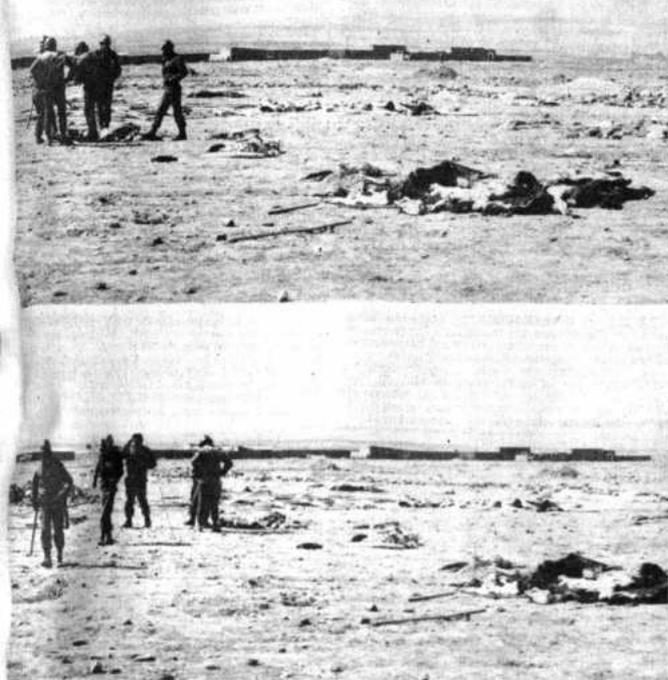
Se adhieren al sentimiento de dolor que embarga a la familia doliente e invitan a la misa de cuerpo presente el día de hoy a Hs. 15:00 y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General a Hs. 16:00, el cortejo fúnebre partirá del Edificio Panamá, Busch 1386 (Miraflores).

La Paz, 10 de diciembre de 1988

# PRESENCIA de la ciudad EL ALTO

# Asentados en terrenos de Charapaqui denuncian atropellos de la policía

### - Policías desmienten acusaciones



Varias personas, que se asentaron en terrenos de la excomunidad de Charapaqui, ubicada entre las zonas Bolívar, Dolores F y Alto de la Alianza, denunciaron ayer que fueron desalojadas con violencia de los lotes que ocupaban desde el viernes pasado.

Afirmaron que efectivos del Regimiento Policial N° 3 ingresaron en el asentamiento a las 6:30 y golpearon, destruyeron carpas y construcciones precarias.

"Nosotros dormíamos y nos hicieron salir a palos y patadas. A los hombres nos sacaron con las manos en la nuca y nos llevaron más allá de la trancía de Senkata y mientras avanzaba el camión nos votaron de cinco en cinco, como a basura". Algunos volvieron a pie y otros en colectivo, para recoger sus pertenencias. Varios afirmaron que fueron golpeados y que un niño fue herido y trasladado a un centro médico.

Denunciaron que los policías no los dejaban ingresar al lugar para recoger algunas cosas que se les extravió.

Explicaron que en dos ocasiones fueron desalojados por efectivos de la policía; sin embargo, el pasado viernes volvieron a entrar y no se moverán hasta que se solucione el conflicto. "Queremos recuperar nuestras pertenencias y permanecer aquí hasta que se conozca al dueño de los terrenos".

Uno de los asentados hizo conocer que para ingresar en el grupo pagó Bs 50, situación que fue denunciada el pasado miércoles por el representante de la Comisión de Minereros Relocalizados.

**POLICIAS DESMIENTEN ATROPELLOS**  
PRESENCIA diálogo con oficiales que se encontraban en el lugar y que informaron que sustituyeron a otros policías.

Dijeron que los asentados recogieron sus cosas; negaron que haya un niño herido e indicaron que no vieron ninguna agresión y que se encontraban en el lugar para evitar el ingreso a los terrenos.

El jefe de inteligencia del Regimiento N° 3, Mayor Mario Pay Posada, afirmó que la declaración

oficial debía darla el comandante de esa unidad.

**POLICIAS INTERFIEREN LABOR PERIODISTICA**

Cuando el reportero de PRESENCIA retornó a los

terrenos, al promediar las 15:30, dos guardias afirmaron que no era permitido tomar fotos y uno de ellos pidió que se le entregue la película de la máquina. Ante la negativa, el guardia, con la credencial del reportero en su poder,

solicitó que lo acompañe hasta el retén, donde un suboficial confirmó la orden.

Se le explicó que no se podía interferir en el trabajo periodístico y respondió que debía hablar con autoridades superiores

y ordenó que dos guardias escoltaran al reportero hasta el retén de la zona Bolívar.

En el lugar, los suboficiales se excusaron por la medida adoptada y devolvieron el documento de trabajo.

## Vecinos de Alto Lima II piden que se enjuicie a exdirigentes

La Junta de Vecinos de Alto Lima - II Sección pidió a la Junta Municipal de El Alto el inmediato enjuiciamiento de los ex-

dirigentes Baltazar Chuira, Edilfonso Suño y Carden los Silva, por complicidad en el loteamiento de la calle N° 6 del sector Som-

brereros, dice un voto resolutivo emitido por ese organismo.

Como consecuencia del loteamiento, que se realizó en completitud de los exdirigentes mencionados y el topógrafo Adrián Castriño, se cerraron 7 bocacalles y los vecinos piden su inmediata apertura.

## Alcalde de Ilo propone abastecer de alimentos de mar a El Alto y La Paz



Hemos planteado a los alcaldes de La Paz, Raúl Salmón, y de El Alto, Luis Vásquez, la posibilidad de que la ciudad costera de Ilo (Perú) abastezca de alimentos y productos de mar a las dos ciudades.

Explicó que Ilo es una ciudad costera con más de 100.000 habitantes, ubicada en el departa-

mento de Moquegua, al sur del Perú, y la mayoría de sus habitantes viven de la pesca y de la minería del cobre.

Firmaron el voto resolutivo Víctor M. Calle Nina, presidente; S. Quispe Poma, vicepresidente, y Freddy Octavio Quispe, presidente de la Junta de Vecinos de Alto Lima - I Sección.

Frente a la creación de nuevos impuestos

## La Federación de Gremialistas se declaró en estado de emergencia

La Federación de Trabajadores Gremiales, Artesanos y Comerciantes Minoristas de El Alto se declaró en estado de emergencia, por la creación de nuevos impuestos y el incremento de la tarifa de agua y luz, informó esta organización a través de un pronunciamiento entregado a los medios de comunicación el lunes pasado.

El pronunciamiento de la Federación de Trabajadores Gremiales, Artesanos y Comerciantes Minoristas de El Alto lleva las firmas de Jorge Rocha, secretario ejecutivo; Hilario Mamani, secretario general; Ángel Flores, de relaciones; Alejandro Ponce, de actas; Rodolfo Barrera, de conflictos, y Adela Suño, de organización.

El documento está firmado por Antonio Antequera, presidente; Pablo Ticona, vicepresidente; Santos Quentia, secretario general; Félix Yapita, de actas, y Modesto Aguilar, de organización.

FEJUVE en el aniversario de su fundación

demandó al gobierno 5 reivindicaciones

La Federación de Juntas Vecinales de El Alto, el día jueves 8 de este mes, al conmemorar el XXII aniversario de su fundación, demandó al gobierno central y comunal la construcción del hospital general de El Alto, de la universidad en Villa Los Andes, y de la carretera a Oruro con las características de la carretera Juan Pablo II (Panamericana).

También pide la jerarquización de las instituciones de servicio en El Alto, como COBEE, SAMA y COTEL, que deben tener gerencias con poder de decisión y asienso en esa ciudad, y la construcción de un estadio olímpico en la zona de Tlatá.

## Escuela de Mujeres Gregoria Apaza clausura hoy actividades del año

Con la promoción de alumnas de diferentes especialidades y la posesión de la primera mesa directiva de ex alumnas, la Escuela de Mujeres Gregoria Apaza, dependiente del Centro de Promoción de la Mujer, clausura sus actividades de la presente gestión.

El acto se realizará a las 3 de la tarde, en el local de la Junta de Vecinos de Villa 16 de Julio, cuando recibirán certificados de estudio 59 alumnas, de las especialidades de corte y confección, alimentación y nucle-

## Vecinos de Tejada Alpacoma protestan por invasión a la avenida Panorámica

Vecinos de Tejada Alpacoma y de algunos planes de la Ciudad Satélite hicieron conocer su protesta, a través de una carta dirigida al alcalde, Luis Vásquez, por la invasión de construcciones clandestinas en la avenida Panorámica. Dicen que algunas personas realizan construcciones clandestinas, cuyas paredes están ubicadas en terrenos de Tejada Alpacoma y añaden que esos terrenos son la única área de equipamiento de la zona y que es extraño que técnicos de la alcaldía hayan autorizado la construcción de un muro, que llega a media avenida de la Panorámica, y solicitan la inmediata suspensión de los trabajos, para evitar problemas sociales posteriores.

Firman la carta Tino Tórrez Villalobos, presidente de la junta de vecinos de Tejada Alpacoma; Estanislao Limachi, vicepresidente; Ernesto Larucá, secretario general; Mario Solares, secretario de actas; Benedito Quealeda, secretario de obras públicas, y Darío Flores, secretario de deportes.

**FELICIDADES CON REGALOS DE HANSA**

**FORD** LA BICICLETA DE MAS ALTA CALIDAD EN BOLIVIA CON EL 15 % DE DESCUENTO

entrega a domicilio

**Distribuidores Exclusivos:**  
**HANSA** Ltda. DEPARTAMENTO MERCADERIAS  
YANACOCCHA ESQ. MERCADO - LA PAZ  
ventas: COCHABAMBA ORURO POTOSI SANTA CRUZ SUCRE CAMIRI TARIJA TUPIZA TRINIDAD

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Iglesia Católica, ha dejado de existir la que en vida fue; abnegada madre y cariñosa abuelita:

**† Sra. JUANA FLORES Vda. de OROSCO (Q.E.P.D.)**

Savina Orosco de Cuevas, hija; Eugenio Cuevas, hijo político, Max, Nancy, Marina, Edgar, David, Guillermo y Félix Cuevas Orosco, nietos; y demás familia, ruegan a sus amistades, parientes, personas piadosas, en especial al Sindicato de Comerciantes Linarenses, Cofradía del Señor de Gran Poder y demás instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 y al traslado de sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy sábado 10 del presente a Hs. 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de Calle Pedro de la Gasca N° 668 Zona Gran Poder.

Favor que agradecerá la familia doliente.  
FUNERARIA A. VALDIVIA FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353630-372015.

**Alcaldía Municipal de La Paz LA DIRECCION DE FINANZAS MUNICIPALES**

Mediante el presente edicto hace saber:

Que en el Departamento Coactivo de la H. Alcaldía Municipal, se sigue los siguientes procesos coactivos contra:

NOMBRE O RAZON SOCIAL	MONTO
1. Edwin Portugal Gómez (Propietario)	317.48
2. Bar Rest. "Privilegio Show" Propietarias: Teresa Sáenz María E. Landa de Revollo	1.767.62
3. Joyería "Oro Invert" Propietario: Luis Fernando Rodríguez Serrano	459.00
4. Discoteca y Snack "Good Melody" Propietario: Reynaldo H. Peña Portocarrero	2.139.01
5. Ruy Rodríguez Vargas (Propietario)	3.834.53
6. Justina Salazar de Aruquipa (Propietaria)	932.70

A los mismos se les cita y emplaza a cancelar sus obligaciones pendientes, caso contrario se seguirá la ejecutoria de las medidas coercitivas.

La Paz, diciembre 6, de 1988  
Lic. Miguel A. Reyes Carmona  
Director General de Finanzas Municipales

**PRESENCIA**  
**Tarija** Silvia de Trigo

# PRESENCIA Cultural

## Cuatro tesoros Latinoamericanos incorporados al Patrimonio Mundial

**BRASILIA, 9 DIC (EFE).** - Otros cuatro lugares históricos latinoamericanos se han incorporado hoy, junto con uno español, Salamanca, y otros 22 del resto del mundo, al patrimonio cultural y natural de la humanidad gracias a la decisión tomada en Brasilia por la UNESCO.

El comité del patrimonio mundial de esta organización científica, cultural y técnica de las Naciones Unidas ha estado reunido en la capital brasileña desde el pasado lunes para celebrar su duodécima sesión de trabajo.

Dos de los lugares latinoamericanos elegidos son la ciudad de Guanajuato y sus minas adyacentes, y la ciudad precolombina de Chichén Itzá, ambos en México.

También se incorporan a esa lista de la UNESCO el lino de Venecia y el valle de los Ingenios, en Cuba.

El comité incorporó, asimismo, la parte vieja de la ciudad de Salamanca (España) a su lista de bienes de la humanidad.

Cuba tenía reconocida como bien cultural La Habana vieja y sus fortificaciones por decisión tomada en 1982 por el comité del patrimonio mundial.

También han sido designadas Estraburgo (Francia), y en Grecia el Monte Athos, los monasterios de Meteora, los monumentos paleocristianos y bizantinos de Salónica y el yacimiento arqueológico de Epidauron.

En África lo fueron las antiguas ciudades de Yene y Tombuctú, ambas en Mali, la tumba mediana de Suse y la de Carthago, además del parque nacional de Manovo, en la República Centroafricana.

Sri Lanka cuenta desde hoy con la ciudad sagrada de Kandy, la ciudad histórica de Galle y la reserva forestal Sinharaja, mientras que en la India ha sido designado el parque natural de Nanda Devi.

## Octavio Paz Intelectuales no deben participar en política

**MEXICO, 9 DIC (EFE).** - El poeta mexicano Octavio Paz, autor de destacados ensayos sobre el sistema político mexicano, rechazó hoy la participación de los intelectuales en política, que es un tema de debate en los círculos culturales latinoamericanos.

Sin embargo, el creador de "El ogro filantrópico", un ensayo sobre el estado mexicano, señaló que en ocasiones los intelectuales pueden llevar a los intelectuales a intervenir en asuntos políticos.

Al instalarse el Consejo Nacional para la Cultura, acto encabezado por el presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, el poeta precisó que el apoyo que brinda el gobierno a los intelectuales y artistas no minará la actitud crítica o la literatura.

En el acto estuvieron presentes también el escritor colombiano Gabriel García Márquez, premio Nobel de literatura, y el mexicano Carlos Fuentes.

El autor de "Cien años de soledad" afirmó que la cultura es un movimiento "esencialmente popular" y el papel de cualquier consejo gubernamental solo es el de fomentarla.

Por su parte, Carlos Fuentes indicó que la sociedad mexicana se está organizando políticamente y que reclama participación en asuntos políticos.

## ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

**TEATRO MUNICIPAL.** - Sábado 10, domingo 11 y lunes 12, a las 19:30, presentación de la obra teatral "La calle del pecado", de Raúl Salmán.

**CASA DE LA CULTURA.** - Lunes 12 a las 19:30, dentro del ciclo de cine boliviano, se presentarán las películas "Camino de piedra", "Las montañas no cambian", "El gran desafío", "El clamor del silencio", de Jorge Ruiz.

**CASA DE LA CULTURA.** - Sábado 10, a las 16:30, a las 19:30, presentación de la película "Nuevo Amanecer". Local: Salón Modesta Sanjines.

**CAFE SEMILLA JUVENIL.** - Sábado 10, a las 6:30, el Lic. Julio Mantilla dictará una conferencia llamada "La soberanía nacional", dentro del ciclo "Análisis de nuestra sociedad". Local: Almirante Grau 443, San Pedro.

**FUNDACION CULTURAL EMUSA.** - Sábado 10, a las 11:00, realización de la "Subasta tradicional de navidad", con obras de 40 artistas.

**HOTEL LA PAZ (EX-SHERATON).** - Del 5 al 15 de diciembre, exposición de ocho grandes pintores de nuestro medio, titulada "Ocho pintores amigos", conformada por: Agnes, Yolanda de Aguirre, Angeles Fabri, Gustavo Lara, Raúl Lara, Patricia Mariaca, Gonzalo Ribero, y Olga Sinclair.

**GALERIA EMUSA.** - Exposición del artista Alfredo Da Silva, titulada: "Visión cósmica". Local: Av. 16 de Julio.

**CASA DE ESPAÑA.** - Viernes 9, sábado 10 y domingo 11, presentación de la "Compañía

**LA PAZ GANA**  
Este domingo inauguramos el PARQUE CENTRAL DE LA PAZ

**PARQUE INFANTIL "DIENTE DE LECHE"** con área de gateo para bebés y pista para triciclos

**PISTA ONDULADA** para bicicletas y triciclos, pasos a nivel y túneles

**Jardín recreativo "LOS CISNES"** tiene hermosas luminarias y bancos

**ZOOLOGICO MENOR** con descripciones para los estudiantes

**LAGUNITAS** con peces vivos, cascadas

en beneficio del pueblo paqueño. Es un estudio de la actual gestión Municipal

**BACHILLER**

Habiendo culminado exitosamente sus estudios el Sr. Juan Norberto Barra Ramírez, obtuvo el Título de Bachiller en Humanidades. Sus padres hermanos le desean éxito en sus estudios superiores.

## Ha sido creado Premio Nacional de Periodistas

La presidenta de la Asociación de Periodistas de La Paz, Ana María de Campero, anunció que esa institución decidió crear, en diferentes géneros, el Premio Nacional de Periodistas, como un estímulo permanente en el ejercicio de la profesión.

Indicó durante su discurso pronunciado la noche del miércoles, día en que la Asociación celebró su 59 aniversario, que anualmente se otorgarán trofeos, "para premiar el esfuerzo, la iniciativa, la entrega y la excelencia en el ejercicio profesional del periodismo".

La titular de la entidad destacó la presencia de los socios fundadores: Víctor Andrade, Pastor Barrera y Carlos Dorado Chopilata, así como la incorporación de una nueva generación de periodistas.

Ana María Romero de Campero dijo que "ha llegado el momento de pelear por el periodismo que se termine la improvisación en nuestro gremio".

Hemos cruzado el puente que nos llevó a transitar del periodismo empírico al profesional y tenemos la obligación de luchar porque se cumpla plenamente el Estatuto Orgánico del Periodista, que contiene disposiciones que norman el ejercicio profesional, establecen un código de ética y fijan obligaciones y deberes a los comunicadores".

Advertió: "La compleja tarea de informar, unida a cambios profundos en nuestra sociedad y en la

tecnología, nos imponen el deber de exigir que de hoy en adelante, tengan acceso al periodismo, solamente quienes posean título profesional. De esa manera logramos que se respete la jerarquía de nuestra profesión y que se remunere adecuadamente a quienes cumplen la difícil tarea de informar".

Momentos antes, Rodolfo Salamanca Lafuente hizo un resumen histórico de la Asociación de Periodistas de La Paz, reflejando momentos decisivos -salpicados de interesantes anécdotas- que protagonizaron los hombres de prensa.

**NUEVOS SOCIOS**  
Correspondió al presidente del Tribunal de Honor, Alberto Zuazo Nates, tomar el juramento a los 22 nuevos socios, quienes momentos antes recibieron su carnet e ingreso de la Asociación.

La nómina de los nuevos socios es la siguiente: Víctor Andrade, Lilianna Cristóbal Soruco, Amalia Pando, Carmen Ruiz, Olga Palma, Erick Torrico, Margarita Baptista, Liliana de la Quintana, Griselda Garvizu, Janeth Lizárraga, Pablo Guzmán, Ana María Fabri, Elvia Moya, Gretzel Mendoza, Alberto Ponce, Cristina Corrales, Fernando del Carpio, Luis Alberto Glasinovic, Eugenia Terceros, Vilma Balón, Clemencia Siles y Policarpo Quentani.

## La evidencia de una labor artesanal en Cochabamba

Una visita de importantes sectores de la ciudadanía, como son los miembros de la Cámara Departamental de Industrias y representantes de la prensa local, sirvió para determinar en forma evidente la labor que cumple la Asociación de Artesanía y Moda (ADAM) como importante industria artesanal en nuestro medio.

Como expresara el presidente de la Cámara Departamental de Industrias, señor Juan Gamarrá, ADAM emplea mayor volumen de gente como mano de obra que cualquier otra empresa local. Más de treinta organizaciones diseminadas en las provincias y alrededores de esta ciudad y en los departamentos de La Paz, Oruro y Potosí, agrupan además de tres mil personas en su mayoría mujeres campesinas, quienes tienen en esta labor de tejidos a mano y máquina, una fuente de ingreso que les permite sufragar los gastos esenciales en sus hogares y en muchos casos contrarrestar la desocupación de sus esposos.

Durante la Reunión concertada el pasado martes 22, el Director Ejecutivo, Lic. Rolando Kempi Baugirato, puso de relieve los proyectos elaborados para la crianza de camélidos en el departamento, principalmente de llamas por ser este el augustinio con el cual se identifica más nuestro país; luego la alpaca en menor proporción, pero siempre con el objetivo de lograr un mayor y constante crecimiento. Hay también importantes proyectos para la producción de hilanderías, una pelería y manufacturas adicionales.

Con solo tres años de vida, esta institución, contribuye ya a fortalecer la economía boliviana con sus productos de exportación. Su manejo, pese a ciertas apreciaciones poco acertadas, mantiene el establecido en los postulados de su creación y existe en el ánimo de su Director y de su planta ejecutiva, mayor espíritu de comprensión, de voluntad y de contribuir a dar soluciones no solo a sus propios problemas, sino al de las organizaciones similares cuando hay en ellas el ánimo de trabajar seriamente y no de hacer un labor que ya no es de unos pocos empresarios visionarios, sino de una colectividad artesanal que conforma esta ASOCIACION DE ARTESANIA Y MODA, conocida nacional e internacionalmente como ADAM, con sus varias gama de productos tejidos de lana de alpaca y algodón, en una moderna colección de modelos que se lucirán en ciudades tan importantes como Nueva York, Río de Janeiro o Londres.

Están agrupadas a ADAM las siguientes organizaciones: Caritas, Aldicas S.O.S., Amerindia, Alalay I, Alalay II, Dalence, Paracaya, San Lorenzo, Villa Guadalupe, Colpa Baja I, Colpa Baja II, Villa Granado, Bella Vista, Pauramán, Tiquipaya, 24 de Junio Sacaba, Villa Pagador I, San Vicente, Gola de Leche, Quillacollo III, Quillacollo II, Chimba I, Villa Guadalupe, Pooacata Baja.

## LABORES BOLIVIANAS

Exposición-Venta de Navidad.  
Goethe Institute: Av. 6 de Agosto 2118  
Del día lunes 12 al viernes 16 de diciembre. De Hs. 9-13.00 mañanas 15.00-19.00 tardes

## DEUDORES MOROSOS

Se cita a los siguientes deudores morosos comunicarse con los teléfonos 340877 - 360431, con el objeto de cancelar sus obligaciones pendientes:

DEUDOR	GARANTE
- EMPRESA MINERA ROSARIO DE ARACA	Rolando Trepp M. Ingrid Trepp M.
- TERESA SOUX PAREDES	Lourdes Soux de Urquiola
- JOSE ALBERTO RECHTZAID SALES	Daniel Pacheco Vela
- ROSARIO ZEBALLOS MEDINA	Raymi Carrasco Vidovic
- CONSUELO SANDOVAL SANDOVAL Y/O WALTER ANDRADE BUSTAMANTE	
- NORMA FRONTANILLA DE NAVARRO	Alberto Obillas Rodríguez Mauricio Ardaya Ardiles
- "COBEN" DE JESUS SUARES ECHEGARAY	
- EDGAR GARCIA MUÑOZ	Freddy Ardaya Calderón



**MUSICA EN EL TAMBO QUIRQUINCHO.** Desde el pasado sábado se ha iniciado un ciclo de música boliviana en el Museo del Tambo Quirquincho. Todos los sábados, de 11:00 a 13:00 horas, se podrán apreciar a importantes representantes del folclore boliviano.

## Convento Franciscano de Tarija

### Se adhiere al V Centenario del descubrimiento de América

**TARJIA, 8 (PRESENCIA).** - El Convento Franciscano de Tarija, con un importante programa, se adherirá al quinto centenario del descubrimiento de América y de la evangelización del nuevo mundo.

La información ha sido proporcionada a "PRESENCIA" por el Padre Gerardo Maldini, historiador del tradicional convento, a su retorno de Italia, donde ha pasado varios meses cumpliendo una misión de carácter cultural, especialmente de investigación.

Manifestó que se han tomado las medidas pertinentes para auspiciar la reimpresión del libro sobre la historia de Tarija, escrito a finales del siglo pasado por Fray Alejandro María Corrado. El financiamiento tendrá que ser encarado por las instituciones bolivianas con la cooperación de las provincias franciscanas italianas, con las cuales ya se ha tomado contacto.

El Padre Maldini es un autorizado historiador del sud del país y goza de amplio prestigio por las labores que cumple. Es, además, un asiduo colaborador de "PRESENCIA" que siempre ha acogido sus trabajos. Se mostró satisfecho de retornar a esta ciudad donde goza de generalizado aprecio y exteriorizó su determinación de continuar su labor evangelizadora, seguida de sus ocupaciones culturales, especialmente de investigación histórica.

[Por error involuntario se transcribió un despacho del extranjero en el lugar de esta noticia, en la edición de ayer].

## García Márquez afirma que la cultura es para todos

**MEXICO, 8 (AP).** - El escritor colombiano Gabriel García Márquez admitió que la cultura tiene "la mala fama" de ser cara, pero afirmó que sus beneficios se extienden a toda la sociedad.

"La cultura son las artes, son las letras, es la pintura, es el cine, pero es también la cocina, la moda, los usos y costumbres del país", señaló el novelista colombiano que obtuvo el premio Nobel de Literatura en 1982.

"Hay la mala fama de que la cultura es cara y que no se ven beneficios concretos. Sin embargo, los beneficios de la cultura abarcan a toda la sociedad. Lo que pasa es que se tienen conceptos muy restringidos de lo que es la cultura", agregó García Márquez.

El autor de "Cien años de soledad", que reside en este país, habló con los periodistas después de participar en ceremonias de instalación de un consejo nacional para la cultura y las artes creado por el nuevo gobierno del presidente Carlos Salinas de Gortari.

Al acto asistieron también los escritores mexicanos Octavio Paz y Carlos Fuentes, los pintores Rufino Tamayo y José Luis Cuevas, y otros artistas e intelectuales nacionales.

## INGLES CURIOSO Y DIVERTIDO

**PROF. JOSE RICARDO N°220**  
**FONOLOGIA**  
Es interesante notar cómo algunas palabras cambian de pronunciación al cambiar de significado:  
READ: suena /ríd/ en "leer" y /réd/ en "leído"  
TEAR: suena /tíar/ en "lágrima" y /tíear/ "rasgar"  
LEAD: suena /líd/ en "conducir" y /líd/ "plomo"  
PRIMER: suena /prímar/ en "cartilla" /práimar/ en "cápsula de cartucho"  
MINUTE: suena /mínet/ en "minuto" /mínitui/ en "minuta"

Ud. sabía que la "u" de HURL, la "i" de GIRL, "ea" de PEARL y la "e" de MERLE tienen exactamente el mismo sonido?

Por esas y otras razones que algunas personas defienden la fonetización del inglés, pero... ¿IF U HAV LURND TU SPÉL WUN WA, IT IS MUCH TRUBL TU HAV TU LURN ANUTHUR, na verdad?

**MODISMOS**  
En los ejercicios militares de marcha, el sargento dice "UNO, TWO, ONE TWO, como nuestros soldados que dicen "UNO, dos, uno, dos". Ellos dicen HEP TWO, THREE, FOUR - HEP, TWO, THREE, FOUR.

Pues bien, la sustitución de ONE por HEP es una expresión de modismo - HEP, en el sentido de "el número uno", "el mejor", "el buco". Durante décadas se usó modismo hoy usado. Después de la Segunda Guerra Mundial, sin embargo, HEP dio lugar a un "tipo legal" sujeto que existía en la "onda".

"Fue de HIP que apareció HIPPO o HIPPIE" sujeto desgladado, anticultura, anti-conservador, "color á rosa".

**CIURIOSIDAD**  
La Península Ibérica está ocupada por Portugal, España, Portugal y capahones son, por tanto ibéricos; nada tienen que ver con los que nacieron en Siberia, pero, en inglés, apenas la S-ibérica diferencia un guillemo del otro: SIBERIAN SIBERIAN SIBERIAN

## Concurso artesanal de nacimientos navideños

**LA ASOCIACION BOLIVIANA PRO ARTE** invita a los interesados, a participar en el 4to. CONCURSO ARTESANAL DE NACIMIENTOS NAVIDEÑOS, el propósito de exaltar los valores cristianos y vulgar la expresión artística popular nacional, mediante el empleo de materiales tradicionales y aplicación de estilos novedosos en cuanto a técnica y creatividad.

Las categorías de concursantes son: Aficionados y Profesionales para niños, jóvenes y adultos. Se otorgarán premios y certificados de participación a todos los concursantes.

El Jurado estará integrado por personalidades del ámbito cultural y expertos en este arte tradicional popular.

Se reciben inscripciones desde el 5 de diciembre en la oficina de PRO ARTE, calle Potosí N° 112 (altos) Tel. 369878, hasta el día de la inauguración 19 de diciembre inclusive, hasta las 16.30.

## Recital de Luis Rico

Hoy a las 15 horas, Luis Rico presentará un recital de música y diálogo en el Centro de Multiservicios Educativos CEMSE, situado en la calle Pchinchá 750.

El objetivo de este recital, que se ofrecerá en el comedor de la mencionada institución, es el de reunir a los jóvenes de los colegios fiscales de la zona norte, que componen las brigadas culturales estudiantiles "El Espinal" para escuchar música y dialogar con el artista autor.

Con esta actuación cerrarán las actividades culturales que se desarrollaron en el curso año, con la participación de diversos profesionales que disertaron sobre temas concernientes a la realidad nacional.

# FELICIDADES CON REGALOS DE HANSA

VIVA LA NOCHE EN

EL COLCHON PERFECTO

DESCUENTOS ESPECIALES POR NAVIDAD

colchones y somieres

Estupendos!

ENTREGA A DOMICILIO

VENTAS SOLO EN:

# HANSA Ltda.

DEPARTAMENTO MERCADERIAS  
YANACUCHA ESQ. MERCADO - LA PAZ

Sucursales: COCHABAMBA ORURO POTOSI SANTA CRUZ SUCRE CAMIRI TARIJA TUPIZA TRINIDAD

### Destacada actuación de karatecas en Perú

Los atletas pañosos de kung fu y full contact obtuvieron importantes triunfos en un certamen internacional de esa disciplina, que se realizó en el Perú, con la intervención de deportistas de Arequipa, Cuzco, Puno, Juliaca, Ayaviri y Putina, según informaron Walter Mendoza y Edgar Rodríguez, presidente y director técnico de la delegación.

La clasificación en categoría gallo, mayores, fue la siguiente: 1º. Germán Montalvo (Bolivia) 2º. Néilson Verlahe (Perú) y 3º. Javier Surco (Perú).

Categoría pluma, juvenil, 1º. Rolando Acebey (Bolivia), 2º. Marco Antonio Pay (Bolivia) y 3º. Angel Avenado (Bolivia).

Categoría medallero, mayores, 1º. José Calancha (Bolivia), 2º. Carlos Humpiri (Perú) y 3º. Víctor Limachi (Perú).

Categoría ligero mediano, mayores, 1º. Víctor Caila (Bolivia), 2º. Gustavo Vargas (Bolivia) y 3º. Víctor Hugo Bobo (Bolivia).

Categoría ligero, 1º. Germán Montalvo (Bolivia), 2º. Edison Urquiza (Perú) y 3º. Alberto Mendoza (Bolivia).

Categoría libre, 1º. Germán Montalvo (Bolivia), 2º. Rolando Acebey (Bolivia) y 3º. José Calancha (Bolivia).

Clasificación por equipos, 1º. Bolivia, 2º. Arequipa, 3º. Juliaca y 4º. Ayaviri.

# Cochabamba marcha primero en campeonato nacional de tiro

La representación de Cochabamba encabeza las posiciones en el campeonato nacional de tiro, cuya primera fecha se cumplió ayer en el polígono del Regimiento Tarpacá, con las pruebas de fusil de guerra, individual y por equipos.

Aproximadamente cincuenta deportistas se presentarán hoy a las competencias de pistola libre, fuego central, pistola de tiro rápido, pistola "standard", match inglés y rifle de aire, que se desarrollarán a partir de horas 8:30 en el polígono de Alto Irapvi.

Simultáneamente en la pedana del Club de Caza y Pesca La Paz, de Mallasilla, donde se disputarán las competencias de fosa olímpica y skeet.

Los resultados del torneo nacional servirán para clasificar a los deportistas que representarán al país en esas especialidades en los XI Juegos Deportivos Bolivarianos, que se realizarán a partir del 14 de enero, en Maracaibo, Venezuela, según informó el presidente de la Federación Boliviana de Tiro José Vicente Ochoa.

Representaciones de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro, Sucre y Potosí, se presentaron ayer a la primera sesión, cuyos resultados fueron los siguientes.

Fusil de guerra a 300 metros, tres posiciones, 1º. Cochabamba con 1.286 puntos. (Carlo Vidal 460, Andrés Tonsich 427 y Elmer Arzabe 399), 2º. Oruro, con 1.210 puntos (Victor Vargas 411, Roberto Suárez 403 y César Arancibia 396), 3º. La Paz, con 1.126 puntos (Juan Oziñaga 417, Daniel Meruvia 356 y Julio Barragán 353).

En la clasificación individual: 1º. Carlo Vidal (Cochabamba) 460 puntos, 2º. Andrés Tonsich (Cochabamba) 427, 3º. Juan Oziñaga (La Paz) 417, 4º. Victor Vargas (Oruro) 411 y 5º. Ronald Saucedo (Santa Cruz) 403 puntos.

Fusil de guerra a 300 metros, match inglés, 1º. Oruro con 731 puntos (Victor Vargas 252, César Arancibia 241 y Roberto Suárez 238), 2º. Cochabamba 718 puntos (Carlo Vidal 248, Andrés Tonsich 242 y Elmer Arzabe 228), 3º. Santa Cruz 651 puntos (Ronald Saucedo 237, Victor Trujillo 227 y Fernando Ibáñez 197).

En la clasificación individual, quedó en primer lugar Victor Vargas (Oruro) con 252 puntos, 2º. Carlo Vidal 246, 3º. Valeriano Rivera 245 y 4º. Eddy Contreras (La Paz) 244 puntos.



COMPONENTES DE TIRO.- Las escenas corresponden a la primera fecha del campeonato nacional de tiro, que se inició ayer en el polígono del Regimiento Tarpacá, en El Alto, Cochabamba, encabeza las posiciones en el certamen.

### Optimismo de Litoral para mañana

"Sentimos respeto por Bolívar, pero no temer y esperar ganar en el primer partido de la Liguilla", dijo el capitán del club Litoral, Ramiro Vargas, al término de la práctica cumplida ayer por su equipo, en el estadio Mariscal Braun.

Los jugadores del plantel realizarán hoy ejercicios físicos en la cancha auxiliar del complejo Achumani, a partir de horas 10:00, según el plan de trabajo del entrenador Juan Farías.

El técnico insistió ayer a sus pupilos a jugar de igual a igual, a pesar de las diferencias que existen entre ambos equipos.

Varios jugadores se encuentran con dudas para ingresar al equipo titular debido a lesiones, entre ellos figuran el delantero Juan Carlos Sánchez, el mediocampista Sergio Luna y los defensores Martín Cruz Díaz y Egoi Bautista.

El entrenador manifestó que hoy definirá el plantel que enfrentará a Bolívar, luego de conocer el informe de la comisión médica.

Los jugadores del equipo "tricolor" perdieron en la primera y segunda rueda de la Liguilla y continúan en alanzando el equipo titular de la mañana.

El entrenador Juan Farías considera que si ratificara la alineación del equipo que actuó frente a Always Ready, el equipo podría tener un buen desempeño en los próximos partidos.

El plantel pertenece a la selección de la Liguilla del campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano que se jugará en el estadio Simón Bolívar.

La confrontación se desarrollará a partir de horas 15:50 en el estadio Simón Bolívar.

### Se reanuda hoy el torneo de básquetbol

Las actividades de la Asociación Departamental de Básquetbol de La Paz se reanudarán hoy en tres escaños de sus divisiones primera de honor, juvenil y minibásquetbol.

A las 9:00, en la cancha principal del coliseo de La Paz, se enfrentarán los quintetos juveniles de Uruguay, en varones; luego Amerinst de Uruguay y Esgrima, en damas; y finalmente Universitario con Esgrima, en varones.

Los encuentros corresponden al torneo juvenil. Ambos encuentros corresponden al torneo juvenil. Ambos encuentros corresponden al torneo juvenil.

Después de horas 8:45, en el mismo escenario, jugarán Amerinst, en juvenil damas; Amerinst-San Ignacio, en juvenil varones y San Calixto-Amerinst, juvenil varones.

Después de horas 18:15, jugarán por el torneo juvenil en la cancha principal del coliseo Ciudad de La Paz, en la Liguilla del campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano que se jugará en el estadio Simón Bolívar.

Los encuentros corresponden al torneo juvenil. Ambos encuentros corresponden al torneo juvenil. Ambos encuentros corresponden al torneo juvenil.

Después de horas 18:15, jugarán por el torneo juvenil en la cancha principal del coliseo Ciudad de La Paz, en la Liguilla del campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano que se jugará en el estadio Simón Bolívar.

Los encuentros corresponden al torneo juvenil. Ambos encuentros corresponden al torneo juvenil. Ambos encuentros corresponden al torneo juvenil.

Después de horas 18:15, jugarán por el torneo juvenil en la cancha principal del coliseo Ciudad de La Paz, en la Liguilla del campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano que se jugará en el estadio Simón Bolívar.

Los encuentros corresponden al torneo juvenil. Ambos encuentros corresponden al torneo juvenil. Ambos encuentros corresponden al torneo juvenil.

Después de horas 18:15, jugarán por el torneo juvenil en la cancha principal del coliseo Ciudad de La Paz, en la Liguilla del campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano que se jugará en el estadio Simón Bolívar.

Los encuentros corresponden al torneo juvenil. Ambos encuentros corresponden al torneo juvenil. Ambos encuentros corresponden al torneo juvenil.

### Competencia de "bicicross" se realizará el próximo 18

La Comisión Departamental de Bicicross BMX La Paz, convocó a la novena prueba oficial correspondiente a la presente gestión, en que participarán deportistas de diez categorías, en la rama masculina y seis en la femenina.

Las categorías en la rama masculina, son las siguientes:

- Categoría "A", nacidos en 1981.
- Categoría "B", nacidos en 1980.
- Categoría "C", nacidos en 1979.
- Categoría "D", nacidos en 1978.
- Categoría "E", nacidos en 1977.
- Categoría "F", nacidos en 1976.
- Categoría "G", nacidos en 1975.
- Categoría "H" nacidos en 1974.
- Categoría "I" nacidos en 1973.

Categorías "J" y "K", nacidos entre 1971-72.

En la rama femenina, categorías "A", hasta 7 años; categorías "B" y "C", 8 y 9 años.

Categorías "D" y "E", de 10 y 11 años. Categorías "F" y "G", de 12 y 13 años.

Categorías "H" e "I", de 14 y 15 años. Categoría "D", de 16 años adelante.

La prueba se realizará en la modalidad de "cross" en la pista ubicada en la calle 15 de Achumani, con un total de 5 mangas por categoría, de las que 3 serán de clasificación para la semifinal, 3 de semifinales y 1 final.

Los participantes deberán competir con bicicletas tipo "cross" BMX, con un máximo de 20 pulgadas de diámetro. Los marcos y chasis deben ser construidos en serie, por fabricantes legalmente establecidos, debiendo ser aros de la misma medida.

La convocatoria señala que no se permitirá el uso de resortes amortiguadores ni cambio de velocidades. Asimismo deberán tener un solo piñón tanto en el eje trasero como en el pedal.

Las inscripciones se recibirán en la secretaría de la comisión, en la Av. Juan Manuel García Lanza 300, entrada principal de Achumani, frente a la pista de bicicross, hasta horas 12:00 del sábado 17 de diciembre.

Los participantes deberán presentar certificado de nacimiento y ficha médica expedida por la Clínica Nacional del Deporte. Igualmente la autorización de sus padres.

Se entregarán medallas de oro, plata y bronce a los tres primeros clasificados de cada categoría.

El campeonato se realizará en la modalidad de "cross" en la pista ubicada en la calle 15 de Achumani, con un total de 5 mangas por categoría, de las que 3 serán de clasificación para la semifinal, 3 de semifinales y 1 final.

Los participantes deberán competir con bicicletas tipo "cross" BMX, con un máximo de 20 pulgadas de diámetro. Los marcos y chasis deben ser construidos en serie, por fabricantes legalmente establecidos, debiendo ser aros de la misma medida.

La convocatoria señala que no se permitirá el uso de resortes amortiguadores ni cambio de velocidades. Asimismo deberán tener un solo piñón tanto en el eje trasero como en el pedal.

Las inscripciones se recibirán en la secretaría de la comisión, en la Av. Juan Manuel García Lanza 300, entrada principal de Achumani, frente a la pista de bicicross, hasta horas 12:00 del sábado 17 de diciembre.

Los participantes deberán presentar certificado de nacimiento y ficha médica expedida por la Clínica Nacional del Deporte. Igualmente la autorización de sus padres.

Se entregarán medallas de oro, plata y bronce a los tres primeros clasificados de cada categoría.

El campeonato se realizará en la modalidad de "cross" en la pista ubicada en la calle 15 de Achumani, con un total de 5 mangas por categoría, de las que 3 serán de clasificación para la semifinal, 3 de semifinales y 1 final.

Los participantes deberán competir con bicicletas tipo "cross" BMX, con un máximo de 20 pulgadas de diámetro. Los marcos y chasis deben ser construidos en serie, por fabricantes legalmente establecidos, debiendo ser aros de la misma medida.

La convocatoria señala que no se permitirá el uso de resortes amortiguadores ni cambio de velocidades. Asimismo deberán tener un solo piñón tanto en el eje trasero como en el pedal.

Las inscripciones se recibirán en la secretaría de la comisión, en la Av. Juan Manuel García Lanza 300, entrada principal de Achumani, frente a la pista de bicicross, hasta horas 12:00 del sábado 17 de diciembre.

Los participantes deberán presentar certificado de nacimiento y ficha médica expedida por la Clínica Nacional del Deporte. Igualmente la autorización de sus padres.

Se entregarán medallas de oro, plata y bronce a los tres primeros clasificados de cada categoría.

### Cruceños insisten en organizar campeonato nacional de boxeo

Santa Cruz, 9 (PRESENCIA).- La Asociación Cruceña de Box insistió hoy en la necesidad de organizar por su cuenta el próximo torneo nacional de box, categoría veteranos, y pidió a Sucre que mantenga su anterior palabra en sentido de no organizar el mismo torneo.

Anteriormente, Sucre desistió de hacerse cargo del torneo, motivo por el que la Federación asignó la responsabilidad a Santa Cruz, que era la sede alternativa. Sin embargo, en los últimos días renacionaron las perspectivas y Sucre trata de cambiar la situación para hacerse cargo del torneo, para lo que pidió a Santa Cruz que renuncie.

"Dijimos que no porque no somos jugadores de nacimiento. Nosotros respetamos las decisiones de la Federación Boliviana, mal o bien, y mantenemos la seriedad", dijo en las últimas horas Jorge Meshwitz, presidente de la Asociación.

Dijo también que Cochabamba confirmó su llegada a esta ciudad el domingo, con 5 categorías de boxeadores. Con ello, según el dirigente, se ha roto el cerco favorable a quienes apoyaron a ultranza la realización del torneo en la capital de la república.

El torneo arrancará el lunes y terminará el 17 de diciembre. o-o-o

### Nadadores de Santa Cruz en nacional de Trinidad

Santa Cruz, 9 (PRESENCIA).- Un total de 39 nadadores cruceños viajarán mañana a Trinidad, para participar en el Campeonato Nacional, que se realizará entre el 14 y el 19 de diciembre.

Eduardo Hinostroza, presidente de la Comisión Técnica de la Asociación Cruceña de Natación, dijo que el viaje se realizará con días de anticipación, por dificultades en las combinaciones aéreas, y con el fin de que los nadadores se preparen los últimos días antes del torneo nacional.

Hinojosa dijo que la delegación se ha preparado con bastante regularidad y que se pretende traer el título de Santa Cruz.

### Rally automovilístico París-Dakar

PARIS, 9 DIC. (EFE).- La undécima edición del Rally Automovilístico París-Dakar tomará su salida en Barcelona (España), donde se celebrará el prólogo el próximo día 26, sobre 6, 3 kilómetros, estando prevista la llegada el día 13 de enero en la capital de Senegal.

Sobre un total de 10.831 kilómetros, y con la innovación de Túnez y Libia como países anfitriones, abandonando Argelia, la undécima París-Dakar partirá de París el día 25, sobre 1.120 kilómetros.

Tras atravesar el Mediterráneo, el día 27, las etapas son las siguientes: día 28: Túnez-Tozeur (467 Kms.), día 29: Tozeur-Ghadames (724 Kms.), día 30: Ghadames-Sabha (819 Kms.), día 31: Sabha-Tumu (620 Kms.).

Día 1 de enero de 1989: Tumu-Diakou (577 Kms), día 2: Dirkou-Termit (582 Kms), día 3: Termit-Agadez (535 Kms), día 4: reposo en Agadez.

Día 5: Agadez-Thouou (541 Kms), día 6: Thouou-Niaméy (427 Kms), día 7: Niaméy-Gao (641 Kms), día 8: Gao-Tombouctou (611 Kms), día 9: Tombouctou-Bamako (881 Kms), día 10: Bamako-Labe (844 Kms), día 11: Labe-Tambacounda (484 Kms), día 12: Tambacounda-Saint-Louis (512 Kms), día 13: Saint-Louis-Dakar (257 Kms).

Por nacionalidades, los participantes más numerosos son los franceses, con 601, seguidos de los italianos, con 104, españoles, con 70, Bélgica, con 36, hasta veinticuatro países.

Argentina participa con uno, Brasil (2), Chile (uno), Perú (uno), Portugal (uno), Venezuela (uno), y uno, Senegal.

INDEPENDIENTE ALAS.- Delanteros del plantel de Independiente Alas, partido clave del torneo oficial de primera "A".



UNION MAESTRANZA.- Plantel de fútbol de Unión Maestranza de Viacha, que compete en el torneo oficial de Primera "A", en el certamen que controla la AFLP. Enfrentará esta tarde a White Star, en el estadio Hernando Siles, de Miraflores.

### Representación cruceña tuvo dominio neto en torneo Nacional de esgrima

ORURO, 9 (PRESENCIA, por Humberto Cabezas Solís).- Santa Cruz obtuvo el título nacional de esgrima, al término del torneo que se realizó en esta ciudad.

El elenco cruceño logró el campeonato, tras una brillante actuación de su plantel masculino de espada que se impuso a Cochabamba, por 9 a 1. En esta especialidad, los "vallunos" lograron la medalla de plata y Oruro, la de bronce.

Santa Cruz logró el puntaje necesario para alcanzar los títulos, mediante Miguel Montaña, en florete individual y Pedro Bleyer, en sable. Por equipos logró la medalla de oro en florete y espada, varones y damas, y en sable varones.

Cochabamba se ubicó en segundo lugar, obteniendo oro en florete y espada damas.

Oruro logró la tercera ubicación, logrando un honroso segundo lugar en sable por equipos, con una excelente actuación de Ximena Rocha y Yerko Delgado.

FECHA FINAL La última jornada del torneo nacional determinó la clasificación en el primer lugar, en espada individual, al cochabambino Ramiro Verduguez, seguido de Miguel Montaña, de Santa Cruz; Ramiro Zapata, de Oruro y Mauricio Kunstek, de Santa Cruz.

Finalmente, en espada, varones por equipos, Santa Cruz logró el título de campeonato nacional, con su elenco integrado por Eduardo Auza, Marco Peñaranda, Pero Miguel Montaña, Mauricio Kunstek y Jorge Méndez.

mas. Fue sobresaliente la actuación de la campeona nacional Gladys Bustamante, quien reveló sus títulos en ambas categorías. Los esgrimistas cochabambinos se ubicaron en segundo lugar en las diferentes especialidades.

Oruro logró la tercera ubicación, logrando un honroso segundo lugar en sable por equipos, con una excelente actuación de Ximena Rocha y Yerko Delgado.

FECHA FINAL La última jornada del torneo nacional determinó la clasificación en el primer lugar, en espada individual, al cochabambino Ramiro Verduguez, seguido de Miguel Montaña, de Santa Cruz; Ramiro Zapata, de Oruro y Mauricio Kunstek, de Santa Cruz.

Finalmente, en espada, varones por equipos, Santa Cruz logró el título de campeonato nacional, con su elenco integrado por Eduardo Auza, Marco Peñaranda, Pero Miguel Montaña, Mauricio Kunstek y Jorge Méndez.

Oruro logró la tercera ubicación, logrando un honroso segundo lugar en sable por equipos, con una excelente actuación de Ximena Rocha y Yerko Delgado.

FECHA FINAL La última jornada del torneo nacional determinó la clasificación en el primer lugar, en espada individual, al cochabambino Ramiro Verduguez, seguido de Miguel Montaña, de Santa Cruz; Ramiro Zapata, de Oruro y Mauricio Kunstek, de Santa Cruz.

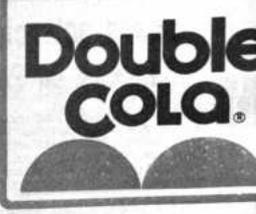
Finalmente, en espada, varones por equipos, Santa Cruz logró el título de campeonato nacional, con su elenco integrado por Eduardo Auza, Marco Peñaranda, Pero Miguel Montaña, Mauricio Kunstek y Jorge Méndez.



INDEPENDIENTE ALAS.- Delanteros del plantel de Independiente Alas, partido clave del torneo oficial de primera "A".



# PRESENCIA DEPORTIVA



La Paz, Bolivia, sábado 10 de diciembre de 1988

Semifinales de fútbol de salón

## Juventus juega con Tamayo y Metalúrgica con Huracán

La jornada se inicia a horas 19:00



Juventus comenzará esta noche la defensa de su título enfrentando a Franz Tamayo, en el encuentro central de la jornada semifinal del XII Torneo Nacional de Clubes Campeones de Fútbol de Salón, que se desarrollará desde las 19:00 en el coliseo Ciudad de La Paz.

Al empezar la fecha se enfrentarán los campeones de Oruro y Cochabamba, Huracán y Metalúrgica Andina, de acuerdo al programa que dio a conocer anoche Javier Velásquez, presidente del comité técnico de la Federación Boliviana de Fútbol de Salón.

Los vencedores de ambas confrontaciones se enfrentarán mañana en la jornada final. En tanto que los perdedores disputarán el tercer puesto.

Los cuatro equipos demostraron ser los mejores entre los diez plantillas que animaron la competencia, cuyo nivel técnico no satisfizo plenamente a los aficionados que gustan de ese deporte.

Huracán, de Oruro aparece como un firme aspirante al título al haber sido el equipo más efectivo con 43 conquistas contra 10. Juventus llegó a convertir 29 goles contra 9 y en tercer lugar en efectividad se ubicó Metalúrgica Andina, de Cochabamba con 12 goles a favor y 11 en contra.

Entre los goleadores, estará únicamente presente en el jornada de hoy Tito Velásquez de Juventus, que anotó 10 tantos. Hasta el momento ocupa el primer puesto en esa tabla Manuel Lobo, de Real Portefo, de Puerto Suárez con 12 goles y quedó en segundo lugar Edgar Cojintos, de Paz y Amor, de Sucre con 11 conquistas.

**RESULTADOS**  
Al cumplirse anoche la quinta fecha del torneo se registraron los siguientes resultados.

En el primer encuentro, Huracán estableció la mayor goleada del campeonato al imponerse por 17 tantos contra 1 a Beni de San José Pico de Tarija. Los goles fueron convertidos por Alejandro Daza en 9 oportunidades, Marcelo Afanes 4, René López 2 y Ramiro Vargas 2. Descendió para Beni, Juan Hidalgo.

En el segundo encuentro, Cotas, de Santa Cruz empató con Metalúrgica Andina, de Cochabamba 3 a 3. Los goles fueron anotados por Johnny López 2 y Edwin Gil 1. Para el equipo cochabambino, Gonzalo Guamán 2 y Ausereto García 1.

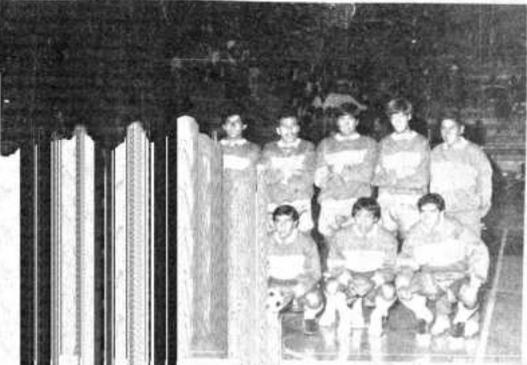
En tercer encuentro, Juventus, de La Paz derrotó a Paz y Amor, de Sucre por 9 a 3. Los goles fueron anotados por Fabián Romero 4, Juan Negrete 1, Vladimir Juanquina 1, Grover Sá 1 y Miguel Vega 1. Para el perdedor anotaron, Ramiro Silva 2 y Edgar Cojintos 1.

Finalmente, Franz Tamayo se impuso a Palmeiras por 5 a 3, con goles de José Salguero 2, Milton Carrasco 2 y Jaime Fernández 1. Para el equipo trinitario anotó los tres goles José Vaca.

**POSICIONES**  
En la serie "A": Huracán 12 puntos, Franz Tamayo 9, Real Portefo 6, Palmeiras 3 y Beni 0.  
En la serie "B": Juventus 11 puntos, Metalúrgica Andina 9, Cotas 7, Paz y Amor 4 y Roquense 4.



**DIGNO DE EJEMPLO.** Iván Hinojosa, en base a esfuerzo, sacrificio y una férrea voluntad ganó una competencia entre la zona central de La Paz y El Alto. En la fotografía se puede apreciar que este minusválidano de un gran ejemplo de fuerza y voluntad. No importa, que no tenga sus dos piernas, pero en silla de ruedas, este deportista ganó no solo el título de la prueba, sino que es un ejemplo de lo que se puede hacer cuando hay fuerza de voluntad y confianza en uno mismo, aún en la adversidad de la vida. (FOTO FERNANDO FLORES LANZA).



**FÚTBOL DE SALÓN.** Real Portefo, campeón de fútbol de salón de Puerto Suárez y Franz Tamayo de La Paz. Los primeros quedaron eliminados, mientras que Tamayo, enfrentará esta noche a Juventus, por la fase semifinal.

### Wilsterman apoya a su presidente

**COCHABAMBA** (PRESENCIA). El director del club Wilsterman resolvió brindarle toda su confianza al titular, Tito Hoz de Vila, luego que este elevó un informe sobre las razones que no le indujeron a aceptar la proposición de los equipos paqueños y cruceños de jugar la segunda fase del certamen en zonas y la inclusión de Wilsterman, junto a los clubes de Santa Cruz.

Hoz de Vila, que recibió severas críticas de los aficionados y hasta de algunos dirigentes por haber aceptado la inclusión de Wilsterman en un grupo que aparentemente es difícil, dijo que lo hizo, pensando siempre en beneficiar al club y porque era la mejor opción ya que, si se jugaba la liguilla toda contra todos, los gastos hubieran sido mayores y la economía de Wilsterman no es de las mejores para poder soportar ese trámite.

La inclusión de Wilsterman en la zona Santa Cruz es también ventajosa, a juicio del dirigente, porque el equipo "avador" jugará primero de local y con seis puntos, que debe conseguir, puede buscar tranquilamente su pase a la siguiente fase teniendo en cuenta que son dos los equipos que clasifican en cada zona.

Luego de las explicaciones recibidas, el resto del directorio, determinó brindarle el respaldo total a su presidente en el convencimiento de que las opciones para Wilsterman que busca su clasificación a la Copa Libertadores de América son buenas, y ahora sólo está aguardar la realización de los partidos.

Por su parte el primer equipo de fútbol culminó hoy con su preparación con miras al partido que jugará el domingo frente a Blooming en el estadio Fierro, iniciando la disputa de la segunda fase del torneo liguero de fútbol 1988.

### Bolívar preparado para jugar frente a Litoral

El primer equipo de Bolívar entrenó ayer en su campo de juego de Tembladerani bajo la dirección técnica de Ramón Blacutt. Luego de la preparación física de rigor hizo fútbol, habiendo planificado el esquema que empleará en su partido de mañana frente a Litoral iniciando su participación en la "Liguilla".

No podrá contar con Cristian Angeletti que viene recuperándose de una lesión anterior y está en duda la actuación de Fernando Salinas que se lesionó en el partido que jugó la Selección frente a Universitario. También se encuentra algo sentido Francisco Takeo, sin embargo luego de un chequeo médico final se determinará si estos jugadores pueden jugar o no frente a Litoral.

Existe el propósito en los jugadores de ganar la "Liguilla" para asegurar el título de campeón del presente año, ya que el primer objetivo se cumplió, que era clasificarse para la Copa Libertadores de América.



**ANIVERSARIO DEL CPDB.** Anoche en acto especial fue posesionado el flamante directorio del Circulo de Periodistas Deportivos de Bolivia. La entidad que agrupa a los periodistas del país se apresura a realizar una gigante obra y cambios estructurales. El directorio está presidido por Carlos Ascandry Rodríguez, de Última Hora; Alfonso "Toto" Arévalo, de Deporte Total; Aníbal Mauricé, Víctor Hugo Maidana y Adolfo Ale de Cabalgata Deportiva. El CPDB fue fundado un 7 de diciembre de 1941, en acto especial se hizo entrega de trofeos a los periodistas que cumplieron fructífera labor en el CPDB.

### LFPB-FBF Maraño y Requena renunciaron ayer

**COCHABAMBA**, 9 (PRESENCIA). - Mario Maraño y José Requena, miembros de la Comisión Coordinadora de la LFPB, presentaron renuncia al cargo aduciendo que al interior de la Liga, existen contradicciones que le restan seriedad a los convenios que se asumen con la FBF, respecto a la preparación del seleccionado nacional.

Ante esta situación, la anunciada reunión de los citados dirigentes junto al presidente de la FBF, Alfredo Salazar, no se llevó a cabo dejando serias dudas sobre el futuro de la selección boliviana en tanto, no vuelvan a reunirse miembros de los dos entos que manejan el fútbol nacional.

Alfredo Salazar lamentó la situación señalando que, el único perjudicado será el fútbol nacional y por ende, su seleccionado que ahora ingresa en un receso que se prolongará hasta que la Liga pueda tener interlocutores válidos y se pueda programar la preparación del equipo.

### Carrera Valles Mesotérmicos se corre hoy con más de treinta participantes

Santa Cruz, 9 (PRESENCIA). - Treinta y cinco pilotos se anotaron finalmente, hasta el mediodía de hoy, para participar en la carrera automovilística "Valles Mesotérmicos" que se largará mañana a partir de las 8:00 horas en esta ciudad. Diez competidores se anotaron para correr en la categoría Especial y 25 en Turismo Mejorado.

La primera etapa comprende 215 kilómetros entre esta ciudad y Vallegrande, capital de la provincia cruceña del mismo nombre. La segunda etapa se correrá el domingo entre Vallegrande, San Isidro, Saipani, Comarapa (neutralización) Santa Cruz. En las dos etapas, los pilotos recorrerán 627 kilómetros.

Los coches largarán mañana cada minuto, en el kilómetro cuatro de la carretera Santa Cruz-Cochabamba. La revisión técnica se realizó esta tarde en dependencias del Automóvil Club Santa Cruz.

La lista de los 35 conductores es la siguiente: Carlos Romay, Roló Roca, Froilán Vera, Jorge Sciaroni, José Luis Barrancos, Jorge Castro, Manuel Barrancos, Carlos Castro, Marco Antonio Roca, Jorge Tang, Marco Antonio Arguedas, Hermanos Vargas, Panteón Landívar, Juan Carlos Ter-



**MAICO ARGUEDAS.** - Uno de los participantes de la competencia que se correrá en Santa Cruz y Vallegrande. La carrera está auspiciada por los residentes vallejunos en Santa Cruz, La Paz y el país.

### Nacional de Uruguay busca su tercera Copa Intercontinental

**MONTEVIDEO 9 (EFE).** - Nacional de Uruguay, buscará el domingo, en Tokio, lograr su tercera Copa Intercontinental de Fútbol, en enfrentamiento ante el campeón europeo, el PSV Eindhoven, de Holanda. El "National Stadium", de Tokio, será escenario del domingo día 11, las 12 del mediodía locales, (03:00 de la madrugada GMT), del choque de resultado incierto, por la distinta concepción de dos escuelas futbolísticas de depurada técnica, donde se conjuga la habilidad de los suramericanos con la velocidad y fuerza de los europeos. Nacional, campeón intercontinental en 1971 en doble final de ida (1-1) y vuelta (2-1) con el Panatinaikos, de Grecia, y en 1980 en la primera que jugó en Tokio, frente al Nottingham Forest (1-0), tendrá oportunidad de reivindicar al fútbol, "charrú" que fue "humillado" en Alemania por "máquina naranja" holandesa. También podrá igualar al Peñarol, dueño de las intercontinentales, 1961 ante el Benfica de Portugal (0-1, 5-0 y 2-1), 1966, frente al Real Madrid (2-0 y 2-0) y 1982 en partido único (1-0) con el Aston Villa, de Inglaterra. América desde 1960, año que la ganó por primera y única vez el Real Madrid. Desde esa fecha, solamente no se jugó en 1975 y 1978, por problemas calendarios de los equipos de Europa, que generalmente se resistían viajar a Suramérica. Con la disputa de un único partido se comenzó a disputar en 1980, luego que las autoridades de la UEFA, Confederación Suramericana y FIFA acordaron el apoyo económico de una empresa automovilística japonesa.

Parlamentario potosino afirma:

## Para explotar nuevas riquezas no es necesario destruir el Cerro Rico

**POTOSI, 9 (PRESENCIA).** En opinión del Dr. Luis Ossio Sanjinéz, quien ofreció en esta ciudad una conferencia en la Universidad "Tomás Frías" sobre los problemas de carácter regional, no habría necesidad de recurrir al sistema Open-pit u otro que signifique la destrucción de la estructura física del Cerro Rico para aprovechar las riquezas mineralógicas que aún contiene.

Sostuvo que "uno de los aspectos que más hoy que cuidar es la estructura física del Cerro Rico, no solamente por su historia y porque constituye un símbolo nacional en nuestro escudo, sino porque la UNESCO ha declarado a Potosí como Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad por las características del cerro potosino".

Dijo que es preciso determinar formas creativas y adecuadas para la explotación de los yacimientos mineralógicos que aún contiene en sus entrañas el Cerro Rico de manera que se aproveche el patrimonio básicamente a Potosí".

Señaló que esas formas creativas y adecuadas de explotación del cerro es posible mediante la construcción de un gran socavón en la zona oeste del cerro, haciendo un recorte oblicuo que atraviese la base por la parte central donde se encuentra acumulada una riqueza mineralógica de magnitud y de un valor incalculable".

De acuerdo a la explicación del ex-diputado potosino, el referido socavón deberá tener características de una obra monumental que permita la instalación correspondiente para el funcionamiento de un tren en base a la instalación de una línea del ferrocarril de doble vía que sirva para el ingreso y salida simultánea de vagones de carga, así como, de trenes especiales destinados a turistas nacionales y extranjeros que deseen conocer el interior del famoso cerro potosino".

Expresó que "existen estudios técnicos, al respecto, de manera que no sería nada difícil abrir un gran socavón para el tránsito por doble vía de un tren para el transporte de carga y otro especial con coches adecuados para el ingreso y salida de turistas".

Señaló que la cima del Cerro Rico se encuentra a una altura de 4.900 metros sobre el nivel del mar; Pudiéramos a 4.250; La Plaza 10 de Noviembre a una altura de 4.050 y el lugar de la base central por donde debe atravesar el recorte oblicuo estaría a 3.850 metros de altura sobre el nivel del mar.

"La tecnología actual permite construir en el interior del Cerro Rico

una estructura sólida de cemento y fierro a medida que se vaya avanzando en la explotación de minerales para impedir el hundimiento del mismo", explicó el Dr. Ossio Sanjinéz.

Insistió también en la necesidad de conservar los ingenios, las lagunas coloniales, los templos y todo lo que representa el patrimonio histórico-cultural por constituir aspectos primordiales para el desarrollo del turismo.

Respecto a la declaración de la UNESCO a la Villa Imperial como Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad, Ossio Sanjinéz remarcó la "enorme importancia y trascendencia, pero, que este nuevo título se tiene que aprovechar sistemáticamente y planificadamente en base a la iniciativa de los propios potosinos".

## FSE financiará proyectos de restauración de monumentos

**POTOSI, 9 (PRESENCIA).** Los proyectos de restauración de monumentos históricos arquitectónicos de la Villa Imperial contarán con el financiamiento del Fondo Social de Emergencia según hizo conocer la Lic. Taitiana Avila, oficial mayor de Cultura de la comuna potosina.

Recordó que en meses pasados la Alcaldía Municipal de Potosí presentó una serie de proyectos relativos a la restauración de monumentos, calles y otras obras de características histórico-coloniales y en las últimas horas se recibió una comunicación oficial de la sede de gobierno en sentido de que el Fondo Social de Emergencia aprobó el financiamiento de los proyectos presentados por la comuna potosina.

Detalló entre otros proyectos los siguientes: Restauración de los templos de la Merced, Santo Domingo, San Francisco; trabajos de remodelación de la calle Ayacucho que es una de las más coloniales de la Villa Imperial; revalorización de la calle Quijarro, trabajos de restauración en el callejón de las Siestas Vueltas, en el Centro Municipal Oniate y otras obras por ejecutar en este campo.

La oficial mayor de Cultura a tiempo de referirse a dichos proyectos manifestó su optimismo por la ejecución progresiva de los proyectos que pretende encarar la Alcaldía potosina de la declaración de la UNESCO a la Villa Imperial como Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad.

Recordó que en meses pasados la Alcaldía Municipal de Potosí presentó una serie de proyectos relativos a la restauración de monumentos, calles y otras obras de características histórico-coloniales y en las últimas horas se recibió una comunicación oficial de la sede de gobierno en sentido de que el Fondo Social de Emergencia aprobó el financiamiento de los proyectos presentados por la comuna potosina.

Recordó que en meses pasados la Alcaldía Municipal de Potosí presentó una serie de proyectos relativos a la restauración de monumentos, calles y otras obras de características histórico-coloniales y en las últimas horas se recibió una comunicación oficial de la sede de gobierno en sentido de que el Fondo Social de Emergencia aprobó el financiamiento de los proyectos presentados por la comuna potosina.

Recordó que en meses pasados la Alcaldía Municipal de Potosí presentó una serie de proyectos relativos a la restauración de monumentos, calles y otras obras de características histórico-coloniales y en las últimas horas se recibió una comunicación oficial de la sede de gobierno en sentido de que el Fondo Social de Emergencia aprobó el financiamiento de los proyectos presentados por la comuna potosina.

Recordó que en meses pasados la Alcaldía Municipal de Potosí presentó una serie de proyectos relativos a la restauración de monumentos, calles y otras obras de características histórico-coloniales y en las últimas horas se recibió una comunicación oficial de la sede de gobierno en sentido de que el Fondo Social de Emergencia aprobó el financiamiento de los proyectos presentados por la comuna potosina.

Recordó que en meses pasados la Alcaldía Municipal de Potosí presentó una serie de proyectos relativos a la restauración de monumentos, calles y otras obras de características histórico-coloniales y en las últimas horas se recibió una comunicación oficial de la sede de gobierno en sentido de que el Fondo Social de Emergencia aprobó el financiamiento de los proyectos presentados por la comuna potosina.

Recordó que en meses pasados la Alcaldía Municipal de Potosí presentó una serie de proyectos relativos a la restauración de monumentos, calles y otras obras de características histórico-coloniales y en las últimas horas se recibió una comunicación oficial de la sede de gobierno en sentido de que el Fondo Social de Emergencia aprobó el financiamiento de los proyectos presentados por la comuna potosina.

Recordó que en meses pasados la Alcaldía Municipal de Potosí presentó una serie de proyectos relativos a la restauración de monumentos, calles y otras obras de características histórico-coloniales y en las últimas horas se recibió una comunicación oficial de la sede de gobierno en sentido de que el Fondo Social de Emergencia aprobó el financiamiento de los proyectos presentados por la comuna potosina.

Recordó que en meses pasados la Alcaldía Municipal de Potosí presentó una serie de proyectos relativos a la restauración de monumentos, calles y otras obras de características histórico-coloniales y en las últimas horas se recibió una comunicación oficial de la sede de gobierno en sentido de que el Fondo Social de Emergencia aprobó el financiamiento de los proyectos presentados por la comuna potosina.

**POTOSI, 9 (PRESENCIA).** En el presente año se ha logrado alfabetizar a un total de 6.700 personas en el departamento de Potosí, según hizo conocer en conferencia de prensa el director nacional de SENALEP, Prof. Arturo Moscoso.

Dijo que estaba programado alfabetizar a 8.000 personas en el departamento de Potosí en la gestión de 1988 pero, que no ha sido posible debido a una serie de factores y contratiempos.

Hizo conocer que el programa de alfabetización se efectuó sólo en tres provincias: Cornelio Saavedra, Linares y Frías, habiéndose habilitado 334 centros de alfabetización.

Manifestó que para la agiente gestión se alfabetizará un número mayor de ciudadanos además de abarcar a más provincias potosinas.

Respecto a las cifras totales en el país, el director nacional de SENALEP, Prof. Arturo Moscoso, dijo que estaba programado alfabetizar a 8.000 personas en el departamento de Potosí en la gestión de 1988 pero, que no ha sido posible debido a una serie de factores y contratiempos.

Hizo conocer que el programa de alfabetización se efectuó sólo en tres provincias: Cornelio Saavedra, Linares y Frías, habiéndose habilitado 334 centros de alfabetización.

Manifestó que para la agiente gestión se alfabetizará un número mayor de ciudadanos además de abarcar a más provincias potosinas.

Respecto a las cifras totales en el país, el director nacional de SENALEP, Prof. Arturo Moscoso, dijo que estaba programado alfabetizar a 8.000 personas en el departamento de Potosí en la gestión de 1988 pero, que no ha sido posible debido a una serie de factores y contratiempos.

Hizo conocer que el programa de alfabetización se efectuó sólo en tres provincias: Cornelio Saavedra, Linares y Frías, habiéndose habilitado 334 centros de alfabetización.

Manifestó que para la agiente gestión se alfabetizará un número mayor de ciudadanos además de abarcar a más provincias potosinas.

Respecto a las cifras totales en el país, el director nacional de SENALEP, Prof. Arturo Moscoso, dijo que estaba programado alfabetizar a 8.000 personas en el departamento de Potosí en la gestión de 1988 pero, que no ha sido posible debido a una serie de factores y contratiempos.

Hizo conocer que el programa de alfabetización se efectuó sólo en tres provincias: Cornelio Saavedra, Linares y Frías, habiéndose habilitado 334 centros de alfabetización.

**POTOSI, 9 (PRESENCIA).** Debido a los trabajos de refacción del edificio de la Corte Superior de Distrito que antiguamente funcionó en este edificio la primera Casa Nacional de la Moneda en la Villa Imperial.

El presidente de la Corte Superior de Distrito de Potosí a tiempo de hacer conocer sobre el traslado temporal de dichas oficinas al inmueble del Colegio de Abogados dijo que "uno de los aspectos que se tiene que preservar es precisamente la importancia histórica del edificio de la Corte ubicada en la plaza 10 de Noviembre".

Señaló que por recomendación de la empresa que tiene a su cargo la refacción total del edificio, mientras concluyan estos trabajos no debe existir ninguna actividad en las oficinas de reparticiones de la Corte Superior de Distrito.

Manifestó que "mientras tanto, las oficinas de esta institución funcionarán en el inmueble de la sede del Colegio de Abogados en calle Oruro, donde antes estaban ubicadas las oficinas de la Renta Interna de esta ciudad".

Hizo conocer que se efectuó un festival artístico musical en el

Menores dependientes de DIRME preparan festival

**POTOSI, 9 (PRESENCIA).** Los niños de los diferentes hogares dependientes de la Dirección Regional del Menor (DIRME), promueven algunas actividades de carácter local con el fin de recaudar fondos para su propio aguijalado u "regalo navideño".

La dirección regional de la Junta de Solidaridad y Desarrollo Social, Miriam Salas al hacer conocer este aspecto, destacó la inquietud y entusiasmo de los niños albergados en los centros dependientes de DIRME para llevar adelante esta iniciativa.

Hizo conocer que se efectuó un festival artístico musical en el

Menores dependientes de DIRME preparan festival

**POTOSI, 9 (PRESENCIA).** Los niños de los diferentes hogares dependientes de la Dirección Regional del Menor (DIRME), promueven algunas actividades de carácter local con el fin de recaudar fondos para su propio aguijalado u "regalo navideño".

**POTOSI, 9 (PRESENCIA).** Debido a los trabajos de refacción del edificio de la Corte Superior de Distrito que antiguamente funcionó en este edificio la primera Casa Nacional de la Moneda en la Villa Imperial.

El presidente de la Corte Superior de Distrito de Potosí a tiempo de hacer conocer sobre el traslado temporal de dichas oficinas al inmueble del Colegio de Abogados dijo que "uno de los aspectos que se tiene que preservar es precisamente la importancia histórica del edificio de la Corte ubicada en la plaza 10 de Noviembre".

Señaló que por recomendación de la empresa que tiene a su cargo la refacción total del edificio, mientras concluyan estos trabajos no debe existir ninguna actividad en las oficinas de reparticiones de la Corte Superior de Distrito.

Manifestó que "mientras tanto, las oficinas de esta institución funcionarán en el inmueble de la sede del Colegio de Abogados en calle Oruro, donde antes estaban ubicadas las oficinas de la Renta Interna de esta ciudad".

Hizo conocer que se efectuó un festival artístico musical en el

Menores dependientes de DIRME preparan festival

**POTOSI, 9 (PRESENCIA).** Los niños de los diferentes hogares dependientes de la Dirección Regional del Menor (DIRME), promueven algunas actividades de carácter local con el fin de recaudar fondos para su propio aguijalado u "regalo navideño".

La dirección regional de la Junta de Solidaridad y Desarrollo Social, Miriam Salas al hacer conocer este aspecto, destacó la inquietud y entusiasmo de los niños albergados en los centros dependientes de DIRME para llevar adelante esta iniciativa.

Hizo conocer que se efectuó un festival artístico musical en el

Menores dependientes de DIRME preparan festival

**POTOSI, 9 (PRESENCIA).** Los niños de los diferentes hogares dependientes de la Dirección Regional del Menor (DIRME), promueven algunas actividades de carácter local con el fin de recaudar fondos para su propio aguijalado u "regalo navideño".

## Especulación origina escasez de gas licuado

**POTOSI, 9 (PRESENCIA).** Continúa la escasez de gas licuado en esta ciudad y este aspecto ha sido atribuido a la especulación que se viene presentando desde el pasado mes de noviembre.

El jefe interino de YPTF en Potosí, Carlos Rivera dijo que "no se justifica la escasez de gas licuado en la Villa Imperial, puesto que la distribución de este producto se efectúa en los volúmenes normales, y no existe ningún problema en cuanto al desenvolvimiento de la planta de yacimientos".

Refirió que por día se distribuyen 2.400 garrafas de gas licuado para consumo doméstico a través de las cuatro agencias centrales y varias subagencias en diferentes zonas de la ciudad.

Señaló que este cupo de garrafas satisface la demanda de gas licuado de la población y que no se justifica las largas colas de amas de casa.

Recordó que el pasado mes de noviembre se presentó algún problema técnico en el polifactor que viene desde la ciudad de Sucre lo que justificó la escasez de gas licuado.

"Este problema ha sido solucionado hace más de dos semanas y es por esta razón que no comprendemos la escasez de este producto", remarcó Carlos Rivera.

Dijo que la especulación con la venta de gas licuado se debe al hecho de que algunas personas adquieren dos o más garrafas con fines de lucro ya sea para la reventa a segunda mano y en más de las veces para la reventa de gas en las provincias.

Mientras no se encuentre una solución a este problema, cada día que pasa crecen las protestas en la ciudadanía porque se forman largas colas junto a las agencias y subagencias de gas licuado en diferentes zonas de la ciudad.

## Dirigentes de UCN en Potosí

**LLALLAGUA, 9 (PRESENCIA).** Dirigentes de la Unión Cívica Nacional llegaron a esta región con la finalidad de iniciar la campaña política para las próximas elecciones presidenciales.

Estos dirigentes políticos sostuvieron reuniones con sectores campesinos en Ucnia y además visitaron la guardería infantil, donde comprometieron la donación de cántaros para el pabellón de varones y donación de calzados para las mujeres o niñas internas.

En Pista Pampa expresaron que comparecerán en la conclusión de la construcción de un ambiente para reuniones de los campesinos de este sector y de esta manera harán llegar calamina, puertas, ventanas y otros materiales a ser utilizados para esta construcción.

Posteriormente en Llalagua fueron recibidos entusiastamente por sus partidarios, luego dialogaron con representantes de diversas organizaciones, además recibieron el juramento de nuevos militantes, que en muchos casos proceden de las filas de ADN, donde existieron renuncias públicas para sumarse a la candidatura de Max Fernández.

Los dirigentes de UCN de Oruro Jorge Ayllón, Enrique Méndez, Celestino Arias, Jorge Sorla, José Luis Entramvasaguas y Ricardo Sánchez expresaron su satisfacción por las muestras de aprecio y adhesión a la candidatura de Max Fernández, prometiendo trabajar por el triunfo de esta fórmula en las próximas elecciones presidenciales.

Luego hicieron conocer que en Ucnia fue poseionado como responsable regional de UCN, Walter Arce y en tanto en esta ciudad el responsable de esta tienda política es Lucio Felipez.

Posteriormente en Llalagua fueron recibidos entusiastamente por sus partidarios, luego dialogaron con representantes de diversas organizaciones, además recibieron el juramento de nuevos militantes, que en muchos casos proceden de las filas de ADN, donde existieron renuncias públicas para sumarse a la candidatura de Max Fernández.

Los dirigentes de UCN de Oruro Jorge Ayllón, Enrique Méndez, Celestino Arias, Jorge Sorla, José Luis Entramvasaguas y Ricardo Sánchez expresaron su satisfacción por las muestras de aprecio y adhesión a la candidatura de Max Fernández, prometiendo trabajar por el triunfo de esta fórmula en las próximas elecciones presidenciales.

Luego hicieron conocer que en Ucnia fue poseionado como responsable regional de UCN, Walter Arce y en tanto en esta ciudad el responsable de esta tienda política es Lucio Felipez.

**CASA DE LA MONEDA.** Fue el más importante centro de acuñación de monedas del Nuevo Mundo. La famosa Villa Imperial (Potosí), ante la declaratoria de la UNESCO, como Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad, lucha hoy por su desarrollo, con diversos planes y proyectos, desde las nuevas formas de explotación minera, hasta la consolidación de la industria del turismo.

**Asamblea general fijó pautas para aumentar productividad**

**HUANUNI, 9 (PRESENCIA).** Masiva asamblea general de trabajadores mineros de esta ciudad cumplida mañana en el patio Huanauni.

Los miembros del comité organizador, encabezados por el ingeniero René Solís y el abogado Mario Jiménez, se deben realizar una asamblea general para el plebiscito sindicalizarse en este

La asamblea general de trabajadores mineros de esta ciudad, pese a la existencia de un compromiso con el gobierno, el empuje del ingeniero Mario Jiménez y el apoyo de la empresa Minera Huanauni, participaron en la asamblea general, resolviendo el hecho de que se debe realizar una asamblea general para el plebiscito sindicalizarse en este

El superintendente de Minas, indicó que se realizarán diferentes trabajos de habilitación de cuadros y block en interior mina, para que la producción mensual de estaño llegue a las 400 toneladas finas.

Estos informes hacen conocer, además, que en el mes de noviembre la producción mejoró y se tiene calculado que en el presente mes se podría llegar a más de 300 toneladas, lo que permitiría que existieran utilidades en el distrito de acuerdo a disposiciones legales. Asimismo se hizo conocer que este mejoramiento de la producción minera incidirá para que el promedio de aguijalado también sea positivo.

Otra autoridad de la empresa señaló que antes del 20 de este mes se cancelará anticipos de aguijalado y posteriormente se recibirá el informe de la producción de estaño se procederá al pago en planilla adicional.

Por esto, recalcaron que este mes se debe llegar a producir 40 toneladas y en caso contrario el promedio de aguijalado no consignaría este mes.

Los mineros indicaron que para llegar a las metas fijadas por la empresa, es preciso mayor cantidad de obreros y además que se atienda en la provisión de barrenos y otros materiales.

Otros trabajadores pidieron la presencia de ejecutivos de EMSO, para que expliquen las adquisiciones de materiales y otros, lo que haría que los obreros conozcan la responsabilidad de quienes están a cargo de la Empresa Subsidiaria de Oruro.

Asimismo hicieron conocer serían observaciones a la forma de pago de aguinaldos, que se pretende implantar y señalaron que requieren se atiendan los planteamientos de los obreros.

La asamblea general sólo en este punto se prolongó más del medio día y ante ello los dirigentes suspendieron para continuar en la tarde, ya que también se recibirá el informe del congreso minero realizado en La Cholla.

**llantas BRIDGESTONE TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA**

la mejor marca de llantas del mundo.

solo en: TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA.

**BRIDGESTONE TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA**

Montes Nº 444 - Tel. 351520 - Tlx. 2543BV, La Paz - Bolivia

# Unos 2.200.000 ciudadanos votarán en las elecciones de mayo de 1989

**COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).** La Corte Nacional Electoral ha establecido que unos 2.200.000 ciudadanos votarán en las elecciones generales previstas para el domingo 7 de mayo de 1989, según informó el presidente de ese organismo, Mauro Cuéllar Caballero.

Dijo que la cantidad estimada y ha sido obtenida se ha comensurado efectuados sobre el número de electores que participaron en los comicios de 1985 y en las elecciones municipales del 6 de diciembre de 1987, además del crecimiento vegetativo correspondiente.

Indicó que, pese a las dificultades económicas, las elecciones se llevarán a cabo tal como se había previsto ya que el Ministerio de Finanzas se ha comprometido a desembolsar los fondos correspondientes que eviten dificultades mayores.

Informó que en el transcurso de este mes el Tesoro General de la Nación debe desembolsar Bs. 7.000.000 y el año próximo Bs. 4.000.000 para completar el presupuesto de Bs. 11.000.000 programado para la preparación y realización de las elecciones generales de mayo y municipales de diciembre.

Según Cuéllar, el presupuesto aprobado para la Corte Nacional Electoral no es suficiente para cumplir adecuadamente las obligaciones que se señala la Ley Electoral, no obstante, se hacen todos los esfuerzos posibles para llevar adelante las responsabilidades que se le asignó.

Sostuvo que todos los Poderes del Estado están cooperando con la Corte, así como instituciones, entidades y organismos, excepto el Ministerio de Finanzas que no efectúa los desembolsos oportunamente y compromete el cumplimiento de calendario.

Señaló que desde septiembre no se han recibido las partidas correspondientes lo que posterga el trabajo programado. Por ejemplo, dijo, ha sido necesario suspender las labores de inspección que, rutinariamente, debe realizarse a las Notarías Electorales. También señaló, en muchos casos se ha aplazado el viaje de brigadas móviles de inspección y entrega de material electoral a lugares alejados del territorio nacional y otros casi inaccesibles que demandan recursos con los que no se cuenta.

Cuéllar Caballero, manifestó que la inversión realizada en la preparación de las elecciones generales próximas llega a más de 1.500.000 aproximadamente y aquellos partidos que no logren un mínimo de 50.000 votos deberán cubrir en partes iguales la cantidad mencionada.

Sostuvo que, si bien en 1985 se fijó una multa de \$us. 15.000 para los grupos políticos que no logren una votación mínima, debido a que ahora los gastos han subido, también la multa subirá y es posible que la sanción sea de unos 150.000 dólares por partido en caso de que, por ejemplo, 10 partidos no logren cubrir el requisito de votación mínima.

Hasta la fecha, informó, 19 partidos están oficialmente registrados en la Corte Nacional Electoral. Estos podrían inscribirse dentro del plazo de inscripción vence el 6 de febrero y hasta el 8 se conocerá qué partidos estarán habilitados para participar en las elecciones.

## En Villa Tunari

# Entregaron créditos para sustitución de cacaes

**VILLA TUNARI, COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).** Por Víctor Fernández, enviado especial. Este mediodía comenzaron a entregar créditos financieros a colonizadores que sustituyeron voluntariamente sus cultivos de coca en esta población a 163 kilómetros de la capital departamental. Dwight Ink, Director de Desarrollo para América Latina y el Caribe, del gobierno de los Estados Unidos, anunció la flexibilización de la política de un gobierno rebajando el porcentaje del 70% de la reducción obligada a los productores que pueden tener acceso a los créditos.

El representante norteamericano, antes de hacer entrega de los primeros cheques de 4.000 dólares cumpliendo el compromiso contraído con los productores de coca que redujeron sus cultivos voluntariamente, explicó que se ha eliminado el requisito de que los agricultores "deben erradicar el 70% de sus cultivos para calificarse y recibir crédito y asistencia técnica bajo el Proyecto de Desarrollo Alternativo del Chaparé, por lo que a partir de la fecha un agricultor puede calificarse para la asistencia financiera y técnica si satisface 3 condiciones:

**PRIMERO.** Si DIRECO certifica que éste ha reducido solamente el 10% de sus cultivos.

**SEGUNDO.** Tiene que aceptar otro plan de sustitución para el resto de sus cultivos.

**TERCERO.** el proyecto IITA CHAPARE debe certificar que ha desarrollado, conjuntamente con el agricultor un plan de inversiones América Latina y el Caribe, del crédito.

Destacó el funcionario norteamericano que esta "nueva flexibilidad será un factor principal para llevar a cabo, rápidamente un amplio plan de sustitución de los cultivos de coca en esta región.

Se hizo conocer, por otro lado, que aquellos campesinos que voluntariamente han entrado en los programas de reducción serán los primeros beneficiarios de los créditos. Al mismo tiempo el beneficio se hace extensivo para las asociaciones de agricultores de la zona, así como para los que van a ser cultivados.

Posteriormente se hizo entrega de 5 cheques de 4.000 dólares cada uno, a los primeros beneficiarios. Funcionarios del Programa Norteamericano PL-480, manejarán las operaciones, instalándose en las oficinas del Banco Agrícola de esta población. No se descarta la contratación de



CONDECORACION, COCHABAMBA, (PRESENCIA).- Las Hermanitas de los Ancianos Desamparados fueron condecoradas en una ceremonia especial que se llevó a cabo en el Salón de Honor de la Prefectura, por sus 50 años de labor en el Hogar "San José". La Prefectura otorgó la "Medalla de Plata, Honor al Mérito", en el grado de Gran Cruz y la Alcaldía la condecoración "Heroinas de la Coromilla" en el grado cuarto.

# Fue clausurado año académico en los institutos militares

**COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).** El año académico correspondiente a la gestión 1988 de los institutos militares con asiento en este distrito fue clausurado hoy durante ceremonias que se llevaron a cabo con asistencia de autoridades políticas, administrativas, cívicas y militares.

Los actos se realizaron en la Escuela de Sargentos "Maximiliano Paredes", el Politécnico Militar de Aeronáutica "Cap. José Ardiles", la Escuela de Aplicación de Armas, "Mcal. José Ballivián" y la Escuela de Comando y Estado Mayor "Mcal. Andrés de Santa Cruz".

A las 10:00 horas, con un acto especial, concluyó la gestión académica de la Escuela de Sargentos "Maximiliano Paredes". Con la participación del Gral. Guido Mallo Cardozo, Jefe del Departamento Sexto de Enseñanza del Ejército; el comandante de la Séptima División Aero-transportada, Gral. Julio Pozzo Medina; los miembros del Estado Mayor de la Séptima División y otras autoridades militares.

En la oportunidad, el director del instituto, Cnl. Hernán Avila Lea Plaza, destacó el trabajo realizado por instructores, alumnos, personal administrativo e insistió a los egresados a cumplir sagradamente los deberes que les asigna el juramento a los símbolos patrios.

Como es costumbre, se procedió al relevo de los abanderados, a la entrega de distinciones a los mejores alumnos y los tradicionales discursos y Columna de Honor en sus instalaciones ubicadas en la zona de la Muyurina.

A la misma hora, en la zona de Valle Herómoso, fue clausurado el año académico del Instituto Politécnico Militar de Aeronáutica en el que se forman los técnicos y mecánicos de la Fuerza Aérea Boliviana (FAEB). La ceremonia contó también con la asistencia de autoridades regionales y locales, civiles y militares.

Otro acto que se cumplió este viernes fue la entrega de un edificio multifamiliar bautizado con el nombre de "Arona" construido en predios de la ciudadela o villa militar ubicada en la avenida Ramón Rivero, al de esta capital.

Se trata de un conjunto de departamentos destinados a los oficiales del Ejército que cumplen su ciclo no en esta ciudad, obviamente, en una ciudad de la entidad de la institución armada y sus efectos según se dijo. La ceremonia se realizó por las 17:00 horas.

A las 18:00 horas el Salón de Honor de la Escuela de Aplicación de Armas "Mariscal Ballivián" se llevó a cabo otro acto en el que se clausuraron actividades de este instituto encargado de (Pasa a la página 3)

# Entre autoridades y campesinos Presencia de efectivos de UOMPAR entorpece diálogo

**COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA)** Dirigentes de la Federación de Agricultores del Trópico, informaron a la prensa que la presencia de efectivos de UOMPAR, en las provincias de Itapaca, Chapare y Carrasco, entorpece el diálogo con las entidades de desarrollo, y las autoridades del gobierno.

En este momento, planifican una marcha sobre esta ciudad para expresar su protesta por la agresión de su líder, Evo Morales, el pasado lunes 5 de diciembre en la colonia de Villa 14 de Septiembre.

No se puede entablar diálogo, con autoridades que permiten la libre operabilidad de los abusos que cometen los efectivos de UOMPAR. Que escuchan nuestras quejas y nada hacen por cambiar la conducta de esta entidad policial que, en lugar de guardar la seguridad de los habitantes de la zona, mas bien garantiza el asalto a domicilios de campesinos indios.

Hacen conocer que en dos años de su presencia en el trópico, han hecho desaparecer todas las armas de caza que disponían los campesinos para defenderse de los riesgos propios de la selva. Han decimado centenares de motocicletas y no se sabe dónde dejaron. Cuando los propietarios reclaman en el cuartel de Villa Tunari, les dicen que fueron tropas de Chimoré y cuando recorren hacia aquel distrito, acusan de

decomisada, dan cuenta que debido a la baja del precio del sulfato de cocaína, y por convenir más a los empresarios, desde hace tiempo se paga a los pasacostas en especie. Y cuando estos encuentran dinero en el territorio, no tienen residencia permanente en la zona, salen a vender el producto de su trabajo a los centros poblados. Allí los deciman la droga y los meten presos para mostrar a la prensa el apresamiento de narcotraficantes.

Con relación a la droga

# Candidato del MNR realizó intensa actividad política

**TARJIA, 9 (PRESENCIA).** Gonzalo Sánchez de Lozada, candidato a la presidencia por el Movimiento Nacionalista Revolucionario arribó a esta ciudad y desplegó una activa labor proselitista, no solamente con los militantes de su partido, sino que tomó contacto con los sectores independientes y profesionales.

Sánchez de Lozada, conjuntamente con su esposa, mantuvieron una reunión con las mujeres del partido, en la que se refirió en detalle a la actual situación del país y a los resultados de la política económica vigente desde agosto de 1985, detallando los lineamientos fundamentales de su acción política y administrativa si accede al gobierno y defendió la vigencia del sistema democrático boliviano.

En lo que concierne al ámbito departamental, aseguró que si es presidente de la República lo poco que ofrece será cumplido. Ofreció brindar atención prioritaria al problema de la entrega de distinciones al valle tarjiano por la labor depredadora. Aseguró que concluirá con la segunda fase del proyecto múltiple de San Jacinto, obra a la que el presidente de la República Dr. Víctor Paz Estenssoro, según dijo, ha brindado el máximo impulso, prueba de ello es que, de no haberse imposibilitado, la segunda etapa se iniciaría bajo su gobierno, vale decir, antes del 6 de agosto de 1989. Como otra obra prioritaria señaló el camino Tarjia-Bermejo.

Gonzalo Sánchez de Lozada estuvo presente en la ceremonia de inauguración del gasoducto del poliduto, obra entregada por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

# Sobre problema de energía eléctrica Representantes de instituciones se reunieron con ministro de Energía

para superar el actual déficit que motiva cortes sorpresivos y racionales. Hasta ahora esa planta no ha sido conseguida, omisión que crea marcada preocupación por los perjuicios ocasionados.

El ministro y los representantes de ENDE informaron que el crédito otorgado por el gobierno de la República Federal de Alemania se concretará a fines del año próximo con la instalación de una planta de generación a gas. También se habría concretado el crédito no reembolsable otorgado

los hechos a los que están acantonados en Villa Tunari.

Hacen conocer que varios representantes de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, constataron los hechos. Existen decimos, no de droga porque no encuentran residencia permanente en la zona, salen a vender el producto de su trabajo a los centros poblados. Allí los deciman la droga y los meten presos para mostrar a la prensa el apresamiento de narcotraficantes.

# COETAR y CARE entregaron sistema de agua potable

**TARJIA, 9 (PRESENCIA).** La Corporación Municipal de Desarrollo Tarjia (COETAR) junto con la Cooperativa Agraria Americana de Nariñas al Exterior (CARE) han hecho entrega de un sistema de abastecimiento de agua potable en la ciudad de Bermejo, en el valle tarjiano por la labor depredadora. Aseguró que concluirá con la segunda fase del proyecto múltiple de San Jacinto, obra a la que el presidente de la República Dr. Víctor Paz Estenssoro, según dijo, ha brindado el máximo impulso, prueba de ello es que, de no haberse imposibilitado, la segunda etapa se iniciaría bajo su gobierno, vale decir, antes del 6 de agosto de 1989. Como otra obra prioritaria señaló el camino Tarjia-Bermejo.

Gonzalo Sánchez de Lozada estuvo presente en la ceremonia de inauguración del gasoducto del poliduto, obra entregada por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

# Convención de C.O.C.A. proclamó a su candidato a la Presidencia

**COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).** La convención nacional del movimiento político de la Coalición Obrera Campesina Americana llevó a cabo en esta ciudad el 5 de diciembre un acto en el que se proclamó a Martín Arce San Bernabé, como candidato que se aprobaron los estatutos del nuevo partido que se denominará República en las elecciones generales de 1989.

Según la información proporcionada a PRESENCIA, la reunión se celebró en la sede de la Campesina Americana en la ciudad de San Jacinto. Allí se proclamó a Martín Arce San Bernabé, como candidato que se aprobaron los estatutos del nuevo partido que se denominará República en las elecciones generales de 1989.

**Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos**  
DIRECCION CABLEGRAFICA  
YACIBOL

**POSTERGACION INVITACION PUBLICA DTCO-X01/88**

A solicitud de algunas empresas interesadas en la provisión de:

**EQUIPOS DE COMPUTACION**

El DISTRITO COMERCIAL ORIENTE a resuelto postergar hasta el día jueves 15 de diciembre de 1988 a Hs. 12:00 la presentación de ofertas, las mismas que deberán ser depositadas en nuestra oficina de Asesoría Jurídica.

**RELACIONES PUBLICAS**

**INVITACION PUBLICA Nº 24/88**  
**ATENCION DEL SERVICIO DE TRANSPORTE DE PERSONAL**

El Comité de Contratación Administrativa del BCB, en estricta sujeción al Anexo 3 del D.S. 21660 de 10 de julio de 1987, invita a todas las personas Jurídicas o Naturales establecidas en la ciudad de La Paz, a presentar propuestas para la atención del Servicio de TRANSPORTE DE SUS FUNCIONARIOS por la gestión 1989, de acuerdo al Pliego de especificaciones que podrá ser recogido de la Gerencia Principal de Administración Piso 22 del Edificio Central, Ayacucho esq. Mercado, La Paz, previo depósito de Bs 50.- (Cincuenta 00/100 Bolivianos) en caja Nº 1 (planta baja) utilizando la papeleta HABER DE CAJA, clave de cuenta Nº 30-01-07-5 Recuperaciones Varios.

El plazo para la presentación de las propuestas vence el día 29 de diciembre de 1988, a horas 16:00.

La Paz, 8 de diciembre de 1988

**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS**  
**DIRECCION CABLEGRAFICA**  
**YACIBOL**

**INVITACION PUBLICA Nº 594/88**

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos Distrito GID Sur, invita a las empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de fundaciones de tanques de GLP en estación de recolección y bombeo Chorty (en la localidad de Camari) en el departamento de Cochabamba.

Las firmas interesadas pueden retirar los pliegos de especificaciones administrativas y técnicas del departamento de asesoría legal Distrito GID Sur, previo pago de Bs. 50.00 en sección caja de la refinería Carlos Montenegro.

Las propuestas deberán ser presentadas en asesoría legal de la mencionada refinería ubicada en calle destacamento 317 final s/n hasta horas 15.00 del día XII-88, bajo el siguiente rótulo:

Señores YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS  
Institución Pública Nº 594/88  
Construcción fundación tanques de GLP en estación de recolección y bombeo Chorty  
Presente.

Mayores informaciones podrán recabarse en el departamento de mantenimiento de ductos Distrito GID Sur, en la dirección antes señalada.

Sugre, diciembre de 1988

**RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B**  
**DISTRITO GID SUR**

**REPUBLICA DE BOLIVIA**  
**MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES**  
**SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**  
**INVITACION PUBLICA Nº 13/88**

El Servicio Nacional de Caminos, como organismo ejecutor del Programa de Emergencia Caminos Vecinales Santa Cruz, invita a las firmas comerciales y/o importadoras nacionales o extranjeras a presentar propuestas para la provisión de:

**REPUESTOS CAMIONES NISSAN DIESEL CWA 45 HDL**

El financiamiento para la compra de estos bienes, procede del Contrato de Préstamo BID 741-SF/80.

Los términos de referencia y especificaciones técnicas deberán adquirirse de la División de Servicios Generales del Servicio Nacional de Caminos (Av. 20 de Octubre Nº 1829) previo pago en caja del S.N.C. de Bs. 20.- (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS).

Los documentos de propuestas con las formalidades señaladas se recibirán en las oficinas del Departamento de Asesoría Legal Av. 20 de Octubre Nº 1829 el día 6/enero/1989 hasta once en punto (11:00 a.m.).

La apertura de propuesta se realizará el mismo día a horas 15:00 p.m. en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (sala de reuniones).

La Paz, diciembre de 1988

Ing. Mario Antezana  
DIRECTOR EJECUTIVO SNC. a.i.

**REPUBLICA DE BOLIVIA**  
**MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES**  
**SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**  
**INVITACION PUBLICA Nº 14/88**

El Servicio Nacional de Caminos, como organismo ejecutor del Programa de Emergencia Caminos Vecinales Santa Cruz, invita a las firmas comerciales y/o importadoras nacionales o extranjeras a presentar propuestas para la provisión de:

**REPUESTOS PLANTAS TRITURACION MARCA: NORDBERG**

El financiamiento para la compra de estos bienes, procede del Contrato de Préstamo BID 741-SF/80.

Los términos de referencia y especificaciones técnicas deberán adquirirse de la División de Servicios Generales del Servicio Nacional de Caminos (Av. 20 de Octubre Nº 1829) previo pago en caja del S.N.C. de Bs. 20.- (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS).

Los documentos de propuestas con las formalidades señaladas se recibirán en las oficinas del Departamento de Asesoría Legal Av. 20 de Octubre Nº 1829 el día 6/enero/1989 hasta once en punto (11:00 a.m.).

La apertura de propuesta se realizará el mismo día a horas 15:00 p.m. en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (sala de reuniones).

La Paz, diciembre de 1988

Ing. Mario Antezana  
DIRECTOR EJECUTIVO SNC. a.i.

**REPUBLICA DE BOLIVIA**  
**MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES**  
**SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**  
**INVITACION PUBLICA Nº 15/88**

El Servicio Nacional de Caminos, como organismo ejecutor del Programa de Emergencia Caminos Vecinales Santa Cruz, invita a las firmas comerciales y/o importadoras nacionales o extranjeras a presentar propuestas para la provisión de:

**500 PIEZAS LLANTAS 11.00 x 20 - 15PR CON CAMARA Y PONCHILLO**

El financiamiento para la compra de estos bienes, procede del Contrato de Préstamo BID 741-SF/80.

Los términos de referencia y especificaciones técnicas deberán adquirirse de la División de Servicios Generales del Servicio Nacional de Caminos (Av. 20 de Octubre Nº 1829) previo pago en caja del S.N.C. de Bs. 20.- (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS).

Los documentos de propuestas con las formalidades señaladas se recibirán en las oficinas del Departamento de Asesoría Legal Av. 20 de Octubre Nº 1829 el día 6/enero/1989 hasta once en punto (11:00 a.m.).

La apertura de propuesta se realizará el mismo día a horas 15:00 p.m. en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (sala de reuniones).

La Paz, diciembre de 1988

Ing. Mario Antezana  
DIRECTOR EJECUTIVO SNC. a.i.

Consulta departamental

Defensa de la soberanía nacional debe ser permanente y no ocasional

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- La defensa de la soberanía nacional como un deber permanente y no circunstancial de todo ciudadano, a la par que el gobierno está obligado a aclarar todo lo concerniente a la presencia de efectivos militares de los Estados Unidos en el país, fueron los primeros resultados que, sobre ese caso, alcanzó la consulta que hace aquí el Sindicato de Trabajadores de la Prensa...



TECNICA RAKU.- El ceramista y escultor Ronald Roa hizo una demostración de técnica raku, con motivo de la exposición de diversas obras que en esas especialidades y en pintura presenta al público, en la sede del Instituto de Cooperación Iberoamericana.

TECNICA RAKU.- El ceramista y escultor Ronald Roa hizo una demostración de técnica raku, con motivo de la exposición de diversas obras que en esas especialidades y en pintura presenta al público, en la sede del Instituto de Cooperación Iberoamericana.

Residentes en Santa Cruz Carretera Oruro—Pisiga significa efectiva defensa de la soberanía

NOTAS BREVES

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- Hasta este viernes 9, ciento cincuenta empresas se habían registrado para participar en la Feria del Regalo que comienza en esta ciudad el martes 13 hasta el 24.

En tanto, el campo feriado de Villa Mercedes, comenzó a mostrar una iluminación característica de ambiente navideño y se dan los últimos toques a los stands.

Francisco Suárez, del comité organizador aseguró que la feria que se realiza todos los años, permite una competencia favorable en precios que beneficia a la población.

Decimo de Cigarrillos

En Ribera, de la Comisión de Lucha contra el Contrabando en Santa Cruz dijo que esperaba instrucciones para deshacerse de más de 50.000 cigarrillos de procedencia extranjera que se encuentran en diferentes puestos de venta e inclusive pasadas por autoridades que servían de depósito.

La comisión y la aduana aseguran que todavía no se ingresó en una campaña frontal de lucha contra el contrabando de cigarrillos que merma tanto al país por un millón de dólares, pero, se adelantó que desde los próximos días la lucha será intensificada.

Loteamiento clandestino

El Consejo del Plan Regulador advirtió hoy que se está promoviendo un loteamiento clandestino en terrenos de influencia del aeropuerto internacional de "Viru" con graves perjuicios para para el crecimiento futuro de esta ciudad.

Preparativos navideños

Con ánimo notablemente inferior a otros años, igualmente por la aguda crisis económica que vive la población, han comenzado a surgir en esta ciudad motivos navideños.

Residentes oreños apoyan el proyecto vial a Pisiga

Los residentes oreños en esta capital, mostraron respaldar materialmente el proyecto de creación de una carretera que conecte a esta región para la atención del tránsito y viabilizar la explotación y aprobación del proyecto de Oruro y centro. Oruro y centro. Oruro y centro. Oruro y centro.

Se concluyó seminario sobre cuencas hidrográficas

Los representantes de los residentes oreños, reunidos en esta capital, mostraron respaldar materialmente el proyecto de creación de una carretera que conecte a esta región para la atención del tránsito y viabilizar la explotación y aprobación del proyecto de Oruro y centro. Oruro y centro. Oruro y centro. Oruro y centro.

Se concluyó seminario sobre cuencas hidrográficas

Los representantes de los residentes oreños, reunidos en esta capital, mostraron respaldar materialmente el proyecto de creación de una carretera que conecte a esta región para la atención del tránsito y viabilizar la explotación y aprobación del proyecto de Oruro y centro. Oruro y centro. Oruro y centro. Oruro y centro.

Se concluyó seminario sobre cuencas hidrográficas

Los representantes de los residentes oreños, reunidos en esta capital, mostraron respaldar materialmente el proyecto de creación de una carretera que conecte a esta región para la atención del tránsito y viabilizar la explotación y aprobación del proyecto de Oruro y centro. Oruro y centro. Oruro y centro. Oruro y centro.

Se concluyó seminario sobre cuencas hidrográficas

Los representantes de los residentes oreños, reunidos en esta capital, mostraron respaldar materialmente el proyecto de creación de una carretera que conecte a esta región para la atención del tránsito y viabilizar la explotación y aprobación del proyecto de Oruro y centro. Oruro y centro. Oruro y centro. Oruro y centro.

En Noroeste del departamento

Nuevo oleoducto hace posible aumento de producción de YPFB

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- La inauguración y puesta en marcha del oleoducto Ypacaní-Carandí permite a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos aumentar su producción y abaratar costos, según recalcaron autoridades gubernamentales que presidieron esa acción.

El encargado de realizar esa inauguración y la apertura de las válvulas de bombeo del nuevo oleoducto fue el ministro de Energía e Hidrocarburos, Fernando Illanes, cuando recibió la obra de manos del presidente de YPFB, Alfonso Romero Loza.

Eran las 11:00 horas cuando se sucedió en el campo denominado Vibora, que junto con el de Casabé, Sirari, Ypacaní y Humberto Suárez Roca constituyen los reservorios explotados en esa zona ubicada al noroeste del departamento de Santa Cruz.

El acto, presenciado por trabajadores de YPFB y lugareños, comenzó con la intervención del vicepresidente operativo de YPFB, Jorge Flores López, quien hizo referencias a que la construcción del gasoducto se imponía por la necesidad de contar con un permanente transporte hacia la planta de refinación.

En ese sentido, afirmó que la obra resulta de gran significación no sólo para YPFB sino para la economía de todo el país, habida cuenta de que con ella se permite aumentar la producción, puesto que se rescatan una gran cantidad de gas que antes tenía que ser obligatoriamente quemado.

Flores López, al igual que el presidente de YPFB, ponderó la calidad técnica del oleoducto, que fue construido por profesionales y trabajadores de la empresa, razón por la que los felicitó. Tiene una longitud de 149 kilómetros y ha costado 1.050.000 dólares.

En enero será presentado

El libro sobre primeros auxilios y cultura médica

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- El primer libro sobre Primeros Auxilios y Cultura Médica que se edita en Santa Cruz, será presentado por el autor doctor Oscar Menacho Viera el próximo 5 de enero, según manifestó a PRESENCIA el autor.

La obra es producto de veinte años de experiencia y doce como docente de un curso permanente de primeros auxilios que dicta Menacho Viera en el Centro Boliviano Americano.

Dijo que el libro, 200 páginas tendrá un tiraje de 5.000 ejemplares, está siendo editado por la empresa El País y constituye, agregó, el primer ensayo que se hace sobre el tema en sí con carácter nacional.

Está dirigido expresamente a la población basado en el programa nacional de que: Todo gobierno está obligado a dar a la población cultura sobre primeros auxilios como forma de evitar enfermedades y consecuencias fatales.

En próxima reunión

FONPLATA considerará proyecto de mejoramiento del ganado

SUCRE, 9 (PRESENCIA).- La resolución para el financiamiento del proyecto de mejoramiento del ganado criollo de Chaco chuquisaqueño será sometido a consideración de la próxima reunión de cancilleres de los países de la Cuenca del Plata a realizarse en la ciudad de Brasilia en enero de 1989, según se desprende de una comunicación de la subsecretaría de Integración y de Asuntos Latinoamericanos y del Caribe del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

El Ministerio de Planeamiento y Coordinación después de la respectiva evaluación por parte del comité de gobierno ha presentado oficialmente al Fondo Financiero de la Cuenca del Plata.

Presidente de Cámara de Construcción

Es precisa ayuda de EE.UU. para aeropuerto de Potosí

SUCRE, 9 (PRESENCIA).- El Ing. Roberto Torres presidente de la Cámara de la Construcción de Bolivia, manifestó, que el aeropuerto de la ciudad de Potosí debía ser ampliado con la ayuda de la misión norteamericana, porque esta ocasión significa la única oportunidad para la Villa Imperial de contar a corto plazo con una pista de aterrizaje que pueda ayudar a esa población en su desarrollo turístico.

Por otra parte, el Ing. Torres agregó que el Fondo Social de Emergencia de la Presidencia de la República durante el presente año no utilizó los servicios de la empresa constructora legalmente establecida en el país, con excepción de algunas obras secundarias. Y esa entidad (el FSE) tiene que cambiar su política el próximo año porque ha pasado la experiencia

añadió que está lista para cumplir las estipulaciones del convenio que debe firmarse el 2 de febrero.

El nuevo oleoducto, que ha comenzado a bombear aproximadamente 2.000 barriles diarios de mezcla de petróleo y gas, fue también ponderado por el ministro de Energía e Hidrocarburos. El nuevo flujo se suma al que recibe cotidianamente la refinera de Palmasola, razón por la que ésta verá aumentada su producción.

Este último aspecto fue recalorado también por las citadas autoridades gubernamentales, indicando que así se aleja el fantasma de

En un aparte con los periodistas el ministro Illanes refirió que YPFB invertirá 2.000 millones de dólares durante la gestión que finaliza. Los trabajadores de la empresa han hecho ver que se había fijado casi el doble, pero que el resto del presupuesto no fue desembolsado por el gobierno.

Illanes reiteró el dato de que el presupuesto de inversiones para exploraciones, perforación, explotación y otras labores productivas de YPFB, durante 1989, será de 120 millones de dólares.

Se recordó fundaciones de Portachuelo y Concepción

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- Hoy viernes continuaban desarrollándose actos de homenaje por los 218 años de fundación de Portachuelo y 279 de Concepción, aliterados en la vispera, debido a una persistente lluvia que fue recibida con verdadero beneplácito, según se informó a PRESENCIA desde esas poblaciones.

Portachuelo, provincia Sara a 65 kilómetros de esta ciudad, fue fundado por el colonizador español Diego de Bazán y el jesuita Juan Felipe Varillas el 8 de diciembre de 1770.

En tanto Concepción, provincia Nuflo de Chávez a 300 kilómetros de aquí, surgió como avanzada de los jesuitas para la evangelización de tribus selváticas. Después de haber estado abandonada en 1.699 por la veledad de los nativos se reinstaló el 8 de diciembre de 1709.

Ambas poblaciones, consagradas a la Inmaculada Concepción se encuentran actualmente dentro un activo proceso de cambio socio-económico.

La reciente inauguración de la carretera Chimore-Yacapaní, posibilita a Portachuelo convertirse en corto tiempo, en un punto de paso importante centro de actividad turística debido a las condiciones existentes.

En Concepción, la apertura de la carretera San Ramón-San Javier San Ignacio está transformando la vida cotidiana con una actividad socio-económica dinámica. Han surgido hoteles y restaurantes que dan a los pasajeros posibilidades de permanencia. Aunque es mayor el asentamiento de indígenas con el consiguiente crecimiento de la zona urbana, carece de eficientes servicios públicos como agua, energía eléctrica.

Realidad actual Como el resto del pueblo boliviano dicha zona desafortunada sintiendo directamente las consecuencias de la crisis económica, cuya restricción se manifiesta en un aumento permanente de la desocupación, incremento de la desnutrición especialmente infantil y agudización de problemas sociales.

Portachuelo, fue un importante centro agropecuario cuando el auge del algodón, en la década del 70 posibilitó desarrollar al mismo tiempo otros rubros. Allí funciona la Normal de Maestros Rurales. Están varios intentos arcaicos. Después del semalametismo que soportó durante varios

Entre los pueblos tradicionales de Santa Cruz surgen por su profunda devoción religiosa, donde ciertas costumbres folklóricas aún se mantienen y la población nativa tiene, en la artesanía, un pasatiempo no explotado comercialmente. Sobresalen al mismo tiempo, por sus grupos de vecinos activos pero no reciben la suficiente ayuda para poder encarar obras de mayor alcance social.

Entre los pueblos tradicionales de Santa Cruz surgen por su profunda devoción religiosa, donde ciertas costumbres folklóricas aún se mantienen y la población nativa tiene, en la artesanía, un pasatiempo no explotado comercialmente. Sobresalen al mismo tiempo, por sus grupos de vecinos activos pero no reciben la suficiente ayuda para poder encarar obras de mayor alcance social.

Entre los pueblos tradicionales de Santa Cruz surgen por su profunda devoción religiosa, donde ciertas costumbres folklóricas aún se mantienen y la población nativa tiene, en la artesanía, un pasatiempo no explotado comercialmente. Sobresalen al mismo tiempo, por sus grupos de vecinos activos pero no reciben la suficiente ayuda para poder encarar obras de mayor alcance social.

Sacerdote cumplió bodas de plata

SUCRE, 9 (PRESENCIA).- El sacerdote Hugo Pospisil director del histórico seminario San Cristóbal de la capital de la República el día de hoy festejó sus 25 años de labor sacerdotal, con especial preocupación en la capital de este establecimiento se ofició una misa concelebrada por los obispos Jesús Pérez, Alfonso Nava, Edmundo Abastador y católos sacerdotes de la diócesis de Sucre.

Por otra parte, hoy se clausuraron los cursos propedéuticos de treinta aspirantes al sacerdocio que a partir del próximo año ingresarán al seminario de San José de Cochabamba, sin embargo, dentro de la iglesia de Chuquisaca se estudia la posibilidad de trasladar el funcionamiento del seminario de Cochabamba, nuevamente a la capital de la nación, donde funcionó en forma permanente a lo largo de la Colonia y de la República. Finalmente se evidencian que en Chuquisaca existe mayor vocación americana que serán invertidos en el centro de "El Salvador".

Universidad confronta seria crisis económica

SUCRE, 9 (PRESENCIA).- La universidad más antigua de Bolivia San Francisco Xavier de Chuquisaca confronta una alarmante situación deficitaria.

Los docentes y administrativos de esta institución recién la anterior semana recibieron sus haberes por el mes de octubre y con recursos provenientes de la Fábrica Nacional de Cemento y con cargo posterior de devolución. Por otra parte, han anunciado que de no ser cancelados los sueldos de noviembre, no asistirán a sus fuentes de trabajo.

Ante la liquidez del Tesoro General de la Nación, el personal de esta casa superior de estudios manifestó que en la presente gestión podrían no recibir su aguinaldo de Navidad, sin embargo, las autoridades respectivas esperan algún desembolso para cubrir estas angustiantes necesidades de la incierta universidad.

Frente a esta situación, la Universidad Andina Simón Bolívar cancela oportunamente los haberes a su reducido personal con recursos de los países andinos.

Universidad confronta seria crisis económica

SUCRE, 9 (PRESENCIA).- La universidad más antigua de Bolivia San Francisco Xavier de Chuquisaca confronta una alarmante situación deficitaria.

Los docentes y administrativos de esta institución recién la anterior semana recibieron sus haberes por el mes de octubre y con recursos provenientes de la Fábrica Nacional de Cemento y con cargo posterior de devolución. Por otra parte, han anunciado que de no ser cancelados los sueldos de noviembre, no asistirán a sus fuentes de trabajo.

# HISTORIETAS

## DRAMAS CLASIFICADOS



DANIEL EL TRAVIESO



Siete nombres de mujer que empiezan por P.

### Solución a SOPA de LETRAS



### SOPA de LETRAS



¿Para cuánta gente es esta bufanda?

## FRONTERAS DE LA CIENCIA LA ADAPTABLE MOSCA FRUTERA



## MARIA DE ORO



## DICK TRACY



## TRUCUTU



## AGATA



**Oruro 9 (PRESENCIA).** Al terminar hoy el tercer día del paro de 72 horas declarado en el departamento, por el Comité de Movilización Orureña, el espíritu de sus habitantes, salió fortalecido y reforzada su conciencia cívica en torno a los problemas que afligen a la región.

Este criterio fue expuesto por los dirigentes de la huelga, al hacer hoy al mediodía, una evaluación inicial del resultado de la medida cumplida como presión para evitar que el proyecto vital Oruro-Plata sea relegado indefinidamente.

También los dirigentes y autoridades distritales, remarcaron que el problema nada tiene que ver con los intereses de La Paz, porque Oruro no se opone a la construcción de la carretera Patacama-Tambo Quemado. Lo que Oruro exige, dijeron, es que el proyecto Oruro-Plata, que tiene proyección nacional e internacional, no siga siendo postergado, tal como sucede desde hace medio siglo.

Jorge Barrientos Zapata, Alcalde Municipal e integrante del Comité de Movilización, recaló que, "los orureños, vemos con simpatía el programa vital de La Paz. Si precisamos nuestro apoyo para impulsar el camino Patacama-Tambo Quemado, no vacilaremos en otorgárselo. Cuanto más vías de transporte y salida al mar tengamos los bolivianos, más pronto alcanzaremos las metas de desarrollo que anhelamos".

Las características de este último día de paro general, que finalizará a las 24 horas, fue el rigor con que se aplicó el bloqueo de carreteras. El tránsito de vehículos motorizados, quedó absolutamente cortada en las principales carreteras de la red vial del altiplano.

Esta mañana, desde la puerta del edificio central de la Universidad Técnica de Oruro, en forma intermitente partieron camiones de alto tonelaje, muchos de ellos cedidos en solidaridad por el Sindicato de Transporte Pando Mejillones, con dirección a Caracollo, Caibari, Machacamarca, Vinto e inclusive Paria. Llevando a centenares de trabajadores, universitarios y estudiantes, para reforzar los bloqueos.

Para abastecer las vituallas a los bloqueados, igualmente estuvieron en constante movimiento, movilizadas dependencias del Comité Cívico Femenino, cuya labor eminentemente orureña, fue elogiada en la persona de su presidenta, doctora Elsa Enriquez de Mariscal.

Alimentos, cigarrillos, café, té, fueron obsequiados permanentemente, por la población, para abastecer a los bloqueados. Asimismo, donaron cajas de refrescos, con el mismo propósito.

**VIAJE DE CORDEOR**

Esta mañana viajó a la ciudad de La Paz, presidida por el Presidente de la Corporación de Desarrollo de Oruro, coronel (r) Rinaldo Vázquez Semprún, una comisión de esta institución, citada por la Directora de Inversiones Públicas del Ministerio de Planificación y Coordinación, a la vez coordinadora con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Martha de Gutiérrez.

Según trascendió, la

# Disciplina y conciencia cívica fortalecieron paro de 72 horas

presencia de los ejecutivos de CORDEOR, en la firma del contrato para la canalización de crédito de 1.500.000 dólares, para el estudio preliminar del proyecto Oruro-Plata.

Esta mañana, miembros del Comité de Movilización Orureña y el Comité de Huelga, marcaron que la decisión de CORDEOR convocada por autoridades superiores al ministerio del que depende la institución; pero, no ninguna representación oficial del Comité. Agregaron que el viaje fue autorizado en esa condición.

**DISCIPLINA**

Los dirigentes del paro expresaron su satisfacción por el acatamiento consciente y disciplinado del paro. Remarcaron la respuesta de la población, fue total y espontánea, porque se trató de un movimiento eminentemente cívico, sin conmutancias de ninguna índole.

Emplazaron a algunas autoridades nacionales (Prensa) y

# Cursos Económicos

## GUIA AVISOS ECONOMICOS

1. Automóviles - compra - venta
2. Camiones - camionetas - vehículos tracción 4 ruedas
3. Motocicletas - compra - venta - servicios
4. Alquiler de vehículos - Rent-a-car
5. Baterías, repuestos - autos - motores
6. Talleres de reparación, desahogado y pintura
7. Casas - Compra - venta - alquiler - antitérrico
8. Departamentos - compra - venta - alquiler - antitérrico
9. Habitaciones - con o sin muebles - alquiler - antitérrico
10. Garajes y galpones - lotes y terrenos - compra - venta - alquiler - antitérrico
11. Fondos, propiedades agrícolas y rústicas - compra - venta - alquiler
12. Permutas - Casas, autos, motores, propiedades y otros
13. Materiales de construcción - Empresas. Se ofrecen - Se buscan
14. Técnicos en Radio y TV
15. Técnicos en electrodomésticos
16. Plomeros - electricistas - mecánicos
17. Albañiles - pintores - carpinteros
18. Profesores - enseñanza y aprendizaje - Academias - Institutos
19. Mecanógrafos, traductores - Tareas de oficina
20. Tramitadores y gestores
21. Servicio doméstico - Se necesita - Se ofrece
22. Oficinas varios - Ofertas - servicios
23. Servicios profesionales
24. Proyectos - asesorías - restaurantes - snacks - whiskerías - equipo materiales - servicios
25. Saunas - duchas - gimnasios - ofertas - servicios
26. Peluquerías - salones de belleza - artículos de tocador - ventas - servicios
27. Limpieza - dry cleaning - ropa - alfombras - otros productos - servicios
28. Residenciales - hostales - pensiones - hoteles
29. Cueros - zapaterías - materiales - accesorios - servicios
30. Computadores - Mecánicos - servicios - accesorios - compra - venta
31. Orquestas - grupos musicales - amplificación - entretenimiento
32. Instrumentos musicales - accesorios - compra - venta - alquiler - servicios
33. Televisores - video componentes - radio - telecomunicaciones - accesorios - servicios
34. Libros - revistas - filatelia - monedas - hobbies - artículos de librería
35. Objetos de arte - antigüedades - cuadros - joyas - oros
36. Armas - caza - pesca - accesorios - hipocotas
37. Atención fiestas y eventos - alquiler de vajilla - servicios
38. Muebles - enseres y menaje de casa - compra - venta
39. Cocinas - refrigeradores y electrodomésticos - compra - venta
40. Ropa - telas - Sastres - Costurerías - clínicas de camisas
41. Artículos deportivos - ventas - servicios
42. Valores - acciones - patentes - inventos
43. Equipo - médico - quirúrgico - medicina - farmacia - la boratorios - servicios
44. Herramientas y útiles de trabajo - compra - venta - servicios
45. Teléfonos y alquiler - accesorios - servicios - compra - venta
46. Extravíos y recompensas
47. Boutiques - Modas - Lencería
48. Fotografía - cine - Óptica - Equipos - accesorios - servicios
49. Trajes de coser - tejedor - de uso doméstico
50. Máquinas - motores - accesorios de uso industrial
51. Máquinas de escribir - materiales de oficina - accesorios - ventas - servicios
52. Fococopias - máquinas - accesorios - ventas - servicios
53. Imprentas - materiales - accesorios - ventas - servicios
54. Negocios, locales comerciales en venta - alquiler y antitérrico
55. Animales - veterinarias - productos y servicios
56. Varios

## PRESENCIA

La publicidad y avisos económicos se reciben en las siguientes direcciones:

**COCHABAMBA.** Calle Ecuador E-387 Telef. 26914.

**LA PAZ.** Mariscal Sta. Cruz Ed. Esperanza. ORURO - Avenida 6 de Octubre Edif. Club Oruro. Planta baja Of. 3.

**POTOSÍ.** Plaza Alonso de Ibarra N° 8 Tel. 22622

**SUCRE.** Calle Bustillos N° 105.

**SANTA CRUZ.** Calle Beni N° 84 Tel. 48866

**TRINIDAD.** Avenida 6 de Agosto Tel. 781. Telef. 2122.

**TARPA.** Calle Bolívar 248. Telef. 2125.

**PANDO.** COBUIA, Avenida 9 de Febrero.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes se reciben hasta horas 12 del día anterior.

### 21 Mecanógrafos-traduccionistas tareas de oficina

PASTELERO SALTE- NERO, con experiencia y documentos. - Para Tupiza

### 22 EMPLEADOS DOMESTICAS, con experiencia y documentos - Varias zonas

NIÑERAS, con experiencia y documentos. - Varias zonas

### 24 Oficinas varios ofertas-servicios

SEÑORA: Responsable ofrece sus servicios como dama de compañía en domicilios o ancianos. Ref. Tel. 312258. (10 al 11 Dic.)

### 34 Orquestas grupos musicales amplificación entretenimientos

JOVEN DACTILO- GRAFO con conocimiento de contabilidad e inglés desea trabajar. Telef. 330464. (8 al 10 Dic.)

### 15 Tecnicos

COCINAS A GAS Reparamos limpiamos a domicilio. componentes Beta mix o ancianos. Ref. Tel. 320194 (6 al 10 Nov.)

### 16 Tecnicos en radio y TV.

T.V. SONY: Reparamos cualquier marca televisores, componentes Beta mix garantizado. Telef. 311031. (8 al 12 Dic.)

### 17 Tecnicos en electrodomesticos

ELECTRODOMESTICOS Reparar televisores beta- mix equipos de sonido garantizado Tel: 354594 (7 al 16 Dic.)

### 14 Empleos: Se ofrecen - Se buscan

LISTA DE VACANCIAS OFRECIDAS POR EL DEPARTAMENTO DE PROMOCION DE EMPLEOS SEGUNDO PISO DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL ATENCION EN HORAS DE OFICINA TELEFONO N° 374359

### 20 Profesores, enseñanza y aprendizaje Academias - Institutos

QUIMICA: Clases particulares Teléfono 330828 (7 al 10 Dic.)

### 60 VARIOS

LIQUIDO OCASION: Freezers horizontal otro tipo. Camperos se extraviaron documentos de la Sra. Julieta Guillén. Favor depositar en farmacia Belen N° 30 (Rodríguez) y/o en BHNH. (Tel. 326253 - 361483 se dará buena gratificación.

### 60 VARIOS

CHEQUE EXTRAVIA- DO N° 256598 de B.C.B. queda anulado (8 al 10 Dic.)

### 60 VARIOS

CHEQUE EXTRAVIA- DO N° 256588 de B.C.B. queda anulado (10 al 12 Dic.)

### 21 Mecanógrafos-traduccionistas tareas de oficina

MECANOGRAFO Re- para máquinas de escribir, coser a domicilio referencia teléfono 811354. (9 al 13 Dic.)

### 24 Oficinas varios ofertas-servicios

MATEMATICAS: Es fácil Teléfono 341599 (24 al Dic.)

### 34 Orquestas grupos musicales amplificación entretenimientos

AMPLIFICACION DIS- COTHEQUE teléfono 78- 6650 (03 al 31 Dic.)

### ORQUESTA YUNGUENITA Y MARIACHI 811572

COSMOS Conjunto or- questral 325717-352353 (1 al 14 Dic.)

### AMPLIFICACION 4 ESTRELLAS

Amplificación 4 ESTRELLAS Aménita todo tipo de acontecimiento para sus fiestas 378831. (7 al 10 Dic.)

### WALTER ZEGADA Organista

ORGANISTA: Carlos Rojas 364206 (7 al 17 Dic.)

### 50 Extravíos y recompensas

CHEQUE EXTRAVIA- DO N° 256598 de B.C.B. queda anulado (8 al 10 Dic.)

### EL DIA SABADO 3-12-88

EL DIA SABADO 3-12- 88 en inmediaciones de Monte Campero se extraviaron documentos de la Sra. Julieta Guillén. Favor depositar en farmacia Belen N° 30 (Rodríguez) y/o en BHNH. (Tel. 326253 - 361483 se dará buena gratificación.

### CHEQUE EXTRAVIA- DO N° 256588 de B.C.B.

CHEQUE EXTRAVIA- DO N° 256588 de B.C.B. queda anulado (10 al 12 Dic.)

### LIQUIDO OCASION: Freezers horizontal otro tipo.

LIQUIDO OCASION: Freezers horizontal otro tipo. Camperos se extraviaron documentos de la Sra. Julieta Guillén. Favor depositar en farmacia Belen N° 30 (Rodríguez) y/o en BHNH. (Tel. 326253 - 361483 se dará buena gratificación.

### CHEQUE EXTRAVIA- DO N° 256598 de B.C.B.

CHEQUE EXTRAVIA- DO N° 256598 de B.C.B. queda anulado (8 al 10 Dic.)

### 60 VARIOS

CHEQUE EXTRAVIA- DO N° 256588 de B.C.B. queda anulado (10 al 12 Dic.)

VENDO MEDIAS am- plias con bello de- signo en hilo de 355899 Hs. 13 a 14 di- hábiles sábados domi- gos 24 Hs. (8 al 12 Dic.)

REALIZA MANTENI- MIENTO de oficina, la- vado de alombra, lavado de vidrios y lustrado de pisos pintado interior. Tel. 371440. (9 al 22 Dic.)

SE VENDE MICROS- COPIO NUEVO CHIMO. Ref. 323349. (10 al 12 Dic.)

EQUIPOS PEAVEY re- presentantes exclusivas para Bolivia Ede Ltda. Comercio 1265 Tel. 35111 toda venta al contado ren 7% de descuento.

REGALO CACHORRI- TOS Criollos tamaño me- dianos Ref 361554 (9 Nov.)

EN NAVIDAD REGALE LIBROS: EL REGALO QUE PERDURA 20% de descuento en Ediciones importadas y 10% en nacionales. Librería "El Ateneo" Ballivián 1275.

CORREAS Llegaron pas- tradoras Tel. 354547 (7 al 12 Dic.)

ESTAMPILLAS COM- PRA: Teléfono 795252. Casilla 1229. (10 al 12 Dic.)

VENDO: Mesa comen- tal con patas torneadas. El aparador, living, T. 12" bn, General Electric. Oficio Concordia Depto. 301. (10 al 11 Dic.)

VENDO Motor arranque DELCO REMY para Co- rda. Vehículo 6 x 4. Presbitero Medina 282 frente Sauna Sopocachi. Sr. Caballero. (10 al 11 Dic.)

TAPICERO a domicilio teléfono 377475. (10 al 11 Dic.)

Necesito vendedor dis- tribuidor experto para ca- denería de 75.000 \$ con pago buena comisión. Se- cretarias Armanza Zamudio. Plaza Aguirre Zamudio.

20% de descuento en li- bros importados 10% en libros nacionales. Librería "El Ateneo", Ballivián 1275. (Edificio del Arzo- bispado).

EL MEJOR REGALO ES UN LIBRO. Ahora con 20% de descuento en obras importadas y 10% en libros nacionales. Librería "El Ateneo", Ballivián 1275. (Edificio del Arzo- bispado).

Santa Cruz

BINGO ELECTRONICO: Vendo Bingo electrónico automático. Hosteria Florida teléfono 363298 (7 al 12 Dic.)

SANTA CRUZ: Casi- con todas comodidades en barrio residencial. Suiza. Permuta por tem- p indefinido por otra simi- lar en Santa Cruz cas- 3211 La Paz. (10 al 11 Dic.)

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA: Compra de coctail taquimetera (Teodo- Wilt T-2 Referencias a siguientes teléfonos. Paz 310255, Santa C. 42118 Oruro 40171.

Tarija

TARIJA: A la mejor ta- raju o alquijo ca. 100 mts. 2, Morros Bo- cos. Referencias: Tel. 300- 3961 810846. (9 al 11 Dic.)

# CINES

**MONJE CAMPERO**  
Tel. 323333

**Matinée** Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30  
**DIRTY DANCING (14 años)** y **ESPEJO DE ALEMANIA**

**DE AGOSTO**  
Tel. 323829

**Matinée** Hs. 15:45, Tanda Hs. 19:15 y Noche Hs. 21:30  
**JOHNNY PORTATE BIEN (14 años)**

**16 DE JULIO**  
Tel. 377099

**Matinée** Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30  
**UN CUENTO AMERICANO** y Dibujos animados

**SCALA**  
Tel. 323535

**Matinée** Hs. 3 y 30, Tanda Hs. 7:00 y Noche Hs. 9 y 30  
**CORAZÓN LA PIEL DEL SIGLO** y **ESPEJO DE ALEMANIA**

**MEXICO**  
Tel. 351205

**Matinée doble** Hs. 14:30 y Tanda doble Hs. 18:30 1ra. parte **EL DRAGON ROJO**, 2da. parte **IMPACTO MORTAL**

**ROXY**

**Matinée y Tanda** doble **LOCADEMIYA DE POLICIAS III** y **LA TIENDITA DEL HORROR** y Noche **LA TIENDITA DEL HORROR**

## Defensa de la soberanía...

(Viene de la pág. 3)

El primero tomaron decisiones que no le competen y el segundo avallando con su silencio esa ilegalidad.

Ortiz Mercado recalco que el gobierno ha resultado promotor de confu-

siones y de versiones contradictorias y "especulativas" acerca de la presencia de tropas en Bolivia al no informar oportuna y correctamente sobre el caso.

Por su parte, Justiniano Talavera hizo referencia a la presencia de tropas norteamericanas en Bolivia, el año pasado, con las mismas características de ilegalidad que ahora, ya que el permiso que otorgó el Parlamento no fue previo sino posterior al hecho.

Los nombrados participantes fueron coincidentes en apuntar que el gobierno no puede alegar causas de cooperación militar extranjera para construir caminos o aeropuertos, porque ello significa "desmerecer y desvalorizar los atributos profesionales de los militares bolivianos, sin tomar en cuenta que eso constituye también una afrenta, porque los hay formados en la Escuela de Ingeniería del Ejército".

Esos expositoresopusieron que se exija al gobierno una explicación inmediata y completa sobre lo que ocurre con los efectivos militares de Estados Unidos en Bolivia.

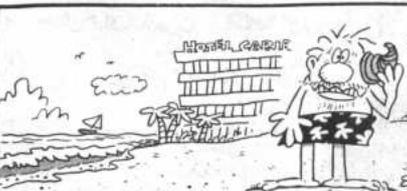
La exigencia debe ser hecha no sólo por las entidades de prensa sino por el parlamento y por los partidos políticos que tienen representación en el mismo.

Fue en este punto que dichos expositores recalcaron que "la defensa de la soberanía nacional es un deber permanente y no circunstancial" y que la defensa de la institucionalidad está encaminada a que acaben los actos violatorios de las leyes.

Finalmente, se demandó en el Congreso Nacional se emita un pronunciamiento sobre aquellos aspectos medulares "voto nominal y por bancada de los diversos partidos que tienen representación parlamentaria".

# HISTORIETAS

## JUSTO Y FRANCO



**OH, NO -- ÉCHESE EN LA ARENA PRIMERO, Y DESPUÉS LE SUELTO LA OREJA.**

3894

## Suenos



## Récords Mundiales



## PROGRAMACION DEL DIA

CANAL 2	CANAL 9
06:07 Auditerías Públicas desde la H.A.M.	12:00 Programa Luis
09:40 Tu Música	12:25 Tránsito
09:45 Dos corrañs al Mundo (Serie)	12:55 Jales Perdidas
10:00 Losos familiares (Serie Comedia)	13:30 Píafos
10:05 Happy Days (Serie Comedia)	13:55 Blinkin
10:25 La Hora M-TV	14:20 Snoopy y sus Amigos
11:00 Mística (Serie Viciosa)	14:45 Acción Latino
11:05 Bloomers	15:30 Lucha Fuerte
11:30 Super Sábado en Deportes	16:25 Tm La Show Viejos pero no verdes
11:40 Fútbol Argentino	17:00 Bungo Show
11:55 Píafos	19:15 Aunqae usuel no lo crea
18:00 "Onza Verde" Por los caminos de ruinas. A la Aldea de Arce. El Inspector Gadget	20:20 El Agente Solitario
18:30 Disco Jolly	20:30 Los Gatos y las Sombras (Misterio)
18:35 El Rey y la Dama	
19:20 Casanova (Guillermo Tell)	
19:50 Reportajes del Crimen	
20:40 Media Narraja (Comedia)	
21:10 Carátula	
22:00 T.S.B. de Gala "La Picara Recruta"	
23:40 El show de Benny Hill (Estruendo)	
14:10 Retorno a Edén (2da. Parte).	
CANAL 6	CANAL 11
1:30 Telesíntesis	14:30 Capitán Futuro
1:35 Prisma Juvenil	15:00 Los Catestróficos del Ritmo
1:40 Deporte Espectacular	15:30 Tande Joven
1:45 Fútbol Alemán	16:00 Repita Novela Ligia Elena
1:50 Canta Año	17:00 A Todo Bicho
1:55 Niños Amados	19:30 Ligia Elena (Novela)
1:58 Que Mundo	21:30 Jaja Shoots
2:00 Profesion Píafro	23:30 de los Rubics
2:05 Magnan P.I.	
2:10 Eran 8 Cine: Las Caras de la Moneda con Michael O'Keefe	
23:00 Transmisión de Fútbol en directo desde Honduras. PSV Eindhoven Vs. Nacional de Uruguay	
00:30 Cine América	
CANAL 7	CANAL 15
12:40 Teleserie "Paloma (Repetido)	1ra. Emisión
12:45 El mundo de los niños	10:30 Multitalento
13:00 Musical Internacional	11:00 Video Cine Matruial
13:10 Tío Blugo	11:15 Deporte en Acción
13:15 Cópido musical	11:45 Noticias Hora
13:20 Momentos familiares	12:15 Deporte en Acción
13:25 Largometraje	12:45 Noticias Hora
13:30 Petartratos	13:00 Fútbol Internacional
	2da. Emisión
	17:00 Agenda TV Avisos
	17:15 TV Anuncios
	17:30 Espejo Alemán
	17:45 El Mundo al Instante
	18:00 Muppets Show
	18:15 Deporte en Acción
	18:30 Punksy Brewer D.A.
	19:00 Los Showka D.A.
	19:15 Deporte en Acción
	19:30 La Bara Valiente
	19:45 Noticias Hora
	20:15 Deporte en Acción
	21:00 Fútbol Internacional
	21:45 Noticias Hora
	23:00 El Show de Olmedo
	24:00 Karate en Acción
	01:30 La Historia de DeLazar

## SENALEP alfabetizó...

(Viene de la pág. 1)

fabetizadas a nivel nacional y departamental, según explicó el Prof. Moscoso, se debe a la falta de recursos económicos y otro tipo de asistencias oportunas.

Señaló que de un millón 400.000 bolivianos que estaba presupuestada para el presente año, hasta noviembre pasado sólo se ha desembolsado 380.000 bolivianos.

Explicó que el Tesoro General de la Nación de 840.000 bolivianos presupuestados para este año, sólo desembolsó 60.000; el Ministerio de Educación y Cultura por su parte desembolsó 170.000 bolivianos de los 500.000 presupuestados y por último UNICEF de 240.000 bolivianos presupuestados para este año, desembolsó hasta noviembre 150.000 Bs.

## Consejo universitario...

(Viene de la pág. 1)

UNSXX y en un tiempo breve, lograr su institucionalización.

Una reunión de dirigentes estudiantiles, en los últimos días, determinó aceptar la renuncia presentada por todas las autoridades superiores de la Universidad; en tanto los docentes al expresar la misma situación

hicieron conocer que se seguirá adelante con el proceso universitario a algunas autoridades, por compras inadecuadas de fondos universitarios.

Para el total esclarecimiento de este problema, los docentes piden el envío de los datos obreros que se deben integrar al proceso universitario.

## Fue clausurado año...

(Viene de la pág. 2)

El secretario de Prensa y Propaganda, Alberto Nuñez Santa Cruz, informó que, a la fecha, se realizan los trámites pertinentes para registrarse en los libros de inscripción de la Corte Nacional Electoral.

"Estamos cumpliendo todos los requisitos exigidos por la Corte, de manera que nuestra labor, se concretará en el curso de las próximas horas", anunció.

El secretario de Prensa y Propaganda, Alberto Nuñez Santa Cruz, informó que, a la fecha, se realizan los trámites pertinentes para registrarse en los libros de inscripción de la Corte Nacional Electoral.

"Estamos cumpliendo todos los requisitos exigidos por la Corte, de manera que nuestra labor, se concretará en el curso de las próximas horas", anunció.

## Convención de C.O.C.A....

(Viene de la pág. 2)

grupo político, los principios que regirán a este movimiento y el programa de gobierno a ejecutarse en caso de asumir la administración del Estado al contar con el apoyo de la ciudadanía que votará el 7 de mayo.

Los delegados a la convención decidieron elegir a la señora Deyda Tejada de Mannebach como candidata a la Vicepresidencia de la República.

Se informó que, a partir del 12 de diciembre, cada partido dará a conocer públicamente el contenido de su programa político, así como su plan nacional de obras a ejecutar.

Se dijo que la elaboración del documento programático de C.O.C.A. demandó cuatro años de estudios y

análisis que, por esa razón, permitirán presentar "opciones serias" a los bolivianos sobre la base de un plan económico adecuado a la realidad.

Se postulará como acciones concretas la generación de recursos económicos a partir de la creación de fuentes de trabajo, así como otras medidas "reales y concretas".

El secretario de Prensa y Propaganda, Alberto Nuñez Santa Cruz, informó que, a la fecha, se realizan los trámites pertinentes para registrarse en los libros de inscripción de la Corte Nacional Electoral.

"Estamos cumpliendo todos los requisitos exigidos por la Corte, de manera que nuestra labor, se concretará en el curso de las próximas horas", anunció.

## Disciplina y conciencia...

(Viene de la pág. 4)

que se refirieron a la medida, como a una expresión inspirada en intereses políticos, a probar su afirmación. Agregaron que, tal como sucedió con la "Marcha de la Obrero", el 1.500.000 com-prometidos.

**RADIOS Y TV**

Al paro de la población, también se sumaron todas las estaciones radiales y la televisión, como no había ocurrido antes. Inclusive entraron a formar parte de la cadena radial, emisoras de índole sindical y castrense.

La forma ordenada con que se efectuó el paro general, hizo que no se presentasen problemas de ninguna clase. La Policía Departamental, no tuvo motivo para participar en ninguna forma. Algunos de sus efectivos fueron desplazados a reparticiones públicas consideradas estratégicas; pero, en realidad se limitaron a observar más que a resguardar".

Terminada la huelga hoy, habrá un paréntesis hasta el lunes, en que, de no existir una solución adecuada, las autoridades y dirigentes cívicas y laborales, ingresarán a una huelga de hambre, que podría ser en la Paz.

El martes habrá otra marcha y cabildo en el que se tomarán decisiones definitivas.

que se refirieron a la medida, como a una expresión inspirada en intereses políticos, a probar su afirmación. Agregaron que, tal como sucedió con la "Marcha de la Obrero", el 1.500.000 com-prometidos.

**RADIOS Y TV**

Al paro de la población, también se sumaron todas las estaciones radiales y la televisión, como no había ocurrido antes. Inclusive entraron a formar parte de la cadena radial, emisoras de índole sindical y castrense.

La forma ordenada con que se efectuó el paro general, hizo que no se presentasen problemas de ninguna clase. La Policía Departamental, no tuvo motivo para participar en ninguna forma. Algunos de sus efectivos fueron desplazados a reparticiones públicas consideradas estratégicas; pero, en realidad se limitaron a observar más que a resguardar".

Terminada la huelga hoy, habrá un paréntesis hasta el lunes, en que, de no existir una solución adecuada, las autoridades y dirigentes cívicas y laborales, ingresarán a una huelga de hambre, que podría ser en la Paz.

El martes habrá otra marcha y cabildo en el que se tomarán decisiones definitivas.

## CRUCIGRAMA

**Por Luis Campos**

**HORIZONTAL**

51 Atón

52 Cocinara

55 Evidenciar; enseñar

60 Novelista alemán Tomás

61 Residir

62 Hechizo

63 Levante

64 Movimiento de alas

65 Imperial

66 Fueses

67 Terreno; parcela

68 Arreal

**VERTICAL**

1 Agujerito en la piel

2 Aventurero

3 No de Fritz

4 Cortes; atento

5 Cantinflas

6 Redondel

7 Último; ing.

8 Corrección de malformacione-neo

9 - Paulo, Brasil

10 Condimento

11 Frotar; rozar

12 Ese no

13 Raspas

21 Castillo de

22 Grito en 6-V

25 As. fam.

26 Derribado

27 Tram; intrigar

28 Venera

30 Avisad

31 De Teherán

32 De la aviación

34 Observándolo

35 Junta

39 Pausa

40 Plantas de raíces carnosas

43 Engalanes

46 No asistiera

48 Tonto; S. America

49 Atascar

51 Querida

52 Duenas

53 Va atuera

54 Cadena del Burro

56 Torllo

57 Ratonar

58 Maltratar

59 Nómima; fr.

61 Aumento

**SOLUCION ANTERIOR**

VARA PATIO LAUD  
EROS AGROR ELSA  
ATEO RUANA ROEL  
ERMITAS CADENA  
BRIN FUGA  
HERIR MOLUSCOS  
LORAS ROTOR PRAE  
UNIR PALOS PASA  
AGA TEMAS TESIS  
SOLDADOR CONOS  
IJAN POSE  
NISSAN DELITOS  
OREO TERNO RIES  
CAAN ELIAS ARIA  
ASNA SELLO SESO

## EL DETALLE QUE FALTABA



## PICAPIEDRA



## FULMINE



## BUGS BUNNY



**FELICIDADES CON NIVEA LOS 365 DIAS DEL AÑO**

**NIVEA Crema**

NO ACEPTE IMITACIONES NI PRODUCTOS DE CONTRABANDO. EXIJA CREMA NIVEA INDUSTRIA BOLIVIANA VENTAS POR MAYOR EXCLUSIVAMENTE EN HANSA LTDA.



Coordinadoras: Ximena V. de Siles  
Lucía Hurtado de Palza

# FABRIQUE SUS VELAS DE NAVIDAD

Esta Navidad deje volar su imaginación y fabrique sus propias velas. No necesita muchos materiales: sólo velas blancas de parafina, no de ceras y lápices de cera para obtener los colores. Las velas se deslitan en un recipiente a bañomaria junto con el lápiz del tono que le quiera dar a su creación. Las velas de parafina no deben hervirse, solamente derretirse.

## Cigarrillo, corazón y cáncer

Aunque a menudo se asocia el tabaco con cáncer al pulmón, el cigarrillo tiene también alta culpabilidad en las enfermedades cardiovasculares, que constituyen una de las primeras causas de muerte en nuestro país. La principal causante de ello es la arteriosclerosis, degeneración progresiva de las arterias que se origina en el depósito de colesterol y otros componentes grasos en sus paredes. Al ser obstruida su circulación por este proceso, la sangre deja de irrigar ciertas zonas y el hombre queda expuesto a infartos, arritmias severas, trombosis cerebrales, etc. El riesgo de morir por arteriosclerosis se agrava de acuerdo a cinco factores: el tabaco, la hipertensión arterial, la diabetes, el colesterol y los antecedentes familiares. Hay 8.5 veces más posibilidades de una muerte por infarto al corazón en los próximos 10 años si se está expuesto a tres de esos factores. La mortalidad por infarto al miocardio en hombres de 35 a 44 años es de 41 por cada 10,000 habitantes, si se fuman 1 a 14 cigarrillos diarios. Pero si éstos son más de 25, el índice aumenta a 150, contra sólo 11 en personas no fumadoras. En las mujeres se ha descubierto que la frecuencia de infartos es 20 veces mayor cuando fuman y emplean anticonceptivos orales (porque éstos neutralizan el efecto protector de las hormonas femeninas). El broche de oro lo proporciona el monóxido de carbono, la sustancia más dañina para el corazón y las arterias, que se halla en el tabaco en concentraciones mayores que las permitidas como máximo en una industria. Al inhalarlo, se reduce peligrosamente la cantidad de oxígeno disponible para el corazón. El esfuerzo y predispone a los dolores anginosos (al pecho). Nueve de cada diez cánceres bronquiales se atribuyen al hábito de fumar. Los ingleses Doll y Hill determinaron, en un estudio va clásico en medicina, que los fumadores de 25 cigarrillos diarios tienen una tasa de mortalidad por esta causa 30 veces más alta que los no fumadores. El consumo de tabaco aumenta, asimismo, los riesgos de contraer cáncer de laringe y esófago, o de otros tejidos del organismo expuestos al contacto con el humo. Actualmente la publicación apunta a destacar las ventajas de los cigarrillos de bajos índices, pero estudios médicos han concluido que éstos sólo disminuyen los riesgos en forma poco significativa.

Pero mamá: ¿Cómo me dijiste que era malo mentir y ahora quieres que le diga a la tía, que no estás?



## LA MENTIRA EN LOS NIÑOS

Mentiroso es el que corrientemente afirma o niega un hecho concreto, sabiendo perfectamente que lo que niega o afirma no es cierto, y esto lo hace con un afán de engaño. Según esta definición podríamos afirmar que en la práctica es muy difícil que los niños mientan antes de los cinco años de edad. ¿Por qué? Si sus grandes capacidades mentales, capacidad de raciocinio y capacidad de imaginación están profundamente mezcladas, de tal manera que en su pensamiento, o en su palabra hablada, se mezclan y alternan constantemente conceptos o ideas que son fruto, una vez de su raciocinio y otras de su imaginación. Si bien esto es muy bueno para la vida infantil hay que procurar que estas dos fuerzas conserven el debido equilibrio. Es malo que una de estas dos fuerzas se hipertrofie, cosa que ocurre frecuentemente con la imaginación.

Si la imaginación de un niño es demasiado fecunda es preciso hacerle comprender que aquello que dice realmente no ocurrió sino que es fruto de su imaginación, pero nunca se le dirá que ha mentido, porque no lo ha hecho. Otro aspecto de la mentira en los niños es la actitud de los padres: si el niño ha roto el jarrón chino de la abuela y el papá o la mamá pregunta con gritos terribles y con cara de ogro ¿tú lo has roto? Lo más probable es que el pequeño conteste una y otra vez que no ha sido él. ¿Ha mentado este chico? Es más razonable pensar que ha actuado en legítima defensa personal. El niño debe pensar: "si confieso la verdad mis padres me matan".

A partir de los seis años de edad el niño es consciente que los niños mientan. Es frecuente, también que el niño mentiroso se dé más en aquellos lugares donde se admite con facilidad y sin reparos la mentira.

Una buena parte de la propaganda en la que estamos todos sumergidos se funda en la exageración. Exageración de algunas cualidades de ciertos productos. Ante un niño mentiroso que ha cumplido los seis años se puede adoptar varias posturas: el castigo será conveniente algunas veces; avergonzarle, es decir, lesionarle el amor propio puede ser, a veces, necesario; estimularle el amor propio para supe- rar un vergonzoso defecto que le puede llevar a situaciones sociales ridículas, vergonzosas o incluso graves. Estimular su responsabilidad, haciéndole comprender que mintiendo es imposible que los seres humanos nos podamos comprender y comunicarnos. Si todos mintiéramos, el mundo se convertiría en una Torre de Babel.

Desde muy pequeño se debe enseñar al niño a ser veraz; que su sí sea sí, y que su no sea no; y sobre todo, que en el ambiente del hogar no sólo no se mienta, sino que no exista el más pequeño amago de doblez. La doblez es una pésima escuela en la que el niño aprende a engañar.

## Parto prematuro: sus causas

En la actualidad se considera como nacido prematuro no sólo aquel que nace con anterioridad al término del embarazo, sino también todo nacido que pesa en el momento de nacer menos de dos kilos y medio, sea cual fuere el momento de su gestación en el que nació. Este nuevo concepto se basa en que todo recién nacido con un peso inferior a 2.500 gramos tiene una serie de funciones vitales que no han llegado a su completo desarrollo y que le predisponen a trastornos y complicaciones de mayor o menor gravedad. Ello exige que todo niño prematuro sea sometido a una serie de cuidados y vigilancias que sólo puede administrarse en centros especializados.

Con las nuevas terapéuticas se ha logrado reducir enormemente la mortalidad de los prematuros que, al nacer, pesan entre los 1.500 y 2.500 gramos. La supervivencia de aquellos cuyo peso es inferior a 1.500 gramos. La supervivencia de aquellos cuyo peso es inferior a 1.500 gramos. La supervivencia de aquellos cuyo peso es inferior a 1.500 gramos.

En fin, muchas son las posibilidades de formas y colores para una vela. Incluso las ciones que tratadas debidamente, muchas de ellas pueden compensarse. Por esta razón tiene tanto interés la vigilancia médica de la mujer gestante de forma periódica, a partir del tercer o cuarto mes de embarazo. Hoy día son pocas las que no realizan esta visita, sobre todo si viven en los grandes centros urbanos. En cambio, creemos que no se ha logrado introducir aún, como costumbre, en la mayoría de las zonas rurales. El segundo motivo de prematuridad es el embarazo múltiple. Un tanto por ciento elevado de gemelos nacen antes de tiempo. Es difícil en estos casos, evitar el parto prematuro, pero sí logra un diagnóstico correcto de embarazo doble se puede someter a la madre a una serie de cuidados que, a veces, logran que el embarazo llegue a término.

Es evidente que otro de los motivos importantes de parto prematuro son los esfuerzos físicos intensos realizados a partir del séptimo mes de embarazo. Mucho se ha luchado y muchísimo se ha logrado para que pueda disminuir el trabajo de la mujer durante las seis últimas semanas de gestación. Ese enorme avance social que no ha sido objeto de un conocimiento reflexivo por parte del público en general; creemos que es de justicia respetarlo, agradecerlo y aprovecharlo, pero llama poderosamente la atención que a la par de este logro social que acabamos de citar, se hayan ido introduciendo una serie de costumbres que llevan consigo el poco respeto al reposo de la gestante de más de siete meses. Es frecuente observar que muchas de ellas continúan desarrollando, al margen de su trabajo, una serie de actividades que representan también esfuerzos físicos, como puede ser viajar, manejar y la práctica de ciertos deportes, etc., hechos que son evidentemente incongruentes.

Por último, otra causa de la interrupción del embarazo son las emociones intensas y profundas. Esto es conveniente hacerlo constar para rehabilitar la costumbre, hoy quizá un poco olvidada, de respeto y cariño a la mujer que está pronta a dar a luz.

## Malicia intrínseca de la masturbación

Con frecuencia se pone hoy en duda, o se niega expresamente, la doctrina tradicional según la cual la masturbación constituye un grave desorden moral. Se dice que la psicología y la sociología demuestran que se trata de un fenómeno normal de la evolución de la sexualidad, sobre todo en los jóvenes.

Dicha opinión, aparte de contradecir la enseñanza de la Iglesia Católica es falsa desde el punto de vista de la medicina, que ha comprobado que la masturbación ejerce siempre una influencia negativa sobre la psicología de los adolescentes. Físicamente la masturbación tampoco es necesaria porque la expulsión del espermatozoide se hace naturalmente a través de la orina o en las poluciones nocturnas.

Tampoco en el caso de las chicas existe razón física que justifique la masturbación. Psicológicamente los individuos que se masturban ven perturbado el desarrollo de su personalidad que no alcanza la maduración de la voluntad ni la confianza en sí mismos y que muchas veces, les lleva a buscar el placer sexual castro como compensación a ciertos fracasos en la relación social, profesional, etc.

En menores de 12 años es siempre síntoma de alguna condición psicopática. Conviene descubrirla para acudir pronto al tratamiento médico. En la edad madura, puede indicar un estado de adolescencia mental o de alguna otra deficiencia psíquica. Se da siempre en muchos tipos de demencia, incluso en la senil y también en los alcohólicos. Aparece en aquellos estados psíquicos que implican una pérdida de control sobre los instintos, en aquellas situaciones en que el hombre deja de ser un ser racional para pasar a una animalidad irracional.

La razón principal para afirmar que la masturbación es un acto intrínseco y gravemente desordenado es que el uso de la facultad sexual fuera de la relación conyugal normal contradice esencialmente a su finalidad. Le falta, en efecto, la relación sexual requerida por el orden moral; aquella relación que realiza el sentido íntegro de la mutua entrega y de la procreación humana en el contexto de un amor verdadero.

EL ALCOHOLISMO NO ES UN VICIO, ES UNA ENFERMEDAD QUE PUEDE DETENERSE.

"AA" ALCOHOLICOS ANONIMOS "AA" PUEDE AYUDARTE REUNIONES: LUNES, MIERCOLES, VIERNES, HS. 19:00 ALMIRANTE GRAU 443 (JUVENCA) Y LOS MARTES Y VIERNES A HS. 19:30 EN LA PARROQUIA CARMELITAS, Av. 20 de OCTUBRE.

Se vende central telefónica, marca OKI para 12 líneas externas y 180 internas.

LOTE ROPA Y ZAPATILLAS Reebok y Britania c/caña, ideal para comerciantes interior del país, liquido a precio de costo. Ref. Tel. 371.829, 371.876.

EN VENTA

En venta una cámara frigorífica, marca TYLER, industria americana, desarmable. Especial para refrigeración de res u otras. Referencias: Teléfono Nº 812763, horas de oficina.

EN SANTA CRUZ

Hermosas casas en venta: CASAS DE 2 PISOS-TODAS LAS COMODIDADES-Barrio los TUSEQUI (2do. anillo). CASA GEMELA DE DOS PISOS-TODAS LAS COMODIDADES-Barrio Hamacas. Referencias Teléfonos 27908 - 30900.

### GRAN CENA DE ADHESION AL TRIUNFO DEL GRAL.

## HUGO BANZER SUAREZ

Local: Salón Libertad LA PAZ HOTEL (ex - Sheraton) Hora: 20:00 Tickets en venta: La Paz Hotel La Paz, 12 de diciembre de 1988

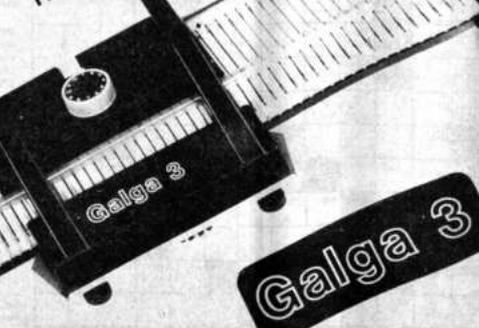
## CASETE PIRATA

Es la apropiación indebida de lo ajeno. Es la duplicación ilícita de discos fonográficos, es un delito penado por ley. No fomentes ni se haga cómplice comprando casetes piratas, y si los tienes destrúyalos a fin de no ser considerado un antisocial, denunciélos a la Policía y tendrá una recompensa.



### FELICIDADES CON REGALOS DE HANSA

TEJE RAPIDAMENTE  
TEJE LANA GRUESA  
TEJE HILADOS DE FANTASIA



entrega a domicilio

Distribuidores Exclusivos: HANSA Ltda. DEPARTAMENTO MERCADERIAS YANACOCHA ESQ. MERCADO - LA PAZ Sucursales: COCHABAMBA DRURO POTOSI SANTA CRUZ SUCRE CAMBURI TARIJA TUPIZA TRINIDAD

# RINDE HOMENAJE AL 40 ANIVERSARIO DE LA DECLARACION DE LOS DERECHOS HUMANOS



Luchemos por la paz, la justicia y por una vida mejor "sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier condición"

En esta ocasión el Comité Impulsor del Juicio de Responsabilidades contra Luis García Meza y sus colaboradores desea rendir su homenaje más profundo al Cuarenta Aniversario de la Proclamación Universal de los Derechos Humanos, y que se recuerda este 10 de diciembre de 1988. Como informa el ABC de la ONU "una de las primeras grandes realizaciones de las Naciones Unidas fue la adopción por la Asamblea General, el 10 de diciembre de 1948, de la Declaración Universal de los Derechos Humanos".

La Asamblea proclamó la Declaración como un ideal común por el que todos los pueblos y naciones deben esforzarse, e instó a todos los Estados Miembros y a todos los pueblos a promover y asegurar el reconocimiento y la observancia eficaces de los derechos y libertades estipulados en la Declaración. En 1950 la Asamblea General resolvió que el 10 de diciembre de cada año debe celebrarse en todo el mundo como "Día de los Derechos Humanos".

### Los Pactos Internacionales.

Como se sabe tras la adopción de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, comenzó la labor relativa a la redacción de dos pactos internacionales sobre derechos humanos -uno sobre el Pacto Internacional de Derechos Económico, Sociales y Culturales y el otro sobre el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos-, a fin de dar forma jurídica obligatoria a los derechos

proclamados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Bolivia no sólo suscribió la proclamación de la Declaración de los Derechos Humanos, sino que ratificó los Pactos Internacionales, incluyendo el Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, adoptados unánimemente por la Asamblea General el 18 de diciembre de 1966.

La Nación boliviana como estado miembro de las Naciones Unidas, al haber ratificado estos instrumentos internacionales está obligada a cumplir todas sus disposiciones, pero lamentablemente, no siempre lo hace. Con frecuencia no sólo viola los articulados de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, sino los Pactos Internacionales antes mencionados.

En esta fecha tan significativa hacemos un llamado para que se respete el derecho a la vida, la libertad y seguridad de la persona. La libertad de no ser sometido a torturas, ni a penas ni a tratos crueles, inhumanos o degradantes. El derecho a tener igual protección de la ley, el derecho a un recurso efectivo ante los tribunales, la libertad de no ser arbitrariamente detenido. El derecho a la libertad de pensamiento, opinión y expresión. El derecho a la libertad de reunión y asociación. El derecho a la seguridad social. El derecho al trabajo. El derecho a la educación y fundamentalmente el derecho a un nivel de vida adecuado para la salud y el bienestar en general.

## DECLARACION DE LOS DERECHOS HUMANOS Y EL JUICIO DE RESPONSABILIDADES

A propósito del 40 Aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y el proceso del Juicio de Responsabilidades contra Luis García Meza, hay que recordar que el ex-dictador y la mayor parte de sus colaboradores han violado los artículos de la Declaración de los Derechos Humanos, tanto a nivel de los derechos civiles y políticos, como los derechos económicos, sociales y culturales.

En esta página, a través de algunos artículos de la Declaración de los Derechos Humanos y los gráficos que se publican, se demuestra los delitos cometidos por García Meza, Luis Arce Gómez y otros colaboradores.

<p>ARTICULO 1</p> <p>TODOS LOS SERES HUMANOS NACEN LIBRES E IGUALES EN DIGNIDAD Y DERECHOS Y DOTADOS COMO ES UNO DE RAZON Y CONCIENCIA. DEBEN COMPORTARSE FRATERNALMENTE LOS UNOS CON LOS OTROS.</p>	<p>ARTICULO 3</p> <p>TODO INDIVIDUO TIENE DERECHO A LA VIDA, A LA LIBERTAD Y A LA SEGURIDAD DE SU PERSONA.</p>	<p>ARTICULO 5</p> <p>NADIE SERA SOMETIDO A TORTURAS NI A PENAS O TRATOS CRUELES, INHUMANOS O DEGRADANTES.</p>
<p>ARTICULO 8</p> <p>TODA PERSONA TIENE DERECHO A UN RECURSO EFECTIVO, ANTE LOS TRIBUNALES NACIONALES COMPETENTES, QUE LE AMPAREN CONTRA ACTOS QUE VIOLAN SUS DERECHOS FUNDAMENTALES.</p>	<p>ARTICULO 9</p> <p>NADIE PODRA SER ARBITRARIAMENTE DETENIDO, PRESO NI DESTERRADO.</p>	<p>ARTICULO 14</p> <p>EN EL CASO DE PERSECUCION TODA PERSONA TIENE DERECHO A BUSCAR ASILO Y A DISFRUTAR DE EL. EN CUALQUIER PAIS ESTE DERECHO NO PODRA SER INVOCADO CONTRA UNA ACCION JUDICIAL REALMENTE...</p>
<p>ARTICULO 18</p> <p>TODA PERSONA TIENE DERECHO A LA LIBERTAD DE OPINION Y DE EXPRESION. ESTE DERECHO INCLUYE EL DE NO SER MOLESTADO A CAUSA DE SUS OPINIONES.</p>	<p>ARTICULO 20</p> <p>TODA PERSONA TIENE DERECHO A LA LIBERTAD DE REUNION Y DE ASOCIACION PACIFICAS.</p>	<p>ARTICULO 23</p> <p>TODA PERSONA TIENE DERECHO AL TRABAJO. A LA LIBRE ELECCION DE SU TRABAJO... TODA PERSONA TIENE DERECHO, SIN DISCRIMINACION ALGUNA, A IGUAL SALARIO POR TRABAJO IGUAL.</p>

# 40

## ANIVERSARIO DE LA DECLARACION UNIVERSAL DE LOS DERECHOS HUMANOS

10 de diciembre de 1988



*"Por la paz,  
la justicia y  
una vida mejor"*



ASAMBLEA PERMANENTE DE LOS  
DERECHOS HUMANOS DE BOLIVIA

PREMIO "UNESCO" 1988

XII ANIVERSARIO DE FUNDACION